NATIONAL LIBRARY OF CANADA
395 WELLINGTON ST.
OTTAWA, ONTARIO
K1A 0N4

AVON TRAVEL
684 BLOOR ST. W.
TEL. 531-9983
Los Mejores Precios para
ARGENTINA Y URUGUAY

SPANISH NEWSPAPER JOURNAL ESPAGNOL

el popular

EL PERIODICO EN ESPAÑOL DE MAYOR CIRCULACION

sur travel
Grupos desde y hacia Sud América
NAVIDAD 83
Consúltenos al 923-8918

BANCO CENTRAL OF CANADA
Certificado de Depósito.
Mínimo $1.000.00
Plazo de 5 Años
12.55 % Tel 365-7070

AÑO XIV N.°111 VIERNES 23 DE SETIEMBRE DE 1983 FRIDAY, SEPTEMBER 23, 1983 ONTARIO 40 c QUEBEC 45c 20 PAGINAS

URUGUAY CLASIFICA A SEMIFINALES COPA AMERICA

AL EMPATAR CHILE Y VENEZUELA

Chile empató en cero goles el pasado miércoles con Venezuela, permitiendo la clasificación de Uruguay para la Copa América.

Mayores informaciones en páginas deportivas

GUILLERMO VILAS GANA GRAN PREMIO DE TENIS EN SUIZA

GINEBRA, Suiza, Septiembre 23 - El argentino Guillermo Vilas pasó ayer a la segunda ronda del Grand Prix de Tenis en Suiza al derrotar al español José Avendaño 6-4; 6-3.

A la tercera ronda del torneo que tiene 75.000 dólares en premios pasaron los suecos Mats Wilander y Anders Jarryd, el suizo Roland Stadler y el italiano Claudio Panatta.

PERIODISTA CHILENO VOCERO EN LAS NACIONES UNIDAS

NACIONES UNIDAS, Septiembre 23 - El presidente de la Asamblea General de las Naciones Unidas, el panameño Jorge Illueca, designó ayer como vocero de prensa al periodista chileno Mario Zamorano.

Zamorano es también vocero de prensa en español del secretario general de las Naciones Unidas, Javier Pérez de Cuéllar, tarea que desempeña desde 1981.

Durante los próximos 12 meses, mientras dure el mandato de Illueca,

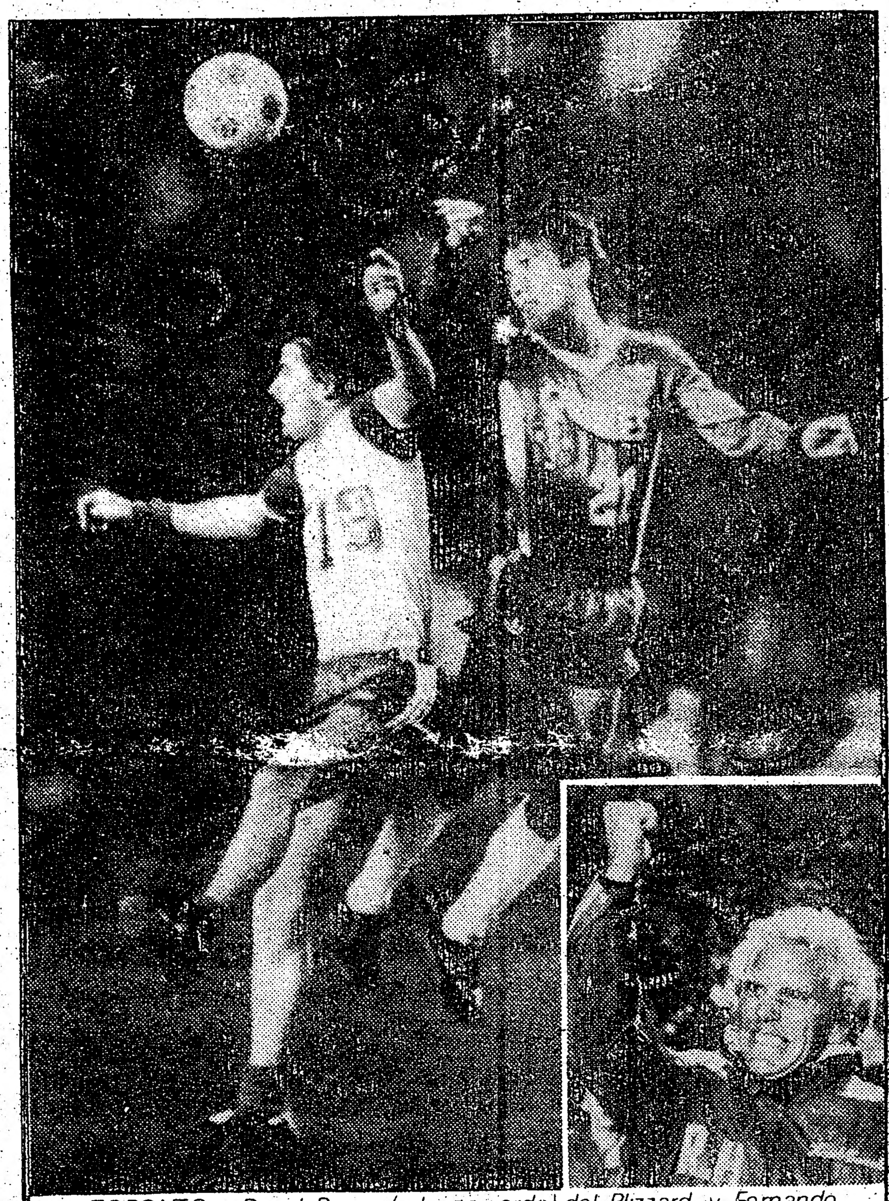
Pasa a página 20

ALCALDE NIEGA BIENVENIDA A REFUGIADOS CUBANOS

MIAMI BEACH, Estados Unidos, Septiembre 23 - El alcalde Norman Ciment ordenó el cierre de todos los accesos a esta ciudad de Florida a fin de que los mil refugiados cubanos que serán liberados el próximo mes de una prisión de Atlanta no se instalen en ella.

Ciment dijo que la última vez que los refugiados cubanos que llegaron en el éxodo se instalaron en masa en 1980 en Miami Beach, la imagen de la ciudad se arruinó y el índice de criminalidad aumentó considerablemente.

"Haré todo lo necesario para impedir que eso ocurra de nuevo", dijo Ciment.



TORONTO - David Byrne (a la izquierda) del Blizzard, y Fernando Clavijo de los Earthquakes, saltan por disputarse el balón en una de las muchas jugadas con emoción del partido jugado anoche. En el recuadro, el entrenador del Blizzard, Bobby Houghton, muestra su regocijo por la victoria de dos goles a cero.

ESCUADRON DE LA MUERTE "JUZGA" A FUNCIONARIO SALVADOREÑO

SAN SALVADOR, El Salvador - La brigada anticomunista "Maximiliano Hernández", uno de los más antiguos escuadrones de la muerte anunció ayer estar juzgando a Amílcar Martínez Argueta, alto funcionario de la cancillería salvadoreña.

En un comunicado entregado a una radiodifusora, el escuadrón de la muerte afirmó que "interpretando la profunda aspiración de paz del pueblo", se propone "exterminar a todos aquellos malos salvadoreños y extranjeros sea cual fuere su sitial, cargo o rango".

Al referise al secuestro del director de la sección internacional del ministerio de Relaciones Exteriores, el escuadrón que lleva el nombre del extinto dictador Maximiliano Hernández, sostuvo que "detuvimos al doctor Amílcar Martínez Argueta por sus antecedentes comunistas, el cual está siendo juzgado por alta traición a la patria".

Las autoridades de la intervenida Universidad Nacional han denunciado la captura, así como desaparición de unos 20 miembros de la comunidad universitaria en los últimos dos meses.

PARO DE EMPLEADOS PUBLICOS EN LA ARGENTINA

Detalles en página 7

FILIPINAS : MARCOS AMENAZA REIMPLANTAR LEY MARCIAL

Por SYLVANA FOA

MANILA, Filipinas - Ferdinand Marcos, afectado por los peores disturbios antigubernamentales en sus 18 años como presidente de Filipinas amenazó con reimplantar la ley marcial para enfrentar estos violentos similares a los de el miércoles, donde 11 personas fueron muertas y 247 resultaron heridas.

Pasa a página 18

INCESANTE ALZA DEL DOLAR EN MERCADO NEGRO ARGENTINO

BUENOS AIRES, Argentina - El dólar estadounidense sufre una incesante alza de su valor en el mercado negro argentino considerado ilegal por el gobierno militar, alcanzando en las últimas horas virtualmente el doble de la cotización oficial.

La divisa ayer abrió la rueda a $ 24.80 para el tipo comprador y 25,60 para el vendedor, en tanto que el oficial se encontraba en 12,45 y 12,75 pesos respectivamente.

En los últimos días la cotización del dólar, que es utilizado por los argentinos como garantía de mantenimiento de sus ahorros a raíz de la también incesante alza de los índices inflacionarios, subió del orden de los 18 pesos por unidad que señalaba el mercado hace dos semanas a los casi 25 pesos de promedio con que abrió ayer.

La inflación en Argentina se estableció en el orden del 17 por ciento mensual en agosto y estimaciones extraoficiales la colocan en un promedio del 20 por ciento para septiembre.

AMENAZA KHOMEINI CORTAR EL PETROLEO A OCCIDENTE

LONDRES, Inglaterra - El dirigente irani Ayatollah Ruhollah Khomeini dijo ayer que su gobierno está determinado a cerrar el estrecho de Ormuz si Iraq arrecia la guerra entre ambos países, informó Radio Tehrán.

Pasa a página 20

HOMBRE DE COLOR SECUESTRA AVION Y LO CONDUCE A CUBA

SAN JUAN, Puerto Rico, Septiembre 23 - Un portavoz del FBI dijo que "lo que tenemos es que un hombre negro demandó ser llevado a La Habana", en la primera información oficial sobre el asalto del vuelo 625 de American Airlines, hecho ocurrido poco después de haber partido el Boeing 727-100 de Nueva York rumbo a Santomas en las Islas Vírgenes estadounidenses.

Pasa a página 20

CLINICA DE DENTADURAS
OSCAR M. DALMAO D.T.
605 BLOOR ST. W. 2.° PISO
(una cuadra y media al oeste del subway Bathurst)
TEL.: 531-5796

AHORRE EN SU PROXIMO VIAJE
Atención Personal y Servicio a la Comunidad Latinoamericana, en el Centro de Toronto
IATA
Llame a SUSANA
PRECIOS ESPECIALES PARA MEXICO EN OCTUBRE Y NOVIEMBRE
Gala Travels
730 YONGE ST. & BLOOR
Telfs. 922-2187 923-6550

RESPONSABILIDAD POR LOS NIÑOS

Según la Sociedad de Asistencia a los Niños, CAS, de Toronto Metropolitana, en el curso de los seis primeros meses del año se registró un incremento del 22.3% en los casos de agresión contra niños de la metrópolis. El Director Ejecutivo de la CAS, Douglas Barr señaló que "el desempleo parece ser un factor importante" en dicho aumento. Particularmente "cuando se acaban los pagos del Seguro de Desempleo y no puede hallarse ningún trabajo, la tensión en las relaciones familiares se vuelve insoportable".

El resultado son distintas formas de agresión física contra los niños, que eventualmente requieren la intervención de la CAS.

Más insidiosa y difundida, sin embargo, es la agresión psicológica que sufren los hijos de familias en las que el infortunio financiero corroe el espíritu de los progenitores con el derrotismo de los que se asumen fracasados. Tales padres pierden la confianza en sí mismos, y transmiten, tácita o abiertamente, ese mismo sentido de la propia valía a sus hijos.

Los privan así del deseo y el estímulo para superar su condición, algo que en esta sociedad se logra mediante carreras universitarias o la preparación para desempeñar algún oficio o especialidad técnica. Como el niño se considera inferior a sus congéneres, opta por no dedicarse aplicadamente a los estudios que le permitirían poner en práctica, con provecho para sí mismo y la comunidad, el máximo de su potencial.

Se crea un círculo vicioso de falta de confianza en sí mismo que genera desinterés en utilizar los medios de superación a disposición del pequeño, y la falta de preparación que resulta de ello limita drásticamente las posibilidades de lograr el avance que cimentaría una imagen propia más positiva.

La preponderancia de la motivación negativa o positiva, brindada a los niños por sus progenitores en determinar su futuro ha sido confirmada por una variedad de estudios, que destacan que los mejores resultados son obtenidos por pequeños que cuentan también con el aliento y la activa intervención de los padres en sus estudios.

A nivel mundial, por ejemplo, los niños del Japón superan ampliamente a los de los Estados Unidos en una variedad de áreas de conocimientos esenciales para la vida moderna, desde la habilidad verbal hasta el dominio de las matemáticas en particular y las ciencias en general.

La diferencia no yace en desigualdades básicas de capacidad intelectual, ni en que supuestamente las clases en Japón cuenten con menos alumnos, ya que en verdad las de los Estados Unidos son más reducidas, sino en la constante presencia de la madre japonesa en la educación de su pequeño, desde el jardín de infantes.

Asimismo, siguiendo con una larga tradición nipona, las madres no usan la violencia física ni los gritos para mantener la disciplina de sus niños, sino que crean una relación de buena voluntad con ellos, basada en un sentido de obligaciones recíprocas.

Otros estudios han demostrado que el padre también juega un papel importante en la educación de su pequeño, y puede contribuir activamente a su avance educativo.

La clave de lo que ocurrirá con el niño se halla, entonces, en manos de sus progenitores.

Son ellos los que deben brindarle motivación, apoyo y asistencia para que pueda lograr el pleno desarrollo de su potencial humano. Pero también pueden ser responsables de su amargo fracaso y el desperdicio de su capacidad latente si siembran en él la duda acerca de su propia valía y lo privan del respaldo que necesita y merece.

el popular

Fundado el 11 de Setiembre de 1970
2333 Dundas St. W. Suite 504
Toronto, Ontario M6R 3A6
Teléfono: 531-2495/96
Director Propietario
EDUARDO URUEÑA b.a.

Editor	Miguel Rakiewicz
Administración	Carbe Orellana
Publicidad	Luis Muñoz
Tipografía	Alejandro Newbery
Diagramación	Francisco Ramírez
Artes	Edgar León
Fotografía	Hugo Vera Méndez Claudio Titichoca Manuel Galabay
Columnistas	Patricia Taylor Hugo Vera Méndez Alex Zisman Claudio Titichoca Manuel Galabay Juan José Ochoa Escobar (Corresponsal en España)
Editor Deportivo	Claudio Titichoca
Distribución	Juan Vinueza Jelly Brown Juan Carlos Velazco
Archivos	Juan Vinueza
Fuentes Informativas	United Press Int'l (UPI) Canadian Press Canadian Scene Salpress
Servicios de Radiofotos	United Press Internal United Press Canada Nuestros propios servicios
Miembros de	Canadian Ethnic Press Federation (C.E.P.F.) Canadian Advertisement Rates and Data (C.A.R.D.)

Todas las columnas y artículos publicados en nuestras páginas son la opinión de quien las escribe y no reflejan necesariamente las ideas de este periódico.
Nuestra política es la de proporcionar tribuna a todos los grupos sin distinción religiosa o política. Reservamos el derecho de publicar cualquier escrito inédito, insultante o dañino al bienestar general. Todos los avisos publicitarios, fotografías, todo diseño producido por y aparecido en El Popular son de su exclusiva propiedad. Su reproducción, sin previa autorización escrita, parcial o total es ilegal y constituye un plagio ante la ley.
Derechos Reservados 1982
All Rights Reserved Copyright

CARD Canadian Advertising Rates & Data
CEPF Canada Ethnic Press Federation

MILES DE AVES MUEREN EN EL PERU

Miles de aves han muerto de hambre en la península de Paracas, el santuario más antiguo de vida salvaje marina en América del Sur.

En años normales, las focas y tortugas marinas llenaban las playas e islas rocosas de la Reserva Nacional de Paracas, mientras unas 150 especies de pingüinos, flamencos, alcatraces, cóndores y otras aves también buscaban refugio en la zona.

El santuario costeño, a 250 kilómetros al sudeste de Lima, cubre una extensión de aproximadamente 48.000 hectáreas en uno de los desiertos más secos del mundo y un área marina equivalente a 80.000 hectáreas, en aguas del Pacífico enfriadas por la denominada corriente de Humboldt.

Según los científicos, esa rara combinación climática permite que en Paracas florezca una variada vida marina.

"Pero este año un fenómeno atmosférico conocido como "El Niño" hizo aumentar considerablemente las temperaturas e interrumpió los patrones climáticos en todo el mundo.

En el Perú, "El Niño" provocó graves inundaciones en el norte y una severa sequía en el sur. Y al mismo tiempo causó la desaparición de la anchoveta y otras especies que viven en aguas frías, de las cuales se alimentaban las aves de Paracas.

"Estas islas estaban anteriormente cubiertas con aves", dijo el conductor de una lancha, Pedro Bermeo, al referirse a las islas Ballestas, a 12 kilómetros de la costa.

"Hemos perdido miles de aves este año", manifestó, señalando un cuervo marino muerto que flotaba en las aguas. "No fue una plaga o enfermedad, sólo hambre", añadió.

La población de aves de Paracas alcanzó a cinco millones el año pasado, incluyendo 35 especies que anualmente migran de Estados Unidos y Canadá.

Según el conservacionista peruano más conocido, Felipe Benavides, alrededor del 60 por ciento de esas aves ha muerto este año.

"Se está perdiendo una de las riquezas naturales más grandes del Perú", declaró Benavides a United Press International. "Nuestra única esperanza es que algunas de las aves que se dirigieron a aguas más frías en el sur regresen", manifestó.

El Instituto Nacional del Mar informó que en los últimos seis meses la temperatura superficial de las aguas frente a Paracas subió hasta 27 grados centígrados, un aumento de seis puntos sobre el nivel habitual.

Las aves de Paracas se estaban recuperando de un desastre anterior, registrado en 1972, cuando una corriente caliente en el Pacífico y el exceso de pesca de la anchoveta provocaron la virtual desparición de la especie de las aguas peruanas.

La muerte de las aves también causó la reducción del guano, que se acumulaba en grandes cantidades en las islas frente a Paracas. El guano se usa como fertilizante y en el siglo pasado fue una de las exportaciones más importantes del país.

El gobierno peruano declaró Paracas como reserva nacional en 1975, lo que para Benavides significó la culminación de una lucha de 30 años. El conservacionista señaló que Paracas fue el primer santuario marino en Sudamérica, donde aún se da poca importancia a la conservación.

"El Niño" es sólo una de las amenazas contra la vida natural en Paracas, según Benavides. Indicó que aún debe luchar contra los intereses de las empresas hoteleras, las compañías pesqueras, los cazadores, y los mineros que buscan carbón y mica.

"Los cuatro o cinco guardas no reciben sus pagos y es difícil que ellos cumplan con vigilar la zona", dijo Benavides. "El saqueo en el área es trágico".

Paracas es santuario para 16 especies en peligro de extinción, incluida la nutria y la tortuga marinas. Y casi un tercio de las focas del mundo vive en la reserva.

Benavides comenzó una campaña denominada "Salvemos Paracas", destinada a obtener fondos para preservar la vida natural y efectuar programas educativos.

La península de Paracas fue antes de la era cristiana sede de la cultura del mismo nombre, que logró grandes avances en medicina, y en la fabricación de textiles y de obras de cerámica.

POESIAS

Mi Lágrima

Suspira una lágrima escondida
y cual milagro de una uva se hace pasa...
En el fondo de mi alma ella está atada
Y nada pudo darle una salida...

La lágrima es el fruto de la Vida,
pues la Vida es el fruto de una lágrima:
Cual la fruta cuelga un día de la rama
y hecha rama, otras frutas colgaría...

Si a mi lágrima empujara una sonrisa
como al fruto se lo saca de la rama,
lloraría yo mil llantos de alegría...

Y abriendo las compuertas de mi alma
cantaría al Universo mi esperanza
en vez de encerrarme en mi agonía.

Por Alejandro Newbery
para El Popular

La Amistad

¿Sabes?
De la Amistad sincera
muy pocos
Entendieron la escencia...

Pero yo a esta quimera
le he dedicado
mucho tiempo y gran paciencia:

¿Quieres saber cuán lejos
puede llegar sobre esta Tierra
el valor de una amistad
como la nuestra?

¡Olvidate!...Que no hay en ella
distancia con la cual
medirse pueda...Es tan grande
una amistad de veras
como todo el Universo
y todas sus estrellas...

¿O crees que, midiéndola, llegarías
a ver el fin, a comprender la meta?
¿O crees que si averiguas tú lo aclaras?
Que si lo haces...¡Pues dame la receta!

Por Alejandro Newbery
para El Popular

Existencia Chilena

Jorge Pérez, a quien muchos de sus amigos llamamos "Giorgio" y otros, allí lejos y hace tiempo, en Viña del Mar, Chile llamaban "Wallace", es un hombre que construye.

Construyó en Chile, construyó en Estados Unidos, y construye creando hermosa poesía para nuestro deleite.

Es un hombre de ideales, este Giorgio, como todos nosotros. Un poco doblegado por frustraciones... como tantos chilenos desparramados por este mundo cruel. Si uno no tuviera que abandonar recuerdos tan hermosos, ¡Qué fácil sería olvidar todo y no volver nunca más, ni en el pensamiento!...

Pero "Wallace" no puede. Como tantos que como él seguimos soñando con volver, él también añora su Chile.

¡Gracias, Giorgio!...Ahora mismo leeremos tu poema, que dice:

Existencia

Tiempo vivido
¡Vida Presente!...
¡Sí!, ¿Ya dejé mis raíces?

Cuerpo que denota
Cicatrices de tiempo...

Alma enriquecida
de dolor ajeno.

¿Soledad? Amor.
¿Amor? Entendimiento.
¿Sinceridad? Desencanto.

La búsqueda continúa...

Dos palabras escondidas
en el tiempo.
Y una vida
con tiempo perseguida.

La búsqueda no termina.
¿Amor, Felicidad? Me pregunto:

¿Será suficiente una vida?...

Por Giorgio "Wallace" Pérez
de Viña del Mar, Chile

PENSAMIENTOS

Pensamiento del día: El explorador norteamericano Davy Crockett dijo: "Primero asegúrense de estar en lo correcto. Luego, avancen sin nunca retroceder".

Pensamiento del día: El dramaturgo francés Tristan Bernard dijo: "Los hombres siempre son sinceros. Lo que sucede es que a veces cambian de sinceridad".

¿Sabía usted que una de los cambios más drásticos de temperatura ocurrió en Browning, Montana, la noche del 23 de enero de 1916?. La temperatura pasó de 6,7 grados sobre cero a 50 grados bajo cero.

?Sabía usted que ... Félix Lope de Vega, el creador del teatro nacional de España, fue tan prolífico que escribió unas 1.500 comedias, de las cuales se conservan solamente unas 400.

Hoy concluirá una exposición de "Arpilleras" organizada por el Comité de Solidaridad con Chile Democrático, Las Tres Marías y otras instituciones locales, con motivo de cumplirse el 35° aniversario de la Declaración de los Derechos Humanos de las Naciones Unidas y diez años de la Dictadura Militar en Chile.

La exposición se viene realizando en la Galería Samuel Zacks de la Universidad de York, ubicada en Keele Street, desde el Lunes pasado, y concluirá hoy a las 5 de la tarde.

Las trabajo dados que i diarios despué prime fueron madre de los desapa pleado Vicarí respal Católi pillera medic mismo dolor etapas

Ilegales Cr... Inmigr...

TORONTO - El problema de la inmigración ilegal en Canadá crea prejuicios contra todos los inmigrantes, dijo ayer un juez de la Corte del Condado.

El Juez Joseph Kane emitió tal opinión al dar a conocer la sentencia aplicada a Dasrat Ramdeo, de Eglinton Avenue, quien fue condenado a seis meses de cárcel, recomendándose asimismo, su deportación al finalizar el cumplimiento de su condena.

Ram dicier esposa anteri cuand esposa Ran ilegal culpal por o Vi Guay mane de la de vi Ra núme

SEGU...
Sam A...
669-6...
Se habla e...
Honradez y ex...

Clínica de Den...
LUIS FUCH...
CENTRO MEDICO
800 BATHURST ST.
(frente a la estación del subt...
TEL. 534-63...
NUEVOS HORARIOS
LUNES, MARTES 10 A.M.
MIERCOLES
SABADO: 9

WAR...
LAC AIR...
TRABAJANDO JUN... DE CA...
TORO...
SUDAMERICA...
ENVIEN S...
WARDAIR Y NOSO...
COLOMBIA • PANAM...
ARGENTINA • BRAZ...
URUGUAY • CHILE...
Para más deta...
Wardai...
TORONTO (416) 676-3938

Trabajos de Arpilleras se Exhiben en Toronto

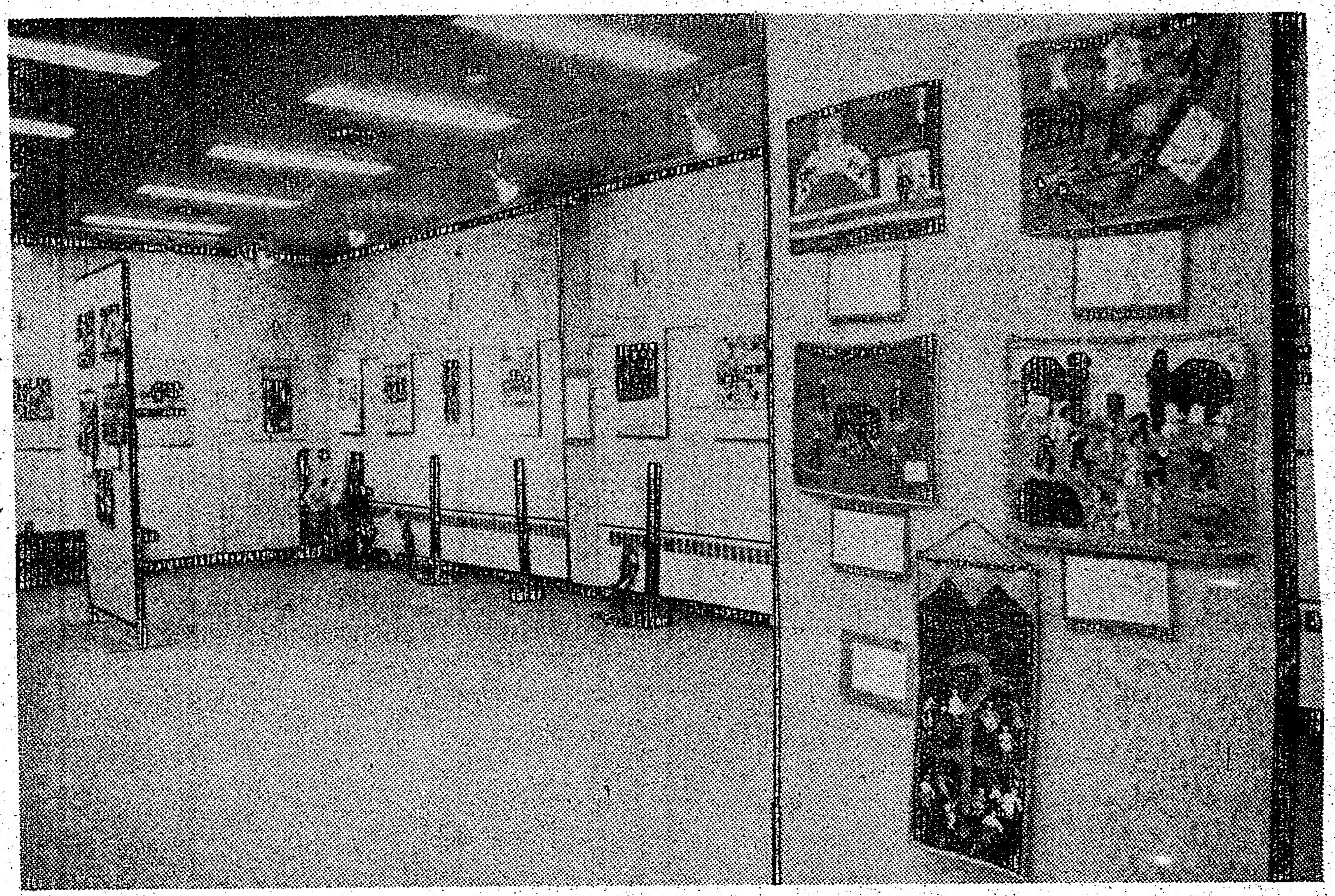
Hoy concluirá una exposición de "Arpilleras" organizada por el Comité de Solidaridad con Chile Democrático, Las Tres Marias y otras instituciones locales, con motivo de cumplirse el 35º aniversario de la Declaración de los Derechos Humanos de las Naciones Unidas y diez años de la Dictadura Militar en Chile.

La exposición se viene realizando en la Galeria Samuel Zacks de la Universidad de York, ubicada en Keele Street, desde el Lunes pasado, y concluirá hoy a las 5 de la tarde.

Las "Arpilleras" son trabajos en género con bordados de diferentes colores que ilustran los aspectos diarios de la vida en Chile después de la Dictadura. Las primeras "Arpilleras" fueron hechas por las madres, esposas y hermanas de los prisioneros políticos, desaparecidos y desempleados agrupadas por la Vicaria de la Solidaridad, respaldada por la Iglesia Católica. Mediante las Arpilleras se podia buscar un medio de subsistencia y al mismo tiempo paliar los dolorosos efectos de las etapas vividas bajo la Dictadura.

Los dineros obtenidos por la venta de las "Arpilleras", cuyo valor es de $38.- serán enviados a la Vicaria de la Solidaridad de la Iglesia Católica en Santiago de Chile para ser utilizado en beneficio de los artistas y el financiamiento de los trabajos sobre los Derechos Humanos.

La próxima exhibición de estas arpilleras será realizada en el local de la Y.W.C.A, la Asociación Cristiana de Mujeres Jóvenes, ubicada en Yonge Street casi esquina Clemens (2532 Yonge).



Vista parcial de la exhibición de arpilleras en la galería Samuel Zacks de la Universidad de York. La Exposición concluye hoy (foto de Claudio Titichoca)

Ilegales Crean Prejuicios Contra Inmigrantes, dice Juez

TORONTO - El problema de la inmigración ilegal en Canadá crea prejuicios contra todos los inmigrantes, dijo ayer un juez de la Corte del Condado.

El Juez Joseph Kane emitió tal opinión al dar a conocer la sentencia aplicada a Dasrat Ramdeo, de Eglinton Avenue, quien fue condenado a seis meses de cárcel, recomendándose asimismo, su deportación al finalizar el cumplimiento de su condena.

Ramdeo, quien se casó en diciembre de 1982 y cuya esposa dió a luz la semana anterior, lucía desconcertado cuando se le condujo esposado fuera de la Corte.

Ramdeo, un inmigrante ilegal, se habia declarado culpable de hacerse pasar por otra persona y fraude.

Vino al Canadá desde Guayana en 1980, permaneciendo en el país luego de la expiración de su visa de visitante.

Ramdeo usó el nombre y número de Seguro Social de otra persona para hallar trabajo y más tarde obtuvo los pagos del Seguro de Desempleo.

Sus delitos comenzaron alrededor del 1º de Enero de 1982, siendo descubiertos cuando se verificó que alguien ya estaba percibiendo los pagos del Seguro bajo el mismo nombre que el usado por Ramdeo.

Durante el juicio, Ramdeo dijo que tenía la esperanza de ser condenado sólo con una orden de partida en vez de ser deportado, porque de esa manera su esposa podría patrocinar su ingreso legal al Canadá.

OXFAM Organiza Evento Chileno

TORONTO - Una organización sin fines de lucro dedicada a la asistencia para el desarrollo anuncia que patrocinará un evento en "Conmemoración de los diez años de resistencia popular contra el régimen del General Augusto Pinochet".

El evento, a celebrarse el domingo 2 de octubre desde las 7 pm, en el Auditorio del O.I.S.E., 252 Bloor Street West, incluye a la proyección del filme "Missing" (Desaparecido) de Costa-Gavras, y la lectura de poemas de Naim Nomez y contará con la actuación de músicos folklóricos chilenos. La Entrada costará $2.-. Para obtener mayores detalles, llamar al: 961-3935

Le Prohiben Ir a las Grandes Tiendas

TORONTO - El Juez Gordon Pinker, de la Corte Provincial de Scarborough le prohibió a un hombre que concurra a cualquiera de las grandes tiendas del Canadá durante los próximos dos años.

"Va contra mi juicio, pero le otorgaré la libertad condicional por consideración hacia sus padres", le dijo el Juez Pinker a Ravindran Gukathasan, de 27 años.

El acusado, originario de Sri Lanka, se hallaba visitando a sus padres, domiciliados en Tuxedo Court, cuando fue descubierto robando siete cintas grabadas de Cassette en la tienda Eaton's de Scarborough Town Centre el 20 de Septiembre.

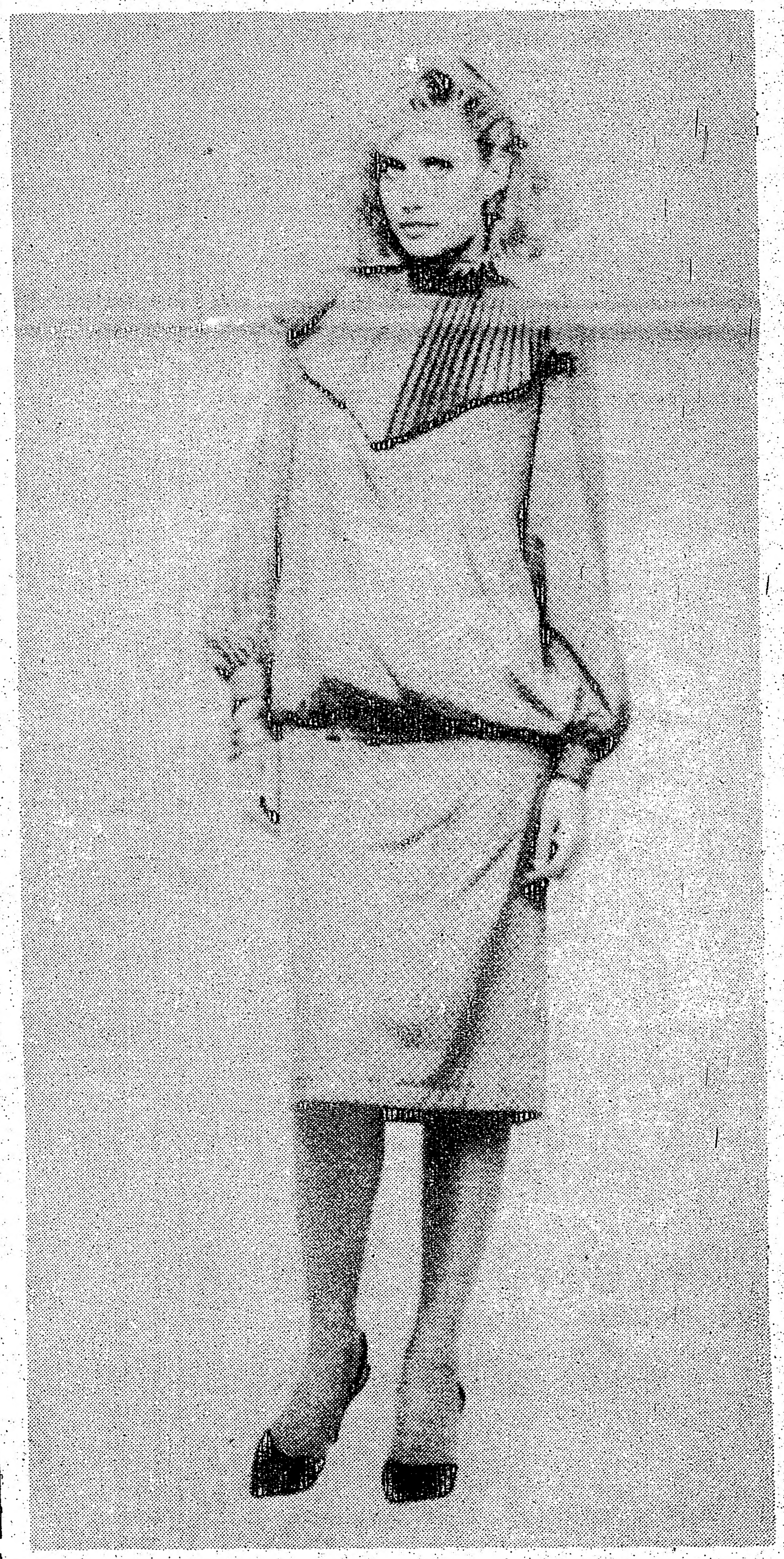
El acusado se declaró culpable de dicho robo, valuado en $38.- y de contar con mercaderia robada que totalizaba $175.-

"Manténgase fuera de las grandes tiendas del Canadá, le dijo el Juez Pinker. "Si viola los términos de su libertad condicional, no dudaré en sentenciarlo en base a estos cargos".

El Juez agregó que si Gukathasan hubiese recibido una condena, podría habérsele prohibido que visitara a sus padres en Canadá.

Gukathasan cuenta con una visa de estudiante para los EE.UU., donde comenzará sus estudios el 26 de Septiembre en la Universidad de Toledo, Ohio.

Para Antes y Después



TORONTO Este modelo fue diseñado especialmente para embarazadas pudiéndoselo utilizar antes y después del parto. Corresponde a la colección "Rhonda" de Otoño-Invierno

ESTADO DEL TIEMPO

Hoy: Soleado por la mañana; Chaparrón a la tarde.

Temp.Máx.: 15º

Sábado y Domingo: Soleado, con períodos de nubosidad variable.

Temp. Máx.: 24º

SEGUROS
Sam Apter
669-6754
Se habla español
Honradez y experiencia

Clínica de Dentaduras
LUIS FUCHS D.T.
CENTRO MEDICO DENTAL
800 BATHURST ST. OFICINA 501
(frente a la estación del subterráneo de Bathurst)
TEL. 534-6391-2
NUEVOS HORARIOS
LUNES, MARTES, JUEVES, VIERNES 10 A.M. a 6.30 P.M.
MIERCOLES: 10 A.M. a 7.30 P.M.
SABADO: 9.30 A.M. a 2 P.M.

WARDAIR CARGO
LAC AIRLINES • FAST AIR
TRABAJANDO JUNTOS PARA EFECTUAR UN SERVICIO DE CARGAMENTO MAS SEGURO
DESDE
TORONTO/MONTREAL
A
SUDAMERICA Y AMERICA CENTRAL
ENVIEN SU CARGAMENTO A MIAMI POR WARDAIR Y NOSOTROS ARREGLAREMOS LO DEMAS !
COLOMBIA • PANAMA • VENEZUELA ... vía LAC AIRLINES
ARGENTINA • BRAZIL • PARAGUAY
URUGUAY • CHILE ... vía FAST AIR
Para más detalles llamen a
Wardair Cargo
TORONTO (416) 676-3938 MONTREAL (514) 631-9160

PIELES
El regalo ideal
Abrigos, chaquetas, estolas nuevas desde $ 199.00, usadas desde $ 99
También, polleras, sombreros, pieles para hombres.
PAUL MAGDER FURS
202 Spadina Ave.
(norte de Queen)
Estacionamiento gratis
363-6077

LA UNICA RADIO EN ESPAÑOL
FIESTA HISPANA
1250 AM
JUEVES DE 9 A 10 P.M.
DOMINGO DE 8.30 A 9.30 P.M.
DOS VECES A LA SEMANA

Aumenta la Verificación del Cinturón de Seguridad

TORONTO - La policía provincial de Ontario, OPP, ha indicado que sus efectivos verificarán más estrictamente el cumplimiento de la legislación sobre cinturones de seguridad (Seat-Belts) para los pasajeros de vehículos automotores, aplicándoseles los cargos correspondientes a los infractores.

Según la legislación provincial en vigencia, el conductor de un vehículo automotor y todos los pasajeros mayores de dieciseis años de edad pueden ser pasibles de cargos si no usan el cinturón de seguridad apropiado.

El conductor también es responsable de asegurar que todos los pasajeros de entre 6 y 16 años de edad cuenten con los dispositivos de seguridad apropiados.

La campaña policial está basada en la preocupación causada por las estadísticas recientes que revelan el uso cada vez menor del cinturón de seguridad, los que cuentan con un gran potencial para reducir las muertes y heridas causadas por los accidentes de tránsito.

Todavía Hay Armas Nucleares en Canada

MONTREAL - La mayoría de los Canadienses no sabe que en su país hay armas nucleares, y el gobierno federal no se esfuerza por informar acerca de ello, dice un profesor de Relaciones Internacionales de Montreal.

Victor Levant, Profesor del Colegio John Abott, dice que hay por lo menos 55 proyectiles "Genie" del Canadá, provistos de cabezas nucleares Estadounidenses en las bases de las Fuerzas Armadas en Bagotville Quebec, Chatham New Brunswick, y Comox, British Columbia.

Los proyectiles han estado almacenados allí durante los últimos veinte años, señala Levant, agregando que 18 de los mismos se hallan en la base Quebequense.

"No se trata de un encubrimiento gigante (por parte del gobierno), sino meramente un hecho que la gente ha olvidado", dijo.

"El público Canadiense simplemente no sabe que los tenemos".

Los misiles, del tipo aire-aire, tienen una capacidad explosiva de entre 15 y 200 kilotones. Son requeridos para su uso con los aviones de combate CF-101 Voodoo, cuya misión dentro del Comando de Defensa de Norteamérica, NORAD, es interceptar a bombarderos atómicos Soviéticos, antes de que lleguen a sus blancos en el Continente.

Ottawa, a través de voceros del Ministerio de Defensa, indica que los proyectiles serán retirados, y sus cabezas nucleares devueltas permanentemente a los Estados Unidos, cuando los Voodoo sean finalmente reemplazados por los flamantes F-18, de fabricación Estadounidense.

Pero los F-18 también pueden ser adaptados para el uso de misiles como los "Genie".

España y Brasil en el "Dumping"

OTTAWA - El Ministerio de Hacienda, Aduanas e Impuestos ha declarado que once naciones son culpables de "Dumping" de chapas de acero al carbono en Canadá.

El "dumping" consiste en vender en el extranjero productos por los que se pide un precio inferior al cobrado en el país de origen.

Los países culpables de dicha violación son España, Brasil, Bélgica, Checoeslovaquia, Alemania Occidental, Francia, Sudáfrica, Corea del Sur, Rumania, Suecia y Gran Bretaña.

Stelco Inc., y Algoma Steel Corp. presentaron las denuncias de "dumping" ante el Ministerio.

Desempleo del 12 por ciento en 1984

OTTAWA - La tasa de desempleo del Canadá continuará siendo de alrededor del 12% en 1984, y será mucho más elevada que la que pronosticó el Ministro de Justicia Ministro de Finanzas Marc Lalonde en su presupuesto de Abril, dice un informe de la Organización para la Cooperación y Desarrollo Económico, OECD.

En su documento sobre la situación del desempleo en los países industrializados a darse a conocer hoy, viernes, en París, la OECD sostiene que la recuperación económica no será lo suficientemente vigorosa como para reducir el desempleo en Canadá, el que en Agosto representaba el 11.8 % de la fuerza laboral. En vez de ello, en el curso de los próximos 18 meses, Canadá será, junto con Gran Bretaña, uno de los dos países industrializados más importantes, con la tasa de desempleo más elevada de la OECD.

La organización estima que el desempleo promediará un 12.5% en el curso de este año y sería del 12% en 1984.

Policía de Montreal Acusada de Descriminación

MONTREAL - La policía de la comunidad urbana de Montreal ha sido criticada por tres partidos municipales por su reclutamiento, que aparentemente discrimina contra las minorías étnicas.

En una reunión del Concejo Municipal se informó que, si bien los Franco-Canadienses constituyen alrededor del 67% de la población de la Isla de Montreal, dentro del cuerpo policial ocupan el 91% de todos los puestos. Un estudio señala que hay sólo 120 agentes de habla inglesa entre los 4103 policías de Montreal.

El cuerpo sólo tiene dos agentes de raza negra, cuando en la isla residen 60.000 negros.

Asimismo, hay un sólo policía de ascendencia oriental, y las comunidades griega e italiana también se hallan representadas deficientemente en la Fuerza Policial de Montreal.

Tres Ilegales Deben Irse

ST.JOHN'S, New Foundland - Tres ciudadanos de las Islas del Cabo Verde que ingresaron ilegalmente al Canadá, hace dos años, deben irse del país, dijo el Ministro de Inmigración John Roberts, quien no especificó un plazo para la partida.

El Sr. Roberts dijo, sin embargo, que uno de los tres ilegales podrá regresar al país luego de pasar fuera del mismo durante 24 horas por lo menos.

Su novia Canadiense se halla embarazada y él podrá solicitar el status de residente permanente si se casan.

Sus otros dos compatriotas deberán regresar a las Islas de Cabo Verde, donde serán muertos o detenidos, según su propia estimación.

Pero el Ministerio de Inmigración los ha rechazado indicando que el duo no cumple con las condiciones para ser considerados como refugiados políticos.

HOROSCOPO

ARIES
Del 21 de marzo al 20 de abril
No se obstine en temas vinculados con los viajes, metas académicas o los parientes políticos.

TAURO
Del 21 de abril al 20 de mayo
Complicaciones financieras o de otro tipo le restringen la libertad de maniobra.

GEMINIS
Del 21 de mayo al 21 de junio
Los vínculos de amistad o de carácter social causan problemas.

CANCER
Del 22 de junio al 22 de julio
Manténgase al margen de la escena y proteja su imagen. No trate de brillar.

LEO
Del 23 de julio al 22 de agosto
Confusión acerca de los planes para el fin de semana, vinculados a un viaje, un visitante, o el romance.

VIRGO
Del 23 de agosto al 22 de setiembre
Día complicado, con los gastos por el hogar o la familia creando problemas.

LIBRA
Del 23 de setiembre al 22 de octubre
Sus asociados resultan poco cooperativos. Noticias negativas acerca de un problema legal.

ESCORPIO
Del 23 de octubre al 21 de noviembre
Un repentino cambio negativo en el trabajo, la salud o los ingresos anulan los avances de ayer. Haga lo que pueda.

SAGITARIO
Del 22 de noviembre al 21 de diciembre
Leves perturbaciones de tipo personal afectarán la jornada.

CAPRICORNIO
Del 22 de diciembre al 20 de enero
Las dificultades se acumulan y crecen. Evite las disputas hogareñas.

ACUARIO
Del 21 de enero al 19 de febrero
Una situación perturbadora podría resultar en iniciativas poco razonables.

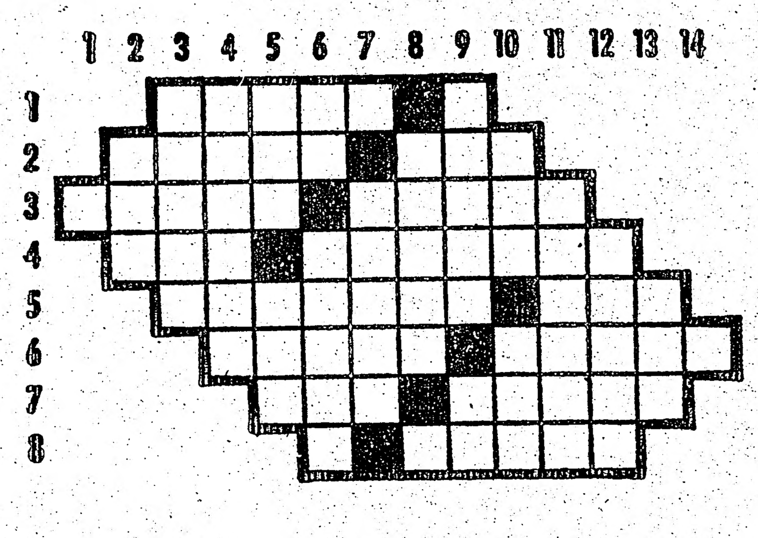
PISCIS
Del 20 de febrero al 20 de marzo
Los avances financieros o de negocios logrados ayer comienzan a desvanecerse.

Ahora los Viernes Culturales serán en
PALADIUM SALSATHEQUE
ETOBICOKE PLACE

100 Mts. del Subway Kipling
5415 Dundas St. West. 2do Piso
There is a difference
Gran Apertura el Viernes 30 de Setiembre 8:00 PM.
Y para los Amigos de MISSISAUGA con la Música de
EDUARDO BURBANO
No Cover Charge
Tel. 232-1787

FARMACIA
L. LEONE
PHARMACY
EN LOS CENTROS MEDICOS
1670 Dufferin St. y St. Clair 652-1555
1017 Wilson Ave. y Keele 636-3203
4640 Jane St. y Shoreham 661-6565
773 Eglinton Ave. W. y Dufferin 789-1859
627 Lyons Line, Oakville 845-2811
SERVICIO A DOMICILIO

CRUCIGRAMA



H. 1. Que no bebe. 2. Nombre de mujer. Serpiente venenosa de Egipto. 3. Apunta. Estrella muy notable del Can Mayor. 4. Labra. Perteneciente a las aves. 5. Monaguillo. El guacamayo mexicano. 6. Delata. Herramienta propia para cavar la tierra. 7. El jengibre. Estropeaba. 8. Nombre de mujer.

V. 1. Vocal. 2. Nombre de mujer. 3. Reverencia. 4. Cartera pequeña de piel, propia para llevar el tabaco. 5. Ondulación del agua. Ansar. 6. Golpe fuerte del tambor. Hormiga alada. 7. Notifica. 8. Publica por medio de la imprenta. 9. Que carece de cristalino. Simb. del argón. 10. Anillo. Achaque habitual. 11. Dícese del color parecido al de la canela. 12. Ensalce. 13. Poesía. 14. Vocal.

SOLUCION AL ANTERIOR
1. Ajobo. E. 2. Amola. Apa. 3. Ejira. Acota. 4. Ego. Alacena. 5. Abonaba. Ibi. 6. Acuna. Emulo. 7. Ala. Omaso. 8. A. Adela.
NOTA: Sólo constan las Horizontales.

ridad apropiados.
a campaña policial está
ada en la preocupación
sada por las estadísticas
entes que revelan el uso
a vez menor del cinturón
seguridad, los que cuen-
con un gran potencial
reducir las muertes y
das causadas por los ac-
ntes de tránsito.

OROSCOPO

ARIES
21 de marzo
20 de abril
se obstine en temas vin-
ados con los viajes,
as académicas o los
entes políticos.

AURO
21 de abril
0 de mayo
nplicaciones finan-
as o de otro tipo le
ringen la libertad de
niobra.

EMINIS
21 de mayo
21 de junio
s vínculos de amistad o
carácter social causan
blemas.

ANCER
22 de junio
22 de julio
nténgase al margen de
escena y proteja su
gen. No trate de
lar.

LEO
23 de julio
2 de agosto
nfusión acerca de los
nes para el fin de
nana, vinculados a un
aje, un visitante, o el
mance.

VIRGO
23 de agosto
2 de setiembre
a complicado, con los
tos por el hogar o la
milia creando
oblemas.

LIBRA
23 de setiembre
22 de octubre
s asociados resultan
co cooperativos.
oticias negativas acerca
un problema legal.

ESCORPIO
23 de octubre
1 de noviembre
n repentino cambio
gativo en el trabajo, la
lud o los ingresos anulan
s avances de ayer. Haga
que pueda.

SAGITARIO
22 de noviembre
21 de diciembre
eves perturbaciones de
po personal afectarán la
rnada.

APRICORNIO
22 de diciembre
al 20 de enero
as dificultades se
cumulan y crecen. Evite
s disputas hogareñas.

ACUARIO
el 21 de enero
19 de febrero
na situación perturbadora
odría resultar en
niciativas poco
azonables.

PISCIS
el 20 de febrero
al 20 de marzo
os avances financieros o
e negocios logrados ayer
omienzan a desvanecerse.

Nicaragua: Indulto a 18 Rebeldes Miskitos

Por OSWALDO BONILLA

MANAGUA, Nicaragua - El consejo de Estado de Nicaragua otorgó indulto a 18 indios miskitos acusados de acciones contra el gobierno, en tanto el ejército dijo haber dado muerte a 11 rebeldes en el sur del país.

Los indígenas nicaragüenses estaban encarcelados desde hacía seis meses, cumpliendo condenas de régimen abierto hasta de 30 años en una granja de Managua, donde tenían una "ligera" libertad, según indicaron las autoridades.

El consejo de Estado dijo que la libertad al grupo de indios fue atendida en base a una solicitud enviada por la junta de gobierno.

Según la seguridad del estado, los indultados habían estado recibiendo órdenes del dirigente indígena Staedman Fagoth, quien junto al ex capitán de la Guardia Nacional, Justiniano Pérez, encabezan la insurgencia en Zelaya Norte.

Entre los liberados hay un indio sumo y un pastor moravo, y sus edades fluctúan entre los 60 y 75 años. Hay también siete mujeres.

El representante de las fuerzas armadas en el consejo de Estado, Rafael Solís, dijo que los indultados "habían sido colaboradores de la contrarrevolución somocista" y entrenados en Honduras.

Agregó Solís que "muchos de estos miskitos hacían trabajos de correo y operaciones logísticas".

El pastor morava, Juan de la Cruz Romero, de 60 años, dijo haber "sido engañado por los dirigentes de la contrarrevolución, pero ahora voy a reintegrarme a mi iglesia y al trabajo de la producción".

Durante la aprobación del indulto estuvieron presentes una comisión de los Derechos Humanos del Estado, organismos progubernamentales y un grupo de religiosos católicos y protestantes.

Por otra parte, el ministerio de Defensa dijo que en el departamento de Río San Juan, cerca de la frontera con Costa Rica, el ejército combatió a miembros de una fuerza de operaciones del dirigente Edén Pastora, muriendo en el enfrentamiento 11 rebeldes.

De acuerdo a la dependencia, en el sitio del combate fueron recogidas armas modernas y pertrechos de guerra.

Ejército Lanza Gran Ofensiva en Importante Bahía del Pacífico

Por MICHAEL W. DRUDGE

SAN SALVADOR, El Salvador - Unos 3.000 soldados de las tropas más fogueadas del país iniciaron ayer una gigantesca operación militar contra los guerrilleros izquierdistas que defienden una estratégica bahía, donde supuestamente reciben armas enviadas desde Nicaragua, informaron fuentes militares.

Aviones de guerra A-37, suministrados por Estados Unidos, y morteros de grueso calibre bombardearon las posiciones rebeldes alrededor de la Bahía Jiquilisco, 75 kilómetros al sureste de San Salvador, indicaron las fuentes.

Agregaron que la lluvia de proyectiles se originaba desde cuatro morteros instalados en la población de Jiquilisco, tres kilómetros al norte de la bahía, para proteger el avance de unidades de los batallones Atlacatl, Belloso y Atonal.

Los tres batallones han sido entrenados por "boinas verdes" norteamericanos y son las unidades más experimentadas del ejército salvadoreño.

Las fuentes indicaron que unos 3.000 hombres estaban participando en la ofensiva.

Las tropas empezaron a ser desplegadas y el miércoles hicieron contacto con las fuerzas guerrilleras, trabando fuerte combate, aunque no se proporcionaron informes inmediatamente sobre bajas, explicaron los militares.

La Bahía de Jiquilisco, una ensenada del Pacífico, ha sido señalada por oficiales de inteligencia como uno de los lugares donde se entregan armas de contrabando a los insurgentes salvadoreños desde Nicaragua.

Según residentes de la costa nicaragüense en el Pacífico, los militares sandinistas han estado involucrados en el tráfico de armas durante los últimos tres años.

Los alrededores de la Bahía Jiquilisco y el sureño Departamento de Usulután fueron escenarios de choques la semana pasada. Algunos oficiales señalaron que "un gran número" de soldados murieron durante el fin de semana a lo largo de la ensenada.

Los oficiales manifestaron que cuatro compañías del ejército fueron derrotadas en esos combates, que según la emisora de los rebeldes dejaron un saldo de 10 marinos muertos y ocho heridos.

El ejército decidió llevar a cabo la gran ofensiva en un intento por desalojar a los guerrilleros de esa región. No se pudo establecer el número de la fuerza insurgente, pero un oficial estimó que podría ser de 1.000 elementos.

Las últimas acciones se produjeron en la vecindad de Las Salinas, una comunidad pesquera en el extremo oeste de la bahía.

Los choques a principios de semana se concentraron en las afueras de Jucuarán, una población de unos 3.000 habitantes a 15 kilómetros al este de la bahía.

Empero, los militares dijeron que las tropas, que incluían a unos 700 miembros del Atlacatl, fueron retiradas de ese lugar para unirse a la nueva ofensiva.

Bomberos Afirman que Incendio fue Intencional

GUAYAQUIL, Ecuador - El incendio ocurrido el lunes pasado en esta ciudad y que causó la muerte de 12 personas "fue intencional", dijo el jefe del cuerpo de bomberos.

Según su informe, las llamas "estuvieron ayudadas por material combustible que fue regado en las escaleras".

El jefe del cuerpo de bomberos, coronel Enrique Villacis Gómez, añadió que la policía ha emprendido ya la búsqueda de un presunto culpable, al que sólo se conoce como "Veintimilla", identificado a medias por un vecino.

El informante dijo que poco antes del incendio, ocurrido en la madrugada del lunes, vio salir corriendo a un individuo, cuyo apellido dio a las autoridades. Añadió que el individuo huyó en un vehículo.

El incendio se produjo en la zona central de esta ciudad, y las llamas se propagaron con rapidez. Once personas murieron carbonizadas y una se arrojó desde el balcón y se estrelló contra el pavimento.

En el local incendiado funcionaba una imprensa. El propietario, Salatial Toral, afirmó presumir que se trataba de un acto político contra su hijo, Jaime Toral Salamea, dirigente de grupos que viven en los barrios marginales.

La policía anunció una investigación a fondo para establecer responsabilidades.

BUENOS AIRES
Y MONTEVIDEO
DESDE NEW YORK
Regreso abierto por 180 días
CAN. $ 944.00
Consulte nuestro plan de Crédito.
Amigo TRAVEL LTD.
741-0434

México no Venderá Crudo en Mercado Libre

TOKIO, Japón (UPI) — El director general del monopolio estatal Petróleos Mexicanos, Mario Ramón Beteta, dijo que México no venderá su crudo en el mercado libre.

Beteta hizo la declaración el miércoles en un discurso pronunciado ante la Comisión Comercial Japón-México celebrada en la Federación de Organizaciones Económicas.

Añadió que esta política está incluida en los cuatro puntos operacionales establecidos por PEMEX, según los cuales todos los contratos de crudo serán firmados con grandes corporaciones petroleras.

Beteta insistió en que México continuará limitando sus exportaciones de crudo a un solo país a menos del 50 por ciento de las exportaciones totales de la nación, en la actualidad 1.500.000 barriles diarios.

Concluye Marcha en Reclamo por Desaparecidos

Por MARCELO CANTELMI

BUENOS AIRES, Argentina - Concluyó ayer, con una marcha frente al edificio del Congreso, una marcha de 24 horas iniciada reclamando la aparición con vida de miles de personas "desaparecidas" durante la represión del régimen militar argentino contra presuntos guerrilleros y opositores.

Un total de 422 presos políticos ubicados en el penal de Rawson, al sur del país, y en una cárcel de Buenos Aires, iniciaron en la el miércoles una huelga de hambre en solidaridad con la marcha y como rechazo a una ley que el gobierno militar piensa sancionar para amnistiar a los integrantes de las fuerzas de seguridad presuntamente culpables de secuestros, saqueos, torturas y asesinatos de personas durante la campaña de represión.

La protesta, convocada por la organización Madres de Plaza de Mayo, reunió a unas 10.000 personas, número que decreció ligeramente durante la noche si bien en ningún momento los manifestantes dejaron de marchar alrededor del paseo ubicado frente a la casa de gobierno.

Los participantes de la protesta, mayoritariamente jóvenes, cantaban estribillos antigubernamentales como "Bignone fascista, vos sos el terrorista", aludiendo al presidente militar, general Reynaldo Bignone; "Se va a acabar, se va a acabar, esta costumbre de matar" y "ya van a ver, ya van a ver, van a tener que aparecer" los desaparecidos.

Un grupo de estudiantes de la escuela de Bellas Artes dibujó por su parte miles de siluetas humanas en hojas de papel colocando los nombres y la fecha de las personas desaparecidas.

Hebe Pastor de Bonafini, presidenta de la entidad organizadora, reclamó el juzgamiento de los responsables por las desapariciones de entre 6.000 y 30.000 personas entre mediados y fines de la década pasada, incluyendo de 114 a 400 niños.

Bonafini dijo: "es preciso hacer todo lo posible para que no se repita el terror vivido en este país".

Explicó que la manera de lograrlo es "dando el ejemplo con el castigo de los culpables. Que vayan presos por toda la vida, así nadie se animará a reiterar estos hechos".

Bonafini manifestó su oposición a ese proyecto de ley sosteniendo que "los criminales no pueden autoamnistiarse ellos mismos".

La marcha es la segunda de este tipo que concretan las Madres de Plaza de Mayo.

La anterior se efectuó en diciembre, pero el gobierno militar prohibió a las mujeres acercarse al paseo por lo que debieron cumplir su protesta en una esquina céntrica.

Fernando's Hideaway
Auténticos Antojitos Mexicanos
TACOS
TOSTADAS
BURRITOS
QUESADILLAS
ENCHILADAS

Especialidades Argentinas
EMPANADAS
SANDWICH DE CHURRASCO O MILANESA
CHURRASCO O MILANESA "A CABALLO"
... Y mucho más ... Abierto los Siete Días de la Semana
Con licencia de Vino y Cerveza
Preparamos comidas para sus fiestas
Tel 597-1678
Village by the Grange
VILLAGE BY THE GRANGE
122 St.Patrick St.Toronto

Josanthony's
HAIR DESIGN & SKIN CARE
Norfinch Plaza
(esq de Jane & Finch)-
1971 Finch Ave. West
Champú, Corte y Secado $12.-
Corte de Pelo $ 7.-
Permanentes, desde $25.-
Tintura $18.-
Claritos desde $27.-
TEL 746-1919
HABLAMOS ESPAÑOL
Venga y Póngase en Nuestras manos. Saldrá Satisfecha de Haberlo Hecho
OFERTA ESPECIAL: 20 % de Descuento en todas las Permanentes!!

ERNESTO'S
GALLERIA BRAKE CENTRE
MECANICA GENERAL
Reparamos todo tipo de Automóviles
Si quiere precio y calidad donde
ERNESTO'S
lo encontrará
1292 DUPONT St.
(Frente a la Galleria)
Telf. 533- 8535

Ejército Exhibe Fotografías del Cadáver de un Líder Rebelde

TEGUCIGALPA, Honduras - El ejército de Honduras mostró fotografías del cadáver del "comandante Pablo Mendoza", quien habría encabezado una columna guerrillera disuelta al iniciarse un plan de contrainsurgencia.

La foto del dirigente rebelde, cuyo nombre verdadero es José María Reyes Mata, fue distribuida por el ejército a los medios de difusión, para demostrar que lo mató junto con otros 37 guerrilleros, entre ellos, el sacerdote norteamericano Guadalupe Corney.

El martes, un oficial del ejército hondureño dijo que era difícil mostrar los cadáveres de los rebeldes pues "el terreno es inaccesible y no se han podido extraer".

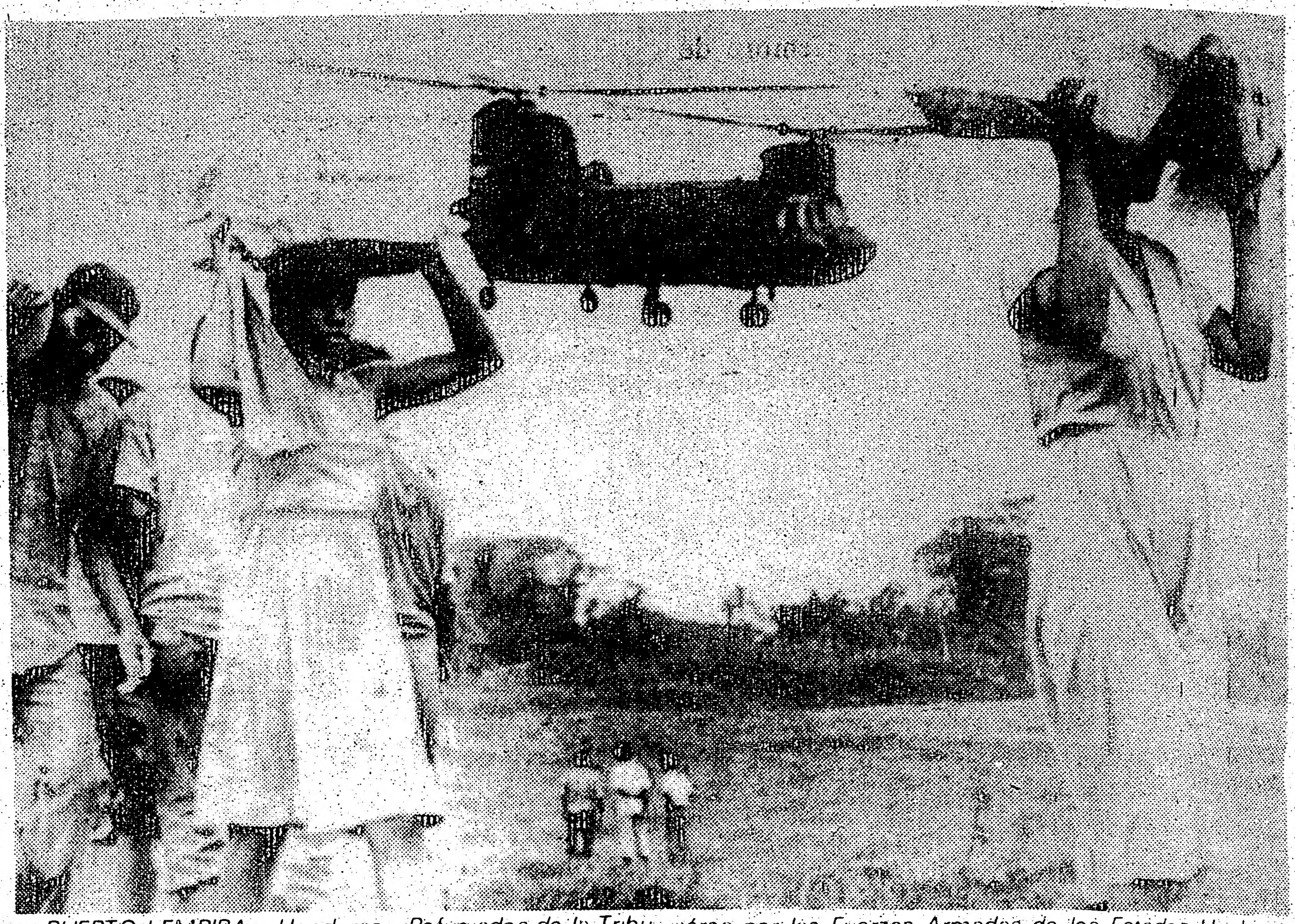
De acuerdo a un funcionario militar, los 98 rebeldes ingresaron al país el 22 de junio, procedentes de Nicaragua, por el lugar denominado Somotines, entre Bocay y El Tablazo, a unos 160 kilómetros al este de Tegucigalpa.

En combates con una columna de 98 guerrilleros, dijo un oficial del ejército, murieron 38 "subversivos", otros 23 fueron capturados y el resto no han sido localizados.

Reyes Mata habría muerto en un combate registrado el domingo 18 de septiembre, a unos 15 kilómetros del sitio denominado "Piedras Azules", al margen del Río Patuca, en el departamento de Olancho.

El general Gustavo Alvarez Martínez, jefe de las fuerzas armadas, anunció por su parte el comienzo de una operación antiguerrillera.

Alvarez acusó a Nicaragua y a Cuba, así como a los grupos Frente Farabundo Martí de Liberación Nacional (FMLN) de El Salvador, a la Organización para la Liberación de Palestina (OLP) y a otros movimientos procedentes de Libia, de proporcionar ayuda económica y logística a los insurgentes.



PUERTO LEMPIRA, Honduras. Refugiados de la Tribu Mosquito acarrean parte del más de un millón de libras de alimentos y medicamentos básicos traídos por vía aérea por las Fuerzas Armadas de los Estados Unidos de Base en Honduras. Los indios Mosquito huyeron de Nicaragua debido al acoso del gobierno Sandinista.

Sandinistas Critican a Reagan por Negarle Visa a Funcionarios

Por OSWALDO BONILLA

MANAGUA, Nicaragua - El régimen de Nicaragua criticó el martes pasado al gobierno de Reagan por haber negado visas a funcionarios nicaragüenses, al tiempo que le concedía permiso al líder guerrillero Edén Pastora para recolectar fondos para su lucha contra sus ex compañeros sandinistas.

Simultáneamente, el Ministerio de Defensa afirmó que por lo menos 11 insurgentes de la Alianza Revolucionaria Democrática, encabezada por Pastora, habían muerto al intentar tomar la estratégica guarnición de El Castillo, en la frontera sur con Costa Rica, a unos 180 kilómetros de Managua.

La emisora del estado, "La Voz de Nicaragua", censuró al gobierno de Reagan por negarle visas la semana pasada a Carlos Núñez, presidente del Consejo de Estado, y a Roberto Argüello Hurtado, presidente de la Suprema Corte de Justicia.

Los funcionarios, que encabezaban una delegación, tenían planeado viajar a Washington para reunirse con legisladores y estudiar las leyes electorales de Estados Unidos con el fin de preparar los comicios en Nicaragua.

Pero también se esperaba que utilizaran el viaje para denunciar la ayuda que Reagan proporciona a los insurgentes nicaragüenses.

La Embajada de Estados Unidos informó que las visas habían sido "demoradas" por el Departamento de Estado.

"Estados Unidos y la administración Reagan, sin embargo, le han concedido visa para visitar ese país al 'traidor Edén Pastora'", señaló la estación radial.

Pastora, quien desempeñó el cargo de vice-ministro de Defensa del gobierno sandinista, opera desde Costa Rica. Mejor conocido por su nombre de guerra de Comandante Cero, el guerrillero abandonó a sus compañeros el año pasado, luego de que la dirigencia sandinista adoptara un gobierno marxista.

La radio indicó, citando fuentes oficiales, que en su visita a Estados Unidos Pastora realizará una campaña denominada "un dólar para la libertad", con el fin de recolectar fondos que serán destinados a la compra de armas para su grupo.

La organización de Pastora, que se conoce con las siglas ARDE, anunció en Costa Rica que había formado un escuadrón de 15 aviones ligeros, todos ellos adquiridos en Estados Unidos, para desatar una nueva ola de ataques aéreos contra Nicaragua.

El Ministerio de Defensa afirmó que un comando de ARDE penetró desde territorio costarricence con el objetivo de tomar la importante guarnición de El Castillo, en la ribera del Río San Juan, a unos cinco kilómetros de la línea que separa a los vecinos centroamericanos.

Agregó que la fuerza rebelde lanzó varios ataques sobre el puesto fronterizo, localizado en el Departamento de Río San Juan, pero que todos fueron rechazados, con un saldo de por lo menos 11 guerrilleros muertos.

Por su parte, la emisora clandestina de ARDE, "La Voz de Sandino", dijo que las fuerzas rebeldes estuvieron durante tres días en el poblado de El Castillo. Añadió que en ese lapso sostuvieron reuniones con los pobladores para luego "abandonar la posición por estrategia militar".

Exiliado Nicaragüense Sugiere Alianza Contra Sandinistas

CIUDAD DE GUATEMALA - Un expresidente del congreso de Nicaragua, que *sirvió durante la época del dictador* Anastasio Somoza, hizo un llamado a los 600 nicaragüenses que viven exiliados en Guatemala para formar una "alianza de guerra" que tendría como objetivo derrocar al gobierno marxista de Managua.

El plan del doctor Fernando Sarita Vega, quien también fue secretario particular de Somoza, contempla la unificación de los exiliados miembros de la desaparecida guardia nacional de Nicaragua con los representantes de los partidos Liberal Nacionalista y el Conservador, que tradicionalmente han sido acérrimos rivales.

El Liberal Nacionalista fue el partido de Somoza, mientras que los conservadores lucharon para destituirlo del poder.

Los conservadores declinaron dar una respuesta inmediata al llamado, quizá debido a que las fuerzas de Somoza continúan siendo poco populares.

"Nuestro compromiso es encontrar cualquier medida para la liberación de Nicaragua", expresó Sarita Vega, quien indicó ser simpatizante del Partido Liberal Nacionalista.

Durante las dos décadas del gobierno de Somoza, que terminaron el 19 de julio de 1979 con el triunfo de la revolución sandinista, Sarita fue presidente del congreso, embajador de Nicaragua en España y secretario particular del dictador.

Sarita, quien reside en Guatemala, señaló que también pretende reunir a todos los exiliados nicaragüenses que viven en Centroamérica y Estados Unidos con el mismo fin: derrocar al régimen sandinista.

Estimó que hay unos 300.000 nicaragüenses exiliados en varios países de la región, de los cuales 250.000 son miembros del Partido Liberal Nacionalista.

El ex funcionario exhortó a "los oficiales, clases y alistados de la guardia nacional en el exilio, para reagrupar sus filas y cumplir su deber patriótico".

Asimismo, aseguró que 200 ex guardias nacionales residentes en Guatemala han asegurado que "están listos" para volver al campo de batalla.

Sarita, asimismo, expresó su confianza en la Fuerza Democrática Nicaragüense, uno de los grupos rebeldes que luchan contra los sandinistas desde Honduras.

"Todos confiamos que el FDN va a liberar Nicaragua", manifestó el ex legislador.

La FDN, que incluye a cientos de ex guardias somocistas, campesinos y exiliados, cuenta con el apoyo del gobierno de Estados Unidos.

Plato Academic Centre Inc.

La Escuela de Capacitación en Idiomas y Comunicación Comercial

¿Desea estudiar inglés?

El Plato Academic Centre se especializa en la enseñanza del inglés como segundo idioma. Nuestro foco es la capacitación en todos los aspectos básicos del idioma: hablarlo, oirlo, leerlo, escribirlo, y su estructura.
El curso se ofrece en cuatro niveles: Principiante, Intermedio, Avanzado, y Preparación para exámenes del Idioma (Toefl y Michigan).
La Escuela y su programa son reconocidos por el Ministerio de Inmigración del Canadá. Los alumnos extranjeros pueden obtener su VISA DE ESTUDIANTE con nuestra carta de aceptación como alumnos.

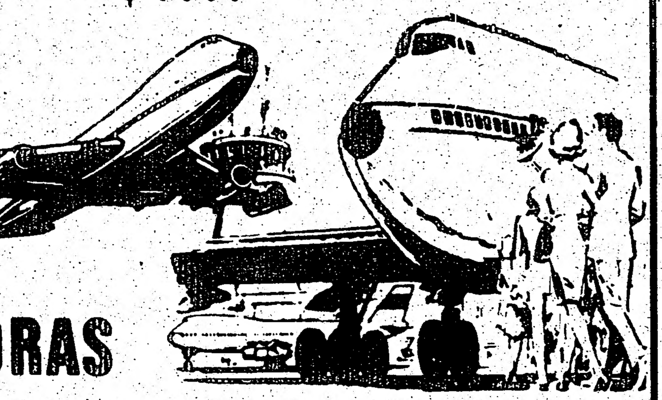
Para obtener más información, escriba o telefonee al
Plato Academic Centre Inc
579 St.Clair Avenue West, Toronto, Ontario M6C 1A3 /Canada
telefono (416) 653 - 0160

Clases para Adultos por las tardes desde Julio próximo

¡EVITE CONTRATIEMPOS!

RESERVE "AHORA" SU VACACION PARA NAVIDAD

Consulte nuestros precios y ahorre $!!!!



CREDITO EN 24 HORAS

Toronto - Santiago $ 558 U.S. Dólar
Toronto - Montevideo $ 608 U.S. Dólar
Toronto - Buenos Aires $ 658 U.S. Dólar

CUPO LIMITADO

HISPANA TRAVEL AGENCY

733 BLOOR ST. WEST W.
(enfrente al Subway de Christie)

TELEFONO 534-2356

Afirman qu

MEDELLIN, Colombia,
— El sacerdote español Domin
quien supuestamente había sido m
el ejército hace varios años, enc
grupo guerrillero que atacó el pasa
semana un puesto militar venezola
de la frontera con Colombia, a
movimiento subversivo Ejér
Liberación Nacional.
El ELN, al dejar en libertad
esta ciudad a dos periodistas que
ese movimiento el domingo, dist

Por ZELMAR LISSARDY

MONTEVIDEO, Urugu
Wilson Ferreira Aldunate, el cand
más votos ha recibido en la his
Uruguay, hoy exiliado en Españ
convertido en un factor clave de
tura política uruguaya, según obs
militares, políticos y diplomático

Los militares, que lo consi
enemigo peligroso desde el golpe
de 1973, requirieron su captura e
la actualizaron en marzo último
dolo de supuesta "vinculación co
versión".
Para los mandos milit

Diario Critica Prohibición

NUEVA YORK, Sept. 22 (U
prohibición de ingreso a Estad
del dirigente rebelde salvadore
Zamora es producto de la
burocrática", dijo hoy The N
Times en un editorial.

Según el diario, aún cuando
visitado antes los Estados
"recientemente se reunió en Col
el enviado especial del president
Reagan", ahora se le ha imp
ticipar en dos foros sobre la s
Centroamérica.

De acuerdo al New York T
cionarios del gobierno esta
acusan a Zamora "de confirma
dad: que sus socios en la g
atribuyeron la responsabilidad p
un oficial norteamericano en El
Pero Zamora "no aplaudió
aprobó el asesinato", dijo el
"sólo dijo que si los norteame

Paro de Emplea

BUENOS AIRES, Ar
Mientras se producía un paro
pleados públicos, la junta milit
advirtió ayer que tomará m
impedir que un desborde social
proceso de democratización.
Un parte gubernamental rat
soluta identidad de pensamie
tres fuerzas y analiza las causa
turbaciones "que actualmente
prometiendo el orden y la segu
de la Nación".
La junta además adoptará
medidas tendientes a asegur
plimiento estricto del cronogra
previsto" para las próximos
30 de octubre.
Unos 800000 empleados

¡Unase a la Revolución Chrysler

Conocer
CHRYSL

Refrescos
212 Lakesho

Afirman que Sacerdote Guerrillero Encabezó Ataque a Puesto Militar

MEDELLIN, Colombia, — El sacerdote español Domingo Lain, quien supuestamente había sido muerto por el ejército hace varios años, encabezó el grupo guerrillero que atacó el pasado fin de semana un puesto militar venezolano cerca de la frontera con Colombia, afirmó el movimiento subversivo Ejército de Liberación Nacional.

El ELN, al dejar en libertad en esta ciudad a dos periodistas que secuestró ese movimiento el domingo, distribuyó un comunicado en el que afirma que Lain sigue vivo y activo en la guerrilla.

Poco antes de que el ELN entregara a los periodistas el comunicado, se produjeron rumores sobre la participación de Lain en el ataque al puesto militar de Cutufi, en territorio venezolano, a dos kilómetros de la frontera con Colombia.

El ELN, junto con guerrilleros venezolanos, fue el responsable del ataque a los militares venezolanos, en una acción que marca "la internacionalización de las operaciones" del ELN, indicó el movimiento subversivo.

El sacerdote Lain "fue quien dirigió la accion armada" contra el ejército venezolano, señaló el ELN, y admitió que sus miembros han intervenido en Nicaragua y El Salvador.

Además de Lain, en el movimiento se encuentran también activos por lo menos otros dos sacerdotes, agregó el comunicado del ELN.

Los periodistas Henry Ocampo y José Nicolás Diez, quienes trabajan para una radioemisora y un diario de Pereira recuperaron anoche la libertad tras permanecer tres dias secuestrados por el ELN.

Antes de obtener la libertad, los guerrilleros conversaron con los periodistas y les entregaron un extenso comunicado donde advierten que la guerrilla colombiana extenderá sus fronteras para actuar conjuntamente con grupos subversivos de otros países.

Ferreira Aldunate, Factor Clave en la Política Uruguaya

Por ZELMAR LISSARDY

MONTEVIDEO, Uruguay - Wilson Ferreira Aldunate, el candidato que más votos ha recibido en la historia del Uruguay, hoy exiliado en España, se ha convertido en un factor clave de la apertura política uruguaya, según observadores militares, políticos y diplomáticos.

Los militares, que lo consideran un enemigo peligroso desde el golpe de Estado de 1973, requirieron su captura en 1976 y la actualizaron en marzo último, acusándolo de supuesta "vinculación con la subversión".

Para los mandos militares, la desproscripcion de Ferreira y el archivo del expediente abierto con su nombre en la justicia militar, es un paso que no están dispuestos a dar.

Un alto oficial de las fuerzas armadas comentó a United Press International que "después de 10 años en que le dijimos a nuestros subordinados que Ferreira era un enemigo, no podemos hoy decirle que todo fue una equivocación".

Ferreira, que en enero cumplirá 65 años de edad, se convirtió en 1971 en el candidato presidencial que más votos ha recibido en la historia del Uruguay, levantando un programa de gobierno que robaba las principales banderas a la izquierda: reforma agraria, nacionalización de la banca, proteccionismo de la industria.

Sin embargo, la compleja ley electoral uruguaya dio el triunfo y la presidencia a un candidato del moderado partido colorado.

Líder del ala radical del moderado partido blanco, Ferreira marchó al exilio pocas horas después del golpe de estado del 27 de junio de 1973. Primero se radicó en Buenos Aires, en 1976 trasladó su residencia a Londres y desde el año pasado vive en Madrid.

Sus seguidores, sólo invocando su nombre, obtuvieron en noviembre de 1982 el más abrumador respaldo en las elecciones internas realizadas simultáneamente en los tres partidos habilitados: el blanco, el colorado y la conservadora Unión Cívica.

El sector de Ferreira Aldunate obtuvo en noviembre 302.084 votos. Los candidatos colorados que más votos recibieron, Julio Sanguinetti y Jorge Pacheco Areco, lograron acumular, sumados, 262.571 votos.

Ferreira, utilizando el teléfono o viajes de sus más cercanos colaboradores, ha dirigido a su partido desde el exterior a partir de 1973. Sus opiniones políticas se han multiplicado en cassettes que fueron repartidos estos años en forma clandestina en todo el Uruguay.

Alberto Zumarán, uno de los hombres de confianza de Ferreira, dijo a UPI que "si los militares no lo desproscriben, el Partido Nacional no se presentará a las elecciones nacionales de noviembre de 1984".

"No creo que tampoco lo hagan los partidos de izquierda que habiliten", agregó.

"Si los militares no arreglan con Ferreira, no tendrán salida política", dijo Zumaran.

El Directorio del Partido Nacional (blanco) decidió, por 11 votos de 15, supeditar cualquier acuerdo con los militares a una consulta previa a Ferreira Aldunate.

Los principales dirigentes colorados afirman que Ferreira tiene un personalismo exacerbado por los años de exilio y que es el principal problema para el retorno a la democracia.

No obstante, saben que si su rehabilitación politica no se produce antes de noviembre de 1984, la elección nacional tendrá un significado distinto y en la proscripción de Ferreira podría estar un nuevo triunfo arrollador blanco.

"Yo creo que todos se están equivocando con Ferreira", dijo Zumaran, "porque Wilson no quiere volver al Uruguay para sentarse en el sillón presidencial, sino para ser el caudillo, el líder de su partido, y pasar los últimos años de su vida en su entrañable país".

Diario Critica Prohibición de Ingreso a Dirigente Rebelde Salvadoreño

NUEVA YORK, Sept. 22 (UPI) — La prohibición de ingreso a Estados Unidos del dirigente rebelde salvadoreño Rubén Zamora es producto de la "paranoia burocrática", dijo hoy The New York Times en un editorial.

Según el diario, aún cuando Zamora ha visitado antes los Estados Unidos y "recientemente se reunió en Colombia con el enviado especial del presidente (Roland) Reagan", ahora se le ha impedido participar en dos foros sobre la situación en Centroamérica.

De acuerdo al New York Times, funcionarios del gobierno estadounidense acusan a Zamora "de confirmar una verdad: que sus socios en la guerrilla se atribuyeron la responsabilidad por matar a un oficial norteamericano en El Salvador".

Pero Zamora "no aplaudió o siquiera aprobó el asesinato", dijo el periódico, "sólo dijo que si los norteamericanos no estuviesen tan profundamente involucrados, no correrían tales riesgos".

El diario dijo que "las credenciales de Zamora son democráticas, no marxistas" y resulta contradictorio prohibirle el ingreso cuando, al mismo tiempo, "se le deja reunirse con el enviado especial de Reagan, Richard Stone".

Esa política de prohibir la entrada a "visitantes discutidos" ya se ha aplicado, dijo el diario, a "pacifistas japoneses, a la viuda del fallecido presidente de Chile", Hortensia Allende "y a militantes católicos y protestantes de Irlanda del Norte".

The New York Times dijo en la parte final del editorial: "permitan venir a todos. Excluyendo la amenaza a la paz social, no se sirve a propósito alguno, salvo la ignorancia, por excluir a un extranjero que viene a reclamar y persuadir. Fronteras y mentes clausuradas", concluyó, "deben ser la vergonzosa distinción de la otra superpotencia".

Paro de Empleados Públicos en la Argentina

BUENOS AIRES, Argentina - Mientras se producía un paro de los empleados públicos, la junta militar argentina advirtió ayer que tomará medidas para impedir que un desborde social interfiera el proceso de democratización.

Un parte gubernamental ratifica "la absoluta identidad de pensamiento" de las tres fuerzas y analiza las causas de las perturbaciones "que actualmente están comprometiendo el orden y la seguridad interna de la Nación".

La junta además adoptará "todas las medidas tendientes a asegurar el cumplimiento estricto del cronograma electoral previsto" para las próximos comicios del 30 de octubre.

Unos 800000 empleados públicos iniciaron ayer un paro de 24 horas convocado por su poderoso gremio, que reclama un salario básico de 3.000 pesos, unos 250 dólares al cambio oficial.

La cesación de tareas cuenta con la adhesión simbólica de los gremios docentes y judiciales, quienes no se plegarán a la huelga.

Unos 7.000 trabajadores estatales y empleados bancarios se concentraron ayer frente a los ministerios de Trabajo y mostró su rechazo a la política salarial del gobierno.

Por otra parte, el presidente Reynaldo Bignone recibirá el lunes a los dirigentes de las dos centrales obreras, que suspenderán toda medida de fuerza hasta conocer los resultados de la entrevista.

Dirigente Nicaragüense Culpa a Gobierno de EE.UU. por Problemas en Centroamérica

CARACAS, Venezuela - El Comandante Henry Ruiz, ministro de Planificación de Nicaragua, dijo que si los ataques contra su país no estuviesen respaldados por Estados Unidos, la región centroamericana estaría a salvo.

El ministro viajó a Caracas para participar en la reunión ministerial del Sistema Económico Latinoamericano (SELA), que concluyó luego de tres días de deliberaciones con importantes decisiones para Nicaragua, el miércoles.

El Consejo Latinoamericano del SELA condenó las medidas coercitivas contra Nicaragua impuestas por Estados Unidos y apoyó al comité de acción para reconstrucción de la nación centroamericana.

En rueda de prensa, Ruiz dijo que el pueblo nicaragüense lucha contra agresores que "tienen una cabeza nacional, la ex guardia somocista, y una retaguardia internacional apoyada por la administración Reagan, que quiere frustrar el proyecto de la revolución".

Según Ruiz, los rebeldes nicaragüenses tienen sus bases en Honduras, con la aceptación de las autoridades de ese país, y en Costa Rica, donde carecen del consentimiento de las autoridades.

Respondiendo a "quienes creen que tenemos el ejército más poderoso de la región", el ministro indicó: "lo que tenemos es una tremenda base popular, nuestro ejército es simplemente el pueblo armado".

Consideró a Estados Unidos el "principal agresor y no por razones filosóficas, sino porque nos está agrediendo realmente, a pesar de no tener la aprobación del Congreso".

Indicó Ruiz que los rebeldes "volaron el único oleoducto, la única fuente por donde llega el petróleo a Nicaragua" y "poseen armas de las más sofisticadas que se puedan conseguir, de procedencia norteamericana".

El ministro aseguró que Nicaragua "no quiere guerra, pero estamos dispuestos a mantenerla porque el pueblo lucha para defenderse".

Si "esas agresiones no tuviesen el escalón superior en los Estados Unidos, no serían un peligro para la región", agregó Ruiz.

¡Unase a la Revolución Chrysler!
Peel
CHRYSLER PLYMOUTH INCORPORATED
ALDO MUÑOZ
Cordialmente Invita a
Conocer los Modelos para el 1984
CHRYSLER DAYTONA Z, LASER y LAZER XE
Refrescos de Cortesía de la Casa
212 Lakeshore Road West Mississauga
Tel. 278-6181

AVON TRAVEL
Donde Viajar es un Placer
GRUPO ACOMPAÑADO A
CHILE - LIMA - BUENOS AIRES Y MONTEVIDEO
DICIEMBRE 16 Y ENERO 4
CON LA MEJOR TARIFA
CONSULTE A RODOLFO
3431 Weston Rd y Finch (West Mall).
Tel 743-0603

Iglesia Exhorta a Diálogo en Procura del Retorno a la Democracia en Chile

SANTIAGO. — Él arzobispo de Santiago, Juan Francisco Fresno, instó a que el Gobierno y la oposición reanuden el diálogo que llevó a una precaria apertura política, que fue interrumpida tras la demanda de la Alianza Democrática para que el régimen militar fije un calendario para restablecer la democracia plena en Chile.

Fresno dijo que espera que las partes tomen la iniciativa y manifiesten interés para reanudar las conversaciones que iniciaron en agosto el ministro del Interior, Sergio Onofre Jarpa, y los dirigentes de la Alianza Democrática, que encabeza el ex canciller demócrata cristiano, Gabriel Valdés.

"Espero que ellos expresen algo para recibirlos nuevamente en mi casa",declaró el prelado, en alusión a dos entrevistas previas entre Jarpa y la oposición, realizadas por invitación suya.

Fresno llamó anteriormente a que el Gobierno tome las medidas que conduzcan al país hacia una plena democracia y el domingo, en un Te Deum para orar por Chile, exhortó a la sensatez y a deponer odios, renovando su ardua tarea en pos de la reconciliación nacional.

La Alianza Democrática, que organizó tres de las cinco protestas pacíficas contra el régimen del presidente Augusto Pinochet, suspendió el diálogo con Jarpa para entrar en un compás de espera, mientras observa la actitud del régimen.

"Nos hemos dado un tiempo para ver si realmente hay voluntad de producir la única solución a la crisis actual: la democracia. Queremos el diálogo, pero lo queremos público. Queremos una agenda sobre temas de fondo y un itinerario claro", dijo Valdés en una entrevista de prensa.

La organización opositora, formada por fuerzas políticas que fueron antagónicas en el pasado, demandó y obtuvo tras el diálogo con Jarpa que el Gobierno anulara el permanente estado de emergencia en que vivió el país durante una década. El régimen, además, ha acelerado el retorno de algunos exiliados, incluidos prominentes dirigentes políticos, y restableció esta semana el derecho de reunión.

La demanda original de la renuncia de Pinochet, ha sido aparentemente postergado por los dirigentes políticos, pero la Alianza aún no acepta los plazos de la Constitución de 1980 que prolongó el régimen militar hasta 1989.

"Aspiramos a terminar con este régimen", afirmó Valdés, quien sostuvo que el término "derrocar", empleado por algunos sectores, está mal empleado.

Entre tanto, el ministro Secretario General de Gobierno, Alfonso Márquez de la Plata, dijo que Jarpa "está llano a conversar con cualquier persona que traiga ideas para materializar las instrucciones impartidas por el Presidente".

El 11 de septiembre, en el décimo aniversario del golpe que derrocó el gobierno constitucional del presidente socialista Salvador Allende, Pinochet dijo que el Gobierno de las Fuerzas Armadas hará cumplir los plazos constitucionales vigentes hasta 1989, pero que es probable que la ciudadanía sea convocada a plebiscito para reformas a la Carta política, que llevarían a la integración de un Congreso.

Por otro lado, el Gobierno tomó la iniciativa para estudiar las leyes de los partidos políticos y del registro electoral. La Alianza Democrática, empero, dijo que no aceptará concurrir al Consejo de Estado, encargado de ese estudio, porque ello "sería integrarse al régimen".

"Siempre se está dispuesto al diálogo para hacer marchar, adecuadamente, el programa para ejecutar las futuras leyes políticas", declaró Márquez de la Plata.

Trascendió, sin embargo, que la Alianza Democrática no ha sido invitada a expresar sus opiniones en el citado Consejo de Estado.

Crisis en el Grupo Latinoamericano; Posibles Repercusiones Sobre Contadora

Por NORBERTO SVARZMAN

NACIONES UNIDAS. — El Grupo Latinoamericano enfrenta una grave crisis que puede trabar su funcionamiento durante un tiempo considerable e impedir una acción de conjunto en la promoción de temas de interés para la región, según dijeron varios diplomáticos.

Además, esto puede afectar seriamente las gestiones de paz del Grupo de Contadora, según se estima.

El problema comenzó a gestarse con la proclamación de candidaturas para los diversos cargos dentro del sistema de las Naciones Unidas, que debe hacerse por consenso, según la norma vigente desde la creación del grupo.

A la América Latina le correspondía dos vicepresidencias de la Asamblea y sólo se presentaron las candidaturas de Chile y de Guatemala, lo que, ordinariamente, significaba un apoyo automático.

Inicialmente, algunos países, entre ellos México y Cuba, solicitaron más tiempo para recibir instrucciones, demorando así la decisión.

El viernes 16 de septiembre, cuatro días antes de la reunión de la Asamblea General, se reunió el Grupo Latinoamericano y Cuba dijo que no tenía instrucciones sobre el caso, impidiendo así una resolución.

El presidente del Grupo, el ecuatoriano Manuel Albornoz, comunicó entonces a la Asamblea General que sólo había dos candidatos para los dos cargos, lo que también suponía una elección por aclamación.

Pero ya la semana pasada comenzó un movimiento para lograr el voto a favor de otros dos candidatos, a fin de evitar la proclamación de Chile y de Guatemala, sin forzar a ningún país que proclamase su candidatura.

La línea de razonamiento ofrecida por los que auspiciaron esta medida es que "América Latina no puede estar representada por dos gobiernos militares".

Y así se llegó a la votación, en la cual fueron inscriptos en las boletas los nombres de Venezuela y de Guyana, lo que provocó una amarga denuncia por parte del embajador de Chile, Manuel Trucco, que retiró la candidatura de su país. Por su parte, Guatemala también denunció "la maniobra de un par de países" que algunos diplomáticos dijeron que podrían ser Cuba y Nicaragua.

Finalmente fueron elegidos vicepresidentes latinoamericanos Venezuela y Guyana.

A raíz de lo ocurrido, los chilenos parecen dispuestos a no dar su apoyo a ninguna candidatura del grupo y los guatemaltecos se sienten también muy dolidos y posiblemente tomen actitudes similares a las que pueda resolver Chile.

Media docena de diplomáticos consultados están de acuerdo en que esto afectará seriamente las labores del Grupo durante bastante tiempo.

Además se teme que repercuta negativamente en las gestiones del Grupo de Contadora, que necesita de la cooperación de Guatemala para lograr un acuerdo centroamericano, dijeron con preocupación los diplomáticos.

La unidad del grupo está rota, sus problemas se están ventilando en público y la región ha perdido prestigio frente a los demás grupos regionales, que siempre resuelven sus problemas a puertas cerradas, no en el marco de la Asamblea.

Interés y Expectativa de Estados Unidos por Argentina

Por ENRIQUE DURAND

WASHINGTON. — La pronta designación del diplomático Frank V. Ortiz como nuevo embajador en Buenos Aires fue interpretada como una muestra del interés y la expectativa con que Estados Unidos sigue el proceso de normalización constitucional en la Argentina.

"La Argentina es un país importante para Estados Unidos y era aconsejable cubrir prontamente la vacante" dejada por el reciente traslado del embajador Harry Shlaudeman a Washington para asumir la dirección de la Comisión Kissinger sobre Centroamérica, indicó un funcionario estadounidense.

Los vínculos entre los dos países, resentidos durante el gobierno de Jimmy Carter y en proceso de mejora durante la administración de Ronald Reagan, cayeron a su peor momento histórico el año pasado debido al apoyo de Estados Unidos a Gran Bretaña durante la guerra de las Malvinas.

La aceleración de la transición de un régimen militar a un gobierno constitucional, precipitada por la derrota en las Malvinas y la grave crisis económica interna en la Argentina, creó un virtual punto muerto político entre las dos naciones, aunque ambos gobiernos mostraron gestos de interés en recomponer las relaciones.

Fuentes estadounidenses dijeron que Ortiz, actual embajador en el Perú, fue seleccionado entre varios diplomáticos de carrera interesados en ser asignados a la embajada en Buenos Aires. Además de su experiencia en la América latina, Ortiz es uno de los embajadores más vinculados con la Casa Blanca y se le atribuye estrecha afinidad ideológica con el presidente Reagan.

Las fuentes indicaron que la pronta designación de Ortiz representa un gesto conciliador hacia los militares argentinos, luego de que Reagan eludió forzar una confrontación en el Congreso, restableciendo antes de las elecciones la asistencia militar que había sido interrumpida durante la gestión de Carter por la situación de derechos humanos.

"El tema de la asistencia militar es algo que en la Argentina les interesa mucho a los militares, pero no a los políticos", explicó un diplomático.

Las fuentes añadieron que el gobierno argentino accedió rápidamente al placet solicitado para la designación de Ortiz, que la Casa Blanca estaba interesada en obtener durante la Semana de la Herencia Hispana.

El nuevo embajador en Buenos Aires, de 57 años, ingresó al servicio exterior en 1951, y antes de su gestión como embajador en Perú y previamente en Guatemala, prestó servicio en diversas funciones en México, Uruguay, Panamá, Barbados y Grenada. Fue también director de la sección del Departamento de Estado para la Argentina, Uruguay y Paraguay, e integró la delegación norteamericana a los funerales de Juan Domingo Perón en Buenos Aires.

Diario Uruguayo Elogia al Gobierno de Belaúnde Terry en Perú

MONTEVIDEO. — El matutino uruguayo El Dia elogió editorialmente al presidente del Perú, Fernando Belaúnde Terry, al que califica de "figura trascendente en el actual proceso continental".

El diario señaló que el mandatario peruano muestra como preocupación primordial de su gobierno la defensa de la libertad de prensa, y que realiza grandes esfuerzos para que los medios de difusión peruanos "disfruten de plena y total libertad".

El Dia recordó que Belaúnde, a pesar de la situación económica actual de su país y en medio de un cruento enfrentamiento contra la guerrilla, "devolvió a sus dueños los medios de comunicación confiscados por la dictadura militar que reemplazó tras los comicios".

Inician Nuevas Investigaciones en Caso de Monjas Asesinadas

SAN SALVADOR. — El investigador especial nombrado por el Congreso de Estados Unidos para aclarar el caso de las cuatro religiosas norteamericanas asesinadas en El Salvador en 1980, inició una nueva pesquisa en torno al caso.

El juez estadounidense Harold Tyler viajó al Departemento de La Paz para recorrer el camino por donde pasaron las monjas antes de ser asesinadas, en busca de alguna prueba para que se pueda iniciar un juicio formal contra los detenidos que están acusados del crimen.

En diciembre de 1980, cinco ex guardias nacionales fueron detenidos acusados de los asesinatos de la religiosas norteamericanas, pero hasta la fecha las autoridades salvadoreñas no han sido capaces de aclarar el caso.

Voceros de la embajada de Estados Unidos señalaron que Tyler se entrevistará con el juez salvadoreño Bernardo Rauda Murcia, a quien correspondió realizar las investigaciones preliminares.

LOS OJOS DE LOS PAJAROS

Un Film de Gabriel Auer Basado en la Cárcel Política Uruguaya

"LIBERTAD"

Recientemente exhibida en el Festival de Festivales de Toronto

Gran Premio Coral del IV Festival Internacional del Nuevo Cine Latinoamericano (La Habana ,Cuba)

International Student Centre — 33 St. George — Domingo 25

Funciones a las 5:00 y 7:30 pm.

Hablada en Francés con Leyendas en Inglés

No autorizada a menores de 10 años

Ticket Donación $ 4.00 en:

Marjuly Imported Book (533-3280)

Centro para Gente de Habla Hispana

COMITE DE DEFENSA DE LOS DERECHOS HUMANOS EN URUGUAY TORONTO

URUGUAY

¿En busca de la Tarifa Aerea más Económica a Sudamérica o a cualquier parte del Mundo ?

Consulte el Servicio Computarizado de Información Internacional

Ontario 635-9880 (24 Horas del día a su Servicio)

Ningún Represen... es...

Por JOHN LANTIGUA

MANAGUA, Nicaragua - El gobierno de Nicaragua celebrará sus primeras elecciones presidenciales en 1985, tal como han sido planeadas, a pesar de los crecientes ataques de grupos antisandinistas, dijo el comandante Carlos Núñez, presidente del Consejo de Estado.

Núñez, quien también es uno de los directores del Frente Sandinista de Liberación Nacional, anunció asimismo el nombramiento de una comisión de nueve miembros que se encargará de redactar una ley electoral.

Algunos dirigentes sandinistas han manifestado que los comicios presidenciales podrían ser postergados debido a los constantes ataques de grupos guerrilleros, uno de los cuales es apoyado por Estados Unidos.

Sin embargo, Núñez descartó esa posibilidad.

"Las elecciones en 1985 se van a realizar aun cuando se incremente la escalada militar (de los rebeldes)", dijo enfáticamente.

Bolivia Consigue P...

LA PAZ, Sept. 21 (UPI) — Bolivia consiguió acuerdos provisionales para aplazar por lo menos hasta enero los pagos que debió efectuar este mes a sus acreedores de la banca privada internacional, informó hoy el ministro de Finanzas, Fernando Baptista.

hHblando en un almuerzo con corresponsales de la prensa externa dijo que para el mismo mes quedó pendiente la posibilidad de firmar un convenio crediticio con el Fondo Monetario Internacional, estimándose que en noviembre llegaría a La Paz una misión negociadora para este

Sanch...

TRAV...

Grupo Ac...

Buenos ...

Monte...

Salida 11 d...

TARIFA ES...

SANTIAGO Y ...

Salida 4 ...

consú...

TORONTO: ...

276 King St. ...

Ningún Representante de Partidos de Oposición está en la Comisión

Por JOHN LANTIGUA

MANAGUA, Nicaragua - El gobierno de Nicaragua celebrará sus primeras elecciones presidenciales en 1985, tal como han sido planeadas, a pesar de los crecientes ataques de grupos antisandinistas, dijo el comandante Carlos Núñez, presidente del Consejo de Estado.

Núñez, quien también es uno de los directores del Frente Sandinista de Liberación Nacional, anunció asimismo el nombramiento de una comisión de nueve miembros que se encargará de redactar una ley electoral.

Algunos dirigentes sandinistas han manifestado que los comicios presidenciales podrían ser postergados debido a los constantes ataques de grupos guerrilleros, uno de los cuales es apoyado por Estados Unidos.

Sin embargo, Núñez descartó esa posibilidad.

"Las elecciones en 1985 se van a realizar aun cuando se incremente la escalada militar (de los rebeldes)", dijo enfáticamente.

Los sandinistas aseguran que en lo que va del año los rebeldes han matado a unas 800 personas, incluyendo civiles, y que los ataques de la guerrilla a objetivos económicos han costado al país millones de dólares.

En las últimas dos semanas, la agrupación insurgente que dirige Edén Pastora bombardeó el aeropuerto de Managua y el más importante puerto de Nicaragua, Puerto Corinto.

En otros frentes también se ha intensificado la lucha.

La última ocasión que se celebraron elecciones presidenciales en Nicaragua fue en 1974, pero en esa oportunidad como en otras se denunció que fueron fraudulentas y fabricadas por el dictador Anastasio Somoza, quien fue derrocado en 1979.

El Consejo de Estado, que es controlado por el frente sandinista, tiene hasta fin de año para aprobar la ley electoral, aunque será hasta 198 4 cuando se fije la fecha exacta de los comicios.

El consejo, el cuerpo legislativo de Nicaragua, aprobó recientemente una ley que define los derechos y obligaciones de los partidos políticos del país. Los grupos de oposición han criticado fuertemente la ley, porque consideran que le concede demasiados poderes a los sandinistas.

Núñez agregó que las elecciones "deberán legitimar jurídicamente el poder conquistado, y contribuir a la consolidación del régimen político y social que estamos construyendo".

Núñez y otros miembros del consejo planeaban visitar Estados Unidos para estudiar las leyes electorales de ese país, pero el gobierno de Estados Unidos les negó la visa, argumentando que habían sido demoradas.

Los funcionarios también planeaban reunirse con legisladores estadounidenses, presuntamente para denunciar la ayuda que la administración del presidente Reagan está prestando a los rebeldes que operan desde Honduras.

Nicaragua Dará Facilidades a España para que Investigue sobre Presuntos Terroristas Vascos

MADRID, España - El Ministro del Interior de Nicaragua, Tomás Borge, manifestó que su país dará facilidades a España para que investigue sobre la supuesta presencia de miembros de la organización terrorista vasca ETA en ese país centroamericano.

"Aunque no creo que el ejecutivo español lo plantee, Nicaragua dará facilidades al Gobierno español para que haga las investigaciones pertinentes en relación con la presencia de terroristas de ETA", declaró Borge.

A pesar de encontrarse en España en visita privada, Borge entrevistose ayer con el Presidente del Gobierno, Felipe González, con el ministro de Asuntos Exteriores, Fernando Morán, y con su colega español, José Barrionuevo.

El ministro nicaragüense describió sus entrevistas con González, Morán y Barrionuevo como "muy cordiales", y aclaratorias para ambas partes.

Borge negó que en Nicaragua hubiera tres campos de entrenamiento de terroristas de ETA y afirmó que esa acusacion es "ridícula y criminal" e invitó a los periodistas españoles cuando lo deseen a visitar los campamentos militares nicaragüenses, especialmente el ubicado en una de la ex fincas del desaparecido dictador Anastasio Somoza, llamada Montelina, en la que se denunció que existe uno de los referidos campos de entrenamiento.

Tras la entrevista con Morán, el ministro Borge dijo que las relaciones de España y Nicaragua "no están amenazadas".

Por su parte, el presidente González manifestó que después de entrevistarse con Borge había quedado convencido de que Nicaragua nada tiene que ver con ETA.

"Sus argumentos me han convencido, el Gobierno de Managua no tiene relaciones con ETA ni planea tenerlas", dijo.

Con las declaraciones de González y Borge se supera aparentemente el peligro de un inesperado problema en las relaciones entre España y Nicaragua, surgido tras la detención en Costa Rica de un presunto militante de ETA llamado Gregorio Jiménez.

Costa Rica cuando detuvo al presunto terrorista denunció un proyecto de asesinato de dirigentes antisandinistas exiliados en su territorio y una operación desestabilizadora supuestamente dirigida desde Nicaragua, país al que España concedió recientemente un crédito de 40 millones de dólares.

Comisión Investigadora Sobre Hechos de Violencia Comenzará a Operar en Chile

SANTIAGO — El cardenal Raúl Silva Henríquez aceptó participar en una comisión de personalidades que investigará los hechos de violencia ocurridos el 11 y 12 de agosto y que fue propuesta por el Consejo Nacional de Colegios Profesionales Universitarios.

En conferencia de prensa, el vicepresidente del Consejo y presidente del Colegio Médico, Juan Luis Gonzalez dijo ayer que "otras figuras relevantes también aceptaron participar" mencionando entre ellos al médico Francisco Rojas Villegas, el octogenario sindicalista Clotario Blest y el director de orquesta Fernando Rosas.

Según González dos abogados que fueron consultados dijeron que la comisión se ajusta a derecho porque no interfiere ni la labor específica policial ni la actividad judicial.

Indicó que la comisión podría constituirse la próxima semana para iniciar sus labores.

Un comunicado de la policía civil dijo que caerían bajo el imperio de la ley quienes formen grupos investigadores privados, ya que esta labor le corresponde a ese cuerpo y a los tribunales.

Respondiendo a esta afirmación, González manifestó que "la formación de la comisión no es para investigar delitos sino que establecer responsabilidades morales y funcionarias aunque no sean delictivas".

Durante los actos de protesta masiva contra el gobierno militar murieron más de 30 personas.

El médico dijo que la invitación hecha al presidente de la Corte Suprema, Rafael Retamal, para formar el grupo, fue declinada por el magistrado.

Bolivia Consigue Plazo para Pagos

LA PAZ, Sept. 21 (UPI) — Bolivia consiguió acuerdos provisionales para aplazar por lo menos hasta enero los pagos que debió efectuar este mes a sus acreedores de la banca privada internacional, informó hoy el ministro de Finanzas, Fernando Baptista.

hHblando en un almuerzo con corresponsales de la prensa externa dijo que para el mismo mes quedó pendiente la posibilidad de firmar un convenio crediticio con el Fondo Monetario Internacional, estimándose que en noviembre llegaría a La Paz una misión negociadora para este efecto.

Baptista explicó que logró esos compromisos durante su asistencia a la reciente reunión de Caracas sobre financiamiento externo, mediante contactos con representantes del Bank of America, que lideriza al consorcio de 128 bancos acreedores de Bolivia, así como con los del FMI.

El ministro señaló que Bolivia convino pagar sólo 3 de los 30 millones de dólares que debió abonar el 6 de septiembre y que otras obligaciones de la deuda externa con la banca, que debían pagarse por intereses hasta diciembre próximo, fueron postergados hasta la negociación de enero.

Firman Convenio para Construcción y Operaciones de Astillero Naval en Zona Austral

PUNTA ARENAS, Chile, — Los Astilleros y Maestranzas de la Armada y la empresa Sandock Austral de Sudáfrica firmaron un convenio para construir, administrar y explotar una instalación de reparaciones de buques en esta austral ciudad portuaria.

Firmaron el acuerdo el director ejecutivo de la Sandock, John Irvine, y el director general de la ASMAR, Oscar Paredes.

En la obra se invertirán 13 millones de dólares, que serán financiados mediante aporte de capitales en partes iguales y un crédito de la Corporación de Desarrollo Industrial de Sudáfrica.

Esta aporte será regido bajo el estatuto del Inversionista Extranjero y según dijo ASMAR "esta inversión de capital y el préstamo del gobierno de Sudáfrica es un importante apoyo financiero para el desarrollo industrial chileno, especialmente en Punta Arenas".

El astillero permitirá levantar buques de 4.000 toneladas de desplazamiento y captará los grandes buques pesqueros de alta mar que operan en esta zona y la Antártida, como igualmente los grandes remolcadores de apoyo a la actividad petrolera del Estrecho de Magallanes.

La construcción y posterior funcionamiento del astillero permitirá la contratación de entre 500 a 600 personas, dijeron fuentes de ASMAR.

Gobierno Enfrenta Posibilidad de Huelgas

LIMA, Perú - El gobierno peruano enfrentaba ayer posibilidades de huelga en distintos sectores de todo el país. En la mayoría de los casos, los sindicalistas exigen aumentos salariales.

La Federación de Médicos dispuso para hoy "un paro preventivo", que según fuentes sindicales no afectará la atención de casos de emergencia en los hospitales.

Por su parte, los 30.000 empleados bancarios del país, en huelga desde hace nueve días, indicaron que estaban coordinando manifestaciones con otros sectores.

Y en el sur del país, los 4.000 trabajadores del centro minero de Toquepala y la refinería de Ilo iniciaron ayer una huelga por tiempo indeterminado para demandar aumentos en los pagos de sus indemnizaciones.

La empresa norteamericana Southern Peru Copper Corporation opera Toquepala e Ilo, que producen cobre, una de las exportaciones más importantes del Perú.

El presidente de la compañía, Frank Archibald, dijo que a raíz de la huelga se perderá aproximadamente 1,2 millones de dólares diarios.

Sanchez TRAVEL

Grupo Acompañado A Buenos Aires y Montevideo

Salida 11 de Diciembre

TARIFA ESPECIAL A SANTIAGO Y MONTEVIDEO

Salida 4 de Enero

consúltenos

TORONTO: 598-2525

3.9 Bloor W. Suite ... esq. St George

HAMILTON: 24-1786 Nueva dirección: 276 King St. W. esq. Hess

SCILLA FORWARDING AND SHIPPING

ENVIOS

Marítimos Terrestres Aéreos para LATINOAMERICA y el Mundo

Efectos Personales Baúles Cosas Autos Motocicletas Mercancía

Llame a Joe al Teléfono

736-0336

2681 Steeles Ave W Downsview

Pathways College

Damos la Bienvenida a todos los estudiantes internacionales que desean completar los grados 12 y 13 para el Ingreso a la Universidad. Inscríbanse en el mejor curso de inglés como Segundo Idioma de la ciudad. Cursos diarios especiales de inglés, idiomas, matemáticas, ciencias y comercio. ¡Usted y sus amigos son Bienvenidos!: Está abierta la inscripción para los Cursos de Otoño/83 Llame al 967-4668- Sr. FRED MANSON BA, MA, OTC. Director 591 PARLIAMENT ST. cerca de Wellesley.

Sacerdote Chileno Asistente del Superior General de los Jesuitas Profesionales

ROMA, Italia - La Orden de los Jesuitas anunció ayer que eligió a cuatro sacerdotes, incluyendo a un chileno, como asistentes del nuevo superior general de la congregación más grande, poderosa e influyente de la Iglesia católica.

La Orden dijo que los cuatro asistentes son el estadounidense John OCallaghan, de 52 años; el chileno Juan Ochagavía Larraín, de 55; el indio Michael Amaladoss, de 47, y el belga Simón Decloux, de 53.

Los cuatro fueron elegidos por la trigésima tercera reunión general de los 26.000 miembros de la Orden, que está reunida desde el 2 de septiembre en la sede central de los jesuitas en Roma.

Los sacerdotes serán colaboradores directos del prelado holandés Peter-Hans Kolvenbach, de 54 años, quien fue elegido superior general por la congregación el 13 de septiembre, en reemplazo del religioso español Pedro Arrupe, de 75, quien renunció por enfermedad.

La práctica que se sigue de que la asamblea elija a los cuatro asistentes del jefe máximo de la Orden fue establecida en 1965 por la trigésima primera reunión mundial de los jesuitas.

Antes de esa fecha, el superior general designaba directamente a sus colaboradores.

Los asistentes actúan como asesores directos del superior general en la dirección de la Compañía de Jesús, la que en los últimos años ha sido criticada por el Papa Juan Pablo II, quien se ha mostrado disgustado por la estrecha participación de los jesuitas en asuntos de política interna de diversos países, particularmente en América Latina.

La práctica normal es elegir los asistentes de cuatro continentes diferentes, debido a que además de asesorar al superior general, tienen la responsabilidad y facultad de supervisión de la orden sobre grandes zonas geográficas, dijeron fuentes de los jesuitas.

Guerrilleros Colombianos Habrían Sido Cercados

CARACAS, Venezuela - Un grupo de guerrilleros colombianos, que atacó el domingo pasado un puesto militar venezolano de frontera, habría sido cercado por fuerzas de ambos países, informó el ministro de la Defensa, general Humberto Alcalde Alvarez.

El ministro dijo que "actualmente conducimos un operativo conjunto (venezolano-colombiano) y es posible que en las próximas horas se produzcan importantes acontecimientos, ya que tengo información de que efectivos guerrilleros han sido cercados por fuerzas colombianas y venezolanas".

Alcalde Alvarez señaló que se ha detenido a 18 colombianos, que están siendo interrogados en la ciudad andina venezolana de San Cristóbal, aunque "no se tiene conocimiento exacto si ellos participaron en el ataque al puesto de Cutufi".

Alrededor de 100 subversivos colombianos asaltaron el domingo en la madrugada el puesto militar fronterizo de Cutufi, situado a unos 500 kilómetros al sur de Caracas, matando a un soldado e hiriendo a ocho.

Consultado sobre la posibilidad de que los insurgentes colombianos puedan comenzar la internacionalización de sus actividades en Venezuela, el ministro consideró que "indudablemente todo esto nos debe llamar a la reflexión y a reorientar nuestro sistema de defensa en la frontera nacional".

"Los conocimientos que tenemos sobre el particular es que, en efecto, grupos subversivos de diferentes países se han estado organizando y, como contrapartida, nosotros también estamos coordinando nuestras actividades c[illegible] las Fuerzas Armadas de Colombia", agregó.

Alcalde Alvarez anunció que en octubre será inaugurado el núcleo fronterizo de Cutufi, donde estará asentada permanentemente una Compañía de la Primera Brigada de Infantería del Ejército. Mientras tanto, se despachó un batallón de Cazadores a esa región para cooperar en las operaciones de rastreo y de vigilancia.

Profesionales Universitarios Argentinos y Chilenos Abogan por Exito de Mediación

SANTIAGO de Chile - Los profesionales universitarios chilenos y argentinos acordaron exigir a los gobiernos de sus países "que no limiten los esfuerzos que permitan el más pronto éxito" de la mediación del Papa Juan Pablo II en el diferendo limítrofe austral, informaron ayer fuentes del sector.

El presidente de la Asociación de Colegios Profesionales Universitarios de Chile, Guillermo Ríos, participó la semana pasada en Buenos Aires en el Cuarto Congreso Latinoamericano que agrupa a estos colegiados.

En conferencia de prensa ofrecida ayer a su regreso de Argentina, Ríos dio a conocer la declaración suscrita en la que ambas agrupaciones reiteraron "la vocación integracionista de los profesionales chilenos y argentinos" con el fin de concluir pacíficamente viejas disputas territoriales.

Agregó la nota que las dos entidades "agradecemos y apoyamos la gestión mediadora de S.S. Juan Pablo II y exigimos a los gobiernos de nuestros respectivos países que no limiten los esfuerzos que permitan el más pronto éxito de dicha mediación".

Por otro lado invitaron a las asociaciones de profesionales de ciudades limítrofes a celebrar encuentros en uno y otro país o en la frontera misma "con el propósito de reiterar con hechos y persistencia los objetivos pacíficos e integracionistas de los profesionales latinoamericanos".

Ríos dijo que el presidente argentino Reynaldo Bignone recibió a las delegaciones de Argentina, Brasil, Bolivia, Chile, Ecuador, Panamá, Perú y Uruguay en audiencia especial.

Ex Senador Colombiano Acusado de Obtener 11 Millones en el Narcotráfico

COVINGTON, Kentuky, Estados Unidos - Un jurado investigador de Covington, estado de Kentucky, formuló cargos contra tres colombianos residentes en la zona norte de este estado, en relación a una red internacional de tráfico de cocaína.

El jurado formuló 40 cargos contra Luis Alfonso Pinto-Buitrago, de 48 años, un ex senador colombiano; su hijo, Alvaro Pinto, de 22; y su esposa, María Pinto, de 42, que fueron arrestados el mes pasado.

Los tres colombianos son acusados de haber obtenido 11 millones de dólares en ganancias por tráfico de drogas.

Los tres, que viven en la cercana población de Fort Wright, podrían ser sentenciados a 197 años en prisión y a 12,3 millones de dólares en multas, si son hallados culpables.

Según los cargos, los tres acusados obtuvieron sus ganancias haciendo depósitos en una cuenta de cheques y comprando cheques y giros bancarios a través de 10 agencias del Peoplèd Liberty Bank of Northern Kentucky y del Covington Trust Bank.

Están acusados de conspirar para violar la Ley de Secreto Bancario, aprobada en 1970 para seguir el rastro de las sumas de dinero enviadas a otros países.

También están acusados de no informar exportaciones por más de 5.000 dólares en efectivo, de impedir transacciones monetarias del Tesoro de Estados Unidos y de presentar estados de cuenta bancaria falsos.

María Pinto fue puesta en libertad bajo fianza, pero los dos hombres permanecen en la prisión del condado de Kenton. A Luis Pinto-Buitrago se le ha fijado una fianza de dos millones de dólares, y a su hijo una de un millón de dólares.

Ecuador Importará más Alimentos

QUITO, Ecuador - Ecuador importará aproximadamente 33 millones de dólares como consecuencia de los estragos que sufrió la agricultura del país durante las inundaciones de la pasada temporada de lluvias, dijeron fuentes oficiales.

Las importaciones serán de arroz, azúcar y maíz por 60.000, 30.000 y 60.000 toneladas métricas respectivamente.

En cuanto al azúcar, importó ya 110.000 toneladas.

La zafra en el país debía comenzar en junio pero fue retrasadas hasta septiembre.

Brasil Devalúa el Cruzeiro

RIO DE JANEIRO - El Brasil devaluó el miércoles el cruzeiro en 2,6 por ciento contra el dólar estadounidense, informó el Banco Central.

a partir de ayer, el cruzeiro se cambia a 716 por dólar comprador y 719 vendedor.

La devaluación en los últimos 12 meses representó una inflación del 152 por ciento.

En el mercado negro el dólar se estaba cambiando a 1.180 comprador y 1.200 vendedor, es decir, un 67 por ciento sobre el valor oficial.

Presidente Ecuatoriano Prepara su Presentación en la ONU

QUITO, Ecuador - El presidente del Ecuador Osvaldo Hurtado planteará aspectos relacionados con la crisis económica mundial durante su intervención en la asamblea general de las Naciones Unidas, el próximo jueves 30, según dio a conocer el canciller interino Rodrigo Valdez.

Hurtado viajará a Nueva York el miércoles próximo y aceptó una insinuación de la primera ministra de la India Indira Ghandi para concurrir al actual período de las Naciones Unidas.

Valdez dio a conocer también que en el Ecuador continúan los preparativos para la reunión económica que se realizará para el análisis final de los documentos del Sistema Económico Latinoamericano y la comision económica para America Latina respecto a las fórmulas adecuadas para que América Latina enfrente la crisis.

Según Valdez, la reunión debería efectuarse a fines de noviembre. Antes hubo ya citas a las que concurrieron delegados personales de los Jefes de Estado de países latinoamericanos.

El canciller interino respondió preguntas relacionadas con el planteamiento soviético de que se lleve la sede de la ONU a un país neutral. Valdez anotó que en 1945 hubo acuerdo para dar a Nueva York la sede y que, si bien la situación ha variado en ese lapso, no merece que se traslade a otra ciudad.

FOR SALE
SOLD
RE/MAX
Negocios Inmobilarios Mississauga
por compra y venta de propiedades llame a sus agentes de habla hispana.
Necesitamos propiedades a la venta para nuestra clientela.
PEDRO Y ALBERTO OTTINO
Llamenos al 270-8840
1645 Dundas St. W., Mississauga
RE/MAX

CLC
LIBRERIA CRUZADA DE LITERATURA CRISTIANA
Abierto de 9 am a 6 pm
Jueves de 9 am a 8 pm
Sábados de 9 am a 5 pm
Tenemos Biblias, Libros Cristianos y Suministros Eclesiásticos
1757 Avenue Road Toronto. 787-2543

L.L.B.O.
EL Rancho Restaurant Cocina latinoamericana
Borinquen
921-2752
430 COLLEGE ST. TORONTO
Directamente desde Colombia
ALCI ACOSTA
Jueves 6,
Viernes 7,
Sábado 8,
y Domingo 9
de Octubre

Borinquen la Combinación Perfecta, Artística y Musical
Los Mejores Shows Internacionales y los últimos Exitos Musicales
por esto y mucho más cuando Ud. nos Visite dirá Borinquen es Calidad
Muy Pronto
DANIEL SANTOS
Los dias Jueves 1,2,3 y Domingo 4 de Diciembre
Reservaciones
921-2752 • 937-8690
VISA

Sepúlveda Dice qu... Depende ...

CARACAS, Venezuela - El secretario de Relaciones Exteriores de México, Bernardo Sepúlveda, dijo que las decisiones para lograr la paz en Centroamérica dependen de los gobiernos de la región.

En rueda de prensa, Sepúlveda se refirió a su visita oficial a Venezuela y su participación en el IX Consejo Latinoamericano del SELA.

Señaló que su visita ha sido "provechosa" y destacó la "importancia que le concede el presidente mexicano Miguel de la Madrid a las "estrechas relaciones con Venezuela".

Informó que en sus conversaciones con el

NAVIDA...
Haga su...
vaciones ...
Diciembre ...
ticipación. ...
los Mejore...
Para ...
Colombia, ...
Chile, ...
Uruguay y ...
troamérica ...
Llámen...
Mis...
- Susana ...
- Luisa ...
486 College St. ...

SABAD...
FABULOS...
"CONFRAT...
CLUB SO...
DEPOR...
UNION MA...
Invit...
A sus Socios, S...
Amigos a Co...
GRAN B...
CONFRATE...
QUE SE rea...
"LA SALSA"...
431 Colle...
Tel. 368...
Ticket Donac...
NO SE PIERDA EST...
MANAB...

3 de Septiembre de 1983.

Sido Cercados

atando a un soldado e

bre la posibilidad de que colombianos puedan nacionalización de sus acnezuela, el ministro condablemente todo esto nos reflexión y a reorientar de defensa en la frontera

entos que tenemos sobre el e, en efecto, grupos subentes países se han estado como contrapartida, en estamos coordinando ades con las Fuerzas Arbia", agregó.

ez anunció que en octubre el núcleo fronterizo de estará asentada peruna Compañía de la de Infantería del Ejército. se despachó un batallón de región para cooperar en las rastreo y de vigilancia.

usado arcotráfico

ancias haciendo depósitos de cheques y comprando bancarios a través de 10 oplèd Liberty Bank of Nory del Covington Trust

os de conspirar para violar eto Bancario, aprobada en ir el rastro de las sumas de a otros países. n acusados de no informar or más de 5.000 dólares en impedir transacciones Tesoro de Estados Unidos y stados de cuenta bancaria

fue puesta en libertad bajo os dos hombres permanecen del condado de Kenton. A itrago se le ha fijado una millones de dólares, y a su millón de dólares.

n
2752
NTO

olombia

ística y Musical
nos Exitos Musicales
á Borinquen es Calidad

os
de Diciembre

s
5690
VISA

Sepúlveda Dice que la Paz en Centroamérica Depende de los Gobiernos

CARACAS, Venezuela - El secretario de Relaciones Exteriores de México, Bernardo Sepúlveda, dijo que las decisiones para lograr la paz en Centroamérica dependen de los gobiernos de la región.

En rueda de prensa, Sepúlveda se refirió a su visita oficial a Venezuela y su participación en el IX Consejo Latinoamericano del SELA.

Señaló que su visita ha sido "provechosa" y destacó la "importancia que le concede el presidente mexicano Miguel de la Madrid a las "estrechas relaciones con Venezuela".

Informó que en sus conversaciones con el presidente Luis Herrera Campins y el canciller José Alberto Zambrano Velasco habló de temas de interés bilateral y las relaciones de México y Venezuela con Centroamérica.

Sepúlveda también se entrevistó con el ministro de Energía y Minas, José Ignacio Moreno León y el presidente de Petróleos de Venezuela, Humberto Calderón Berti, con quienes trató el acuerdo de cooperación energética de ambos países para Centroamérica y el Caribe, conocido como Convenio de San José, y la evolución del mercado petrolero internacional.

Indicó que al renovarse por cuatro años el Acuerdo de San José en agosto, se le incluyeron nuevas modalidades para "adaptarse a las nuevas características del mercado internacional".

Refiriéndose a la reunión del Sistema Económico Latinoamericano, se congratuló por la elección de su nuevo secretario permanente, el venezolano Sebastián Alegrett, y elogió la labor "sustancial para la consolidación del SELA" realizada por el secretario saliente, el peruano Carlos Alzamora.

El canciller dijo que el Grupo Contadora integrado por Colombia, Panamá, México y Venezuela, intentó "por cierto que con bastante éxito, evitar el estallido de una conflagración armada".

Consideró al grupo "un muro de contención política" y alertó que el peligro de una guerra en la región "es enorme y todavía existe".

Destacó que se requieren "los aportes políticos genuinos de un buen número de Estados aunque son los propios países centroamericanos los que tienen que tomar las decisiones en pro de la paz".

Consultado sobre las tensiones fronterizas entre Nicaragua y Honduras, que complican la labor de Contadora, Sepúlveda indicó que tiene la esperanza de "que la vía diplomática le gane la carrera a la vía militar" y opinó que los países de la región "deben abstenerse de poner en riesgo los logros alcanzados y agravar las tensiones centroamericanas".

Sepúlveda reiteró la necesidad de "emprender el desarme gradual para alcanzar el compromiso de lograr la convivencia pacífica en la región".

"Existe un arsenal de armamento suficiente para la defensa de los propios Estados Centroamericanos por lo que debe emprenderse un sistema de desarme, lo cual es de aceptación generalizada", dijo.

NAVIDAD 83
Haga sus Reservaciones para Diciembre con Anticipación. Tenemos los Mejores Precios Para Ecuador, Colombia, Perú, Chile, Argentina, Uruguay y toda Centroamérica.
Llámenos Hoy Mismo
- Susana Cordero -
- Luisa Cando -
sur travel
486 College St. 923-0318

RIO DE JANEIRO, Brasil - María Pretinha (en el centro, sosteniendo un Bebé) fue fotografiada en compañía de su marido (segundo de la derecha, sosteniendo a un niño), hijos y vecinos frente a su vivienda precaria.

Colombia Desea Mejor Precio Mundial para su Café

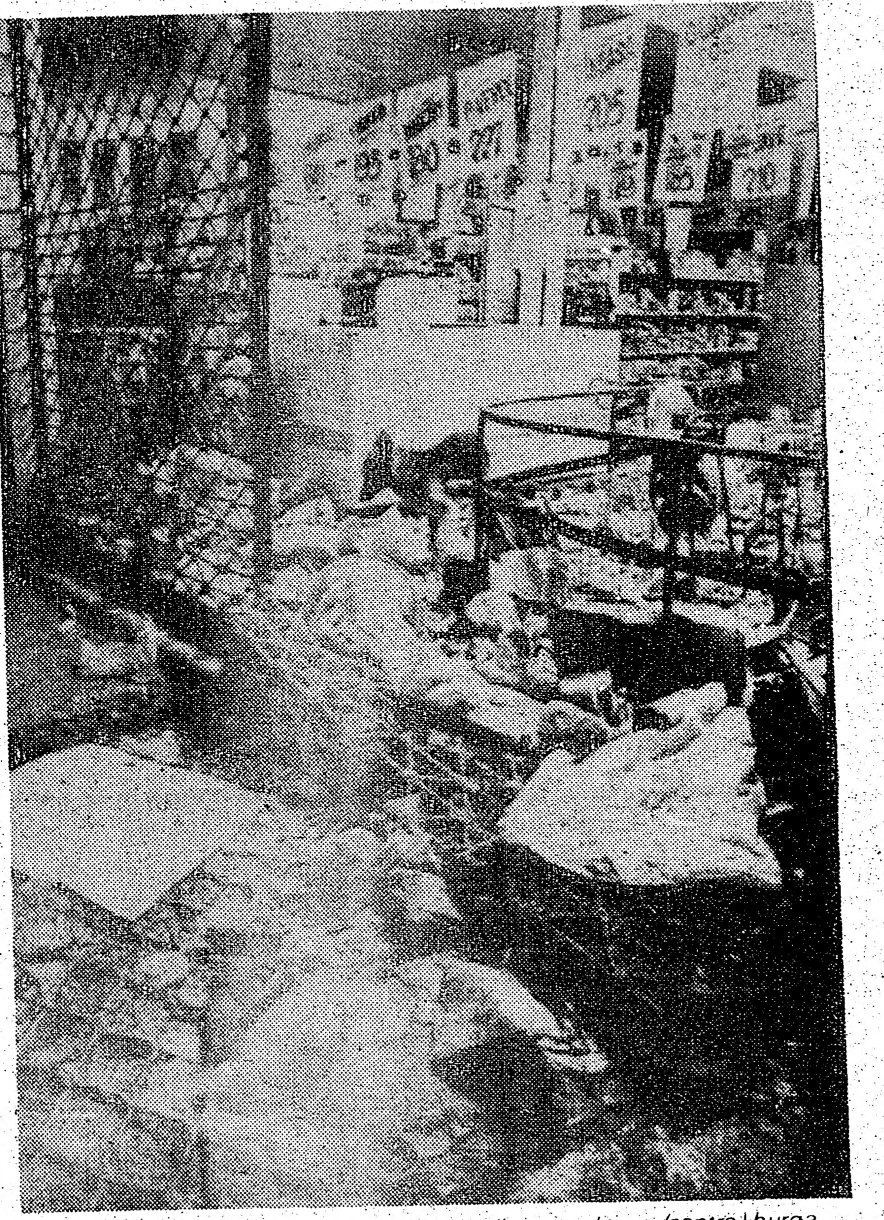
LONDRES, Inglaterra - Durante la reunión anual de la Organización Internacional del Café, Colombia expresó sus deseos de obtener un precio ligeramente superior para el producto, según anunció el vocero de ese país, Jorge Carvenas.

El diario Fiancial Times informó que Brasil también desea un incremento.

"Sustentamos la misma opinión que Brasil", dijo Carvenas a la UPI. "Los precios deben ser reajustados en un 3 o 4 por ciento debido a la inflación".

La mayoría de las 60 naciones participantes se oponen al cambio de precios. El precio actual, de 1,20 a 1,40 dólares, ha permanecido estable durante tres años. El aumento propugnado por Brasil y apoyado por Colombia, sería de cinco centavos por 2,20 kilógramos, dijeron los tratantes.

Otro tópico de la reunión de la OIC fue el tema del contrabando cafetalero, desde naciones no miembros.



RIO DE JANEIRO, Brasil - Un perro callejero solitario (centro) hurga entre los restos de un Supermercado saqueado por cariocas hambrientos.

Consideran Paso Decisivo Visita de Canciller Boliviano

BRASILIA, Brasil - El matutino Jornal de Brasil dijo ayer que la visita del ministro de Relaciones Exteriores de Bolivia, José Ortiz Mercado, será "un paso decisivo para la aproximación entre los dos países después que el simpático país andino se declaró demócrata".

En el comentario se dijo que la visita, programada para el 17 de octubre próximo, contribuirá a la preparación del encuentro entre los presidentes Joao Figueiredo y Hernán Siles Suazo, en la región fronteriza.

Bolivia "ha sido realista y ha actuado con pragmatismo para enfrentar y solucionar sus serios problemas económicos y financieros" se dijo en el comentario, firmado por el influyente columnista Carlos Conde.

El columnista dijo que los problemas actuales bolivianos son "menores que los seguidos golpes de estado que traían la desgracia al país e impedían un mínimo de estabilidad política".

Según el diario de la capital brasileña, "Brasil está apostando, si bien que moderadamente, en este nuevo orden de cosas. Y espera poder negociar con un gobierno, el de Siles Suazo, que sea un interlocutor válido".

Matan a Dirigente Haitiano en Nueva York

NUEVA YORK, EE.UU. — Dos desconocidos mataron a tiros a un dirigente de la comunidad haitiano-norteamericana que era propietario de un semanario noticioso, en una calle cercana a su casa de Brooklyn, dijo el miércoles la policía.

Firmin Joseph, de 52 años, murió poco después de haber sido traslado al Kings County Hospital, minutos después del atentado.

La policía informó que dos hombres armados atacaron a Joseph a las 10:20 de la noche, hora local y que le dispararon con pistolas al pecho y al estómago y que luego huyeron. Joseph se desplomó ante el edificio en que vivía.

Joseph era dueño del semanario Tribune D'Haiti y dirigente de un grupo haitiano-norteamericano opuesto al gobierno del presidente de Haití, Jean Claude Duvalier, dijo Fritz Martial, vice presidente de la estación radial Inner City y amigo de Joseph.

Joseph también tenía los sábados un programa radial en la WPOW de Staten Island y presidía un grupo que premiaba a haitianos talentosos, dijo Martial.

SABADO 24
FABULOSO BAILE "CONFRATERNIDAD"
CLUB SOCIAL Y DEPORTIVO
UNION MANABITA
Invita
A sus Socios, Seguidores y Amigos a Concurrir al
GRAN BAILE CONFRATERNIDAD
QUE SE realizará en:
"LA SALSA" Discoteca
431 College St.
Tel. 368-5090
Ticket Donación $3.00
NO SE PIERDA ESTA GRAN NOCHE MANABITA

MARIBEL Beauty Fashion Unisex
PERMANENTE TINTURA CORTE PROFESIONAL Y DISEÑOS ATENDIDO POR SU PROPIETARIA
MARIANA ESPINOZA
1716 Queen St W. Bus 535-6686
Res 248-2719

LARON PAUL HOPKINGS
B.A. L.L.B.
ABOGADO LEYES DE INMIGRACION
834 YONGE ST.
SUITE 200 TORONTO M4W-2H1
TEL 923-7965

RINCON DEL ESPECTACULO

Leonardo Favio, el gran baladista y compositor argentino de fama internacional que además se ha destacado como productor y Director de Cine en la última década, vendría para el mes de Noviembre para presentarse en el Restaurante "La Cumparsita", de Joe Ferraro. Favio, autor de varias canciones conocidas internacionalmente, actuaría desde el Jueves 3 y hasta el Domingo 6 de Noviembre. Las pocas personas que hasta hoy han sabido de la contratación de Favio ya están con sus mesas reservadas secretamente con la debida anticipación...¡A ver si se la iban a perder!....

El bolerista colombiano Alci Acosta con seguridad va a completar "El Borinquen", desde el 5 al 9 de Octubre. Alci Acosta, conocido como "el Rey de Rockolas", es muy popular en Colombia, Ecuador y Perú. Sus boleros en su mayoría contienen letras altamente sentimentales. Alci Acosta es el auténtico sucesor de Julio Jaramillo en el estilo que interpretaba el gran cantor ecuatoriano....

Pablo Branda "Melcochita", el cómico, músico y autor peruano, confirmó su presentación en Toronto. La fecha fijada es el Viernes 28 de Octubre en uno de los salones del Riviera Garden. "Melcochita" es uno de los cómicos de más éxito actualmente en la ciudad de Nueva York....

Dos merecidos homenajes tiene, por sus grandes actuaciones en el "Hispanic Fiesta, el grupo bailable "Asociación Peruano-Canadiense". Allí ganaron el primer premio al mejor vestuario y el segundo puesto como conjunto bailable. Anoche fueron agasajados en "La Cumparsita", mientras esta noche actuarán en la discoteca "Exitos" de Enrique Valencia.....

Los grupos salvadoreños "Tazumal" y "Cuscatlán" quedaron muy disconformes con los fallos de los jurados en los concursos de baile del "Hispanic Fiesta". Ninguno de ellos obtuvo premio alguno pero sí el reconocimiento del público presente, que no deja de ser el mejor premio de todos los que pudiera obtener un conjunto artístico....

Fueron demasiados espectáculos para tan pocos días, en el "Hispanic Fiesta". Los organizadores se esforzaron por complacer a todos los artistas latinos de una u otra manera, y al final faltó tiempo para la enorme cantidad de cantantes, orquestas y grupos de bailes que se presentaron durante los 4 días de duración del Festival. Realmente este tipo de eventos necesitan por lo menos de dos semanas. Porque, como siempre, concluyen en lo mejor, cuando el público comenzó a entusiasmar y gustar de este tipo de Festivales, que de varias formas fomentan la unión de la comunidad, algo tan difícil por cierto....

Eduardo Burbano "El Máximo", preparando su Discoteca "Etobicoke Place", cuya inauguración se llevará a cabo el próximo Viernes 30 de Septiembre. Eduardo Burbano tiene cerca de 15 años de experiencia en este campo y con seguridad va a ofrecer al público la mejor diversión bailable. "A los latinos de Mississauga y la zona los voy a poner a gozar como nunca", nos dijo "El Máximo" en días pasados cuando lo encontramos conversando con su amigo "Pupi" Lagarreta, el gran músico cubano....

Un homónimo del conocido manager artístico Miguel Sánchez fue asaltado la semana pasada. Amigos y artistas se imaginaron que era él, y muchos, preocupados, se comunicaron con Miguel para así comprobar que a éste no le había sucedido nada. "No hay nada que hacer, mi popularidad crece cada vez más", nos dice Miguel, Director Artístico Exclusivo de "La Cumparsita"....

"Soy la única radio Hispana que transmite dos veces por semana", nos dice Oscar "Dialoguitos" Modolo, como aclarando situaciones. Por otra parte, también nos enteramos en forma confidencial que va a transmitir también ahora las noches de los martes, siempre en la banda AM de los 1250 Kcs....

La obra teatral "Amor en Septiembre" se pondrá e escena a partir de esta noche en el teatro Ignatieff, situado en 15 Devonshire Place. Mañana sábado habrá otra actuación a las 8 de la noche, y el domingo se despedirá esta pieza teatral interpretada por artistas latinos, a las 3 de la tarde....

Los abuelitos tan activos de Mississauga apagarán "dos velitas" con una fiesta a celebrarse el próximo sábado 1º de Octubre en el local Mississauga Comunity Centre. Mis abuelos siempre se han distinguido por organizar sus programaciones de los mejor y está será una gran fiesta, a no dudarlo. No hay duda que la experiencia es clase....

Quique Tucci reapareció ayer en "La Cumparsita" y sus canciones fueron enormemente ovacionadas, "Al público sólo le interpreto los tangos inmortales, que nunca pasarán de moda", nos dijo Quique Tucci, hablando de sus éxitos....

Daniel Morano se emocionó como nunca cuando al finalizar sus actuaciones la orquesta "Sensual 83" en el "Hispanic Fiesta", sus integrantes lo invitaron a subir al escenario como prueba de agradecimiento y estímulo. Daniel fue el gestor de la contratación de esta banda neoyorquina....

El animador Rubén Sarraf cumplió una agotadora tarea durante el Festival Hispanic Fiesta. Ni qué decir de Fernando Valladares, que con el ajetreo del Festival perdió cuatro kilos de peso, en especial por su esforzada labor de coordinador del Festival. En general todo el Comité organizador trabajó con ahinco para que las cosas salgan de lo mejor. El mal tiempo desgraciadamente no ayudó pero la colaboración para sacar adelante este Festival fue eficaz....

La asistencia a los martes salsero y del recuerdo va en aumento en "La Salsa", discoteca de Raúl Antelo. Esta noche sale prosigue el concurso salsero, y mañana tienen su fiesta los integrantes del Club Unión Manabita, con gran baile en "La Salsa"....

En breve saldrá el primer disco de "Los 3 de Los Andes", que dirige Edmundo Mendez....

"Cacho" Cavero tiene en mente llevar adelante su proyecto de organizar el Primer Festival de Danzas Hispanoamericanas con la participación de los grupos bailables de los países de habla hispana....

El elegante Darío Yáñez reapareció como locutor, en los partidos del Dinamo Latino, el Lunes último en el Lamport Stadium....

Hasta la próxima....

Hugo Vera Méndez

EVENTOS

NUEVA YORK - Plácido Domingo (a la izquierda) y Jessye Norman cantan durante un ensayo general para la inauguración de la temporada Centenario de la Opera Metropolitana de Nueva York.

TURADOT - La última obra maestra de Puccini, que cuenta la historia de una Princesa China que sólo se casará con el hombre que pueda resolver tres acertijos, es representada hoy, viernes, el 27 y 29 de Septiembre y el 1 y 5 de Octubre en el Centro O'Keefe.

La Princesa Turadot es interpretada por Martina Arroyo y Francisco Ortiz tiene a su cargo el papel de Príncipe

ROCKWORLD - El mundo del rock presentado en una exhibición de instrumentos, equipos de sonidos y modas, así como una Tienda de Video, una sala con 1300 localidades, y la actuación en vivo de una variedad de bandas.

En el Edificio Queen Elizabeth de Exhibition Place, desde hoy y hasta el Domingo.

Más Información: 967-3445

EXHIBICION Y VENTA DE ANTIGUEDADES - Anticuarios de Ontario y Quebec especialistas en muebles, objetos de cristal y porcelana, platería, relojes, libros, mapas históricos, grabados, joyas y obras del arte popular, presentan sus tesoros en el Centro Comunitario de Elora, en David Street, de Elora, mañana Sábado y el Domingo.

Detalles: 9519)846-9706

FERIA ANCESTRAL - Organizada en el Fuerte York para presentar a las culturas de más de 30 grupos de inmigrantes de Toronto. Cuenta también con canciones, danzas, y un desfile.

El Domingo, de 11am a 6pm.

Entradas $3.-; ancianos y niños $1.50. Entradas gratuitas para los que vengan vestidos al estilo de los pioneros.

Garrison Road, a pasos de Fleet Street.

Por información: 366-6127

LIBROS

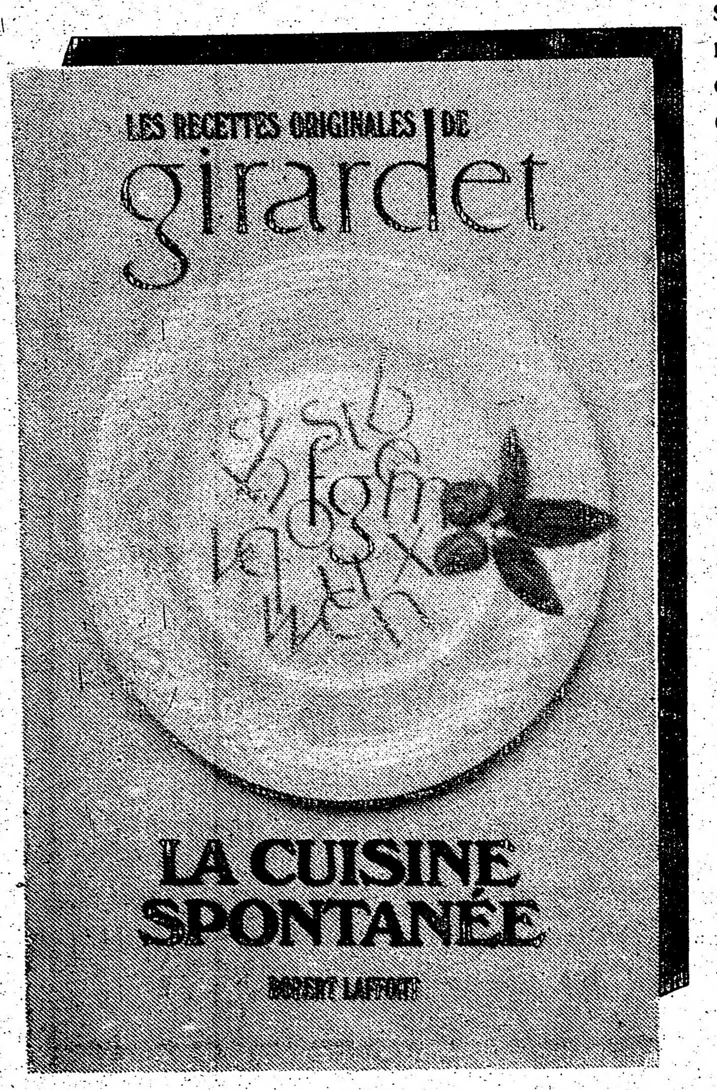
Freddy Girardet
La Cuisine Spontanée
Paris, Robert Laffont, 1982.

Con el afianzamiento de la nueva cocina francesa en los últimos años, pocas colecciones culinarias han tenido la fortuna o el impacto de la titulada *"Recettes Originales de..."* dirigida por Claude Lebey. Clara, iluminadora y elegante, ofrece un compendio de los hitos gastronómicos más destacables de este proceso a través de los libros de figuras como Michel Guérard, los hermanos Troisgros, Roger Vergé y Alain Chapel, entre otros.

Esta vez con Catherine Michel al cuidado de la presentación y formulación recetaria sirviéndose de las prístinas ilustraciones de Julien Van der Val, se nos ofrece la obra del mago de Crissier, el suizo Freddy Girardet considerado por muchos entendidos como el cocinero de escuela francesa de mayor reputación en estos momentos.

Lo que hace esta obra atractiva no es tanto la fama complicada sino la sencilla lucidez de su razonamiento. La concepción del libro es integral: Más de ciento cincuenta recetas que van desde sopas y ensaladas hasta postres fríos y calientes además de la pastelería, pasando por entradas y platos principales con carnes, pescados y crustáceos de todo tipo. Fuera de ello, el libro tiene la virtud de traer asimismo breves comentarios acompañando a cada receta que operan como máximas y contribuyen a orientar al lector en cuanto a la adecuación de los platos a las circunstancias ideales para su elaboración.

Disponible a través de la filial Canadiense de Robert Laffont, la obra ya ha comenzado a ser utilizada como fuente de inspiración por los principales Chefs de Toronto, lo que no tiene nada de extraño. Pero lo que sí es significativo es que se presta a ser aprovechada y disfrutada democráticamente, tanto por el epicúreo más refistolado, como por el aficionado más humilde a la buena y simple cocina.



CLUB GUAYAQUIL LEFA
GRAN BAILE
SABADO 24 DE SETIEMBRE
De 8:00 a 2.00 A.M.
DISCOTECA "EXITOS"
1653 Dufferin St. Tel. 654-7704 DONACION $ 3:00

ASOCIACION PERUANO CANADIENSE
INVITA
HOY VIERNES
De 8:00 a 2:00 A.M.
Presentación y Actuación del
Grupo Folklórico
"ASOCIACION PERUANO CANADIENSE"
Triunfador en el Festival Internacional Hispanic Fiesta

DISCOTECA "EXITOS"
1653 Dufferin St. Tel. 654-7704
Los Deportistas que estaremos homenajeando este día son:
COPA EL INMIGRANTE LHFA Lito Espinoza- Gerardo Ceballos-
Carlos Ampuero- Sigi Campos Sel. Peruana
COPA CONFRATERNIDAD CHILENA Camilo Campuzano "Colo" -Colo
TORNEO VETERANOS GOLAZO Jorge Triviño Manta-Campeón
DINAMO LATINO NSL Carlos Rivas
DONACION $ 3:00

n activos de Mississauga
elitas" con una fiesta a
mo sábado 1º de Octubre
sauga Comunity Centre.
re se han distinguido por
ramaciones de los mejor
n fiesta, a no dudarlo. No
experiencia es clase....
reapareció ayer en "La
canciones fueron enor-
das, "Al público sólo le
os inmortales, que nunca
nos dijo Quique Tucci,
éxitos....
se emocionó como nunca
zar sus actuaciones la
83" en el "Hispanic
antes lo invitaron a subir
como prueba de
estímulo. Daniel fue el
ratación de esta banda

bén Sarraf cumplió una
durante el Festival
i qué decir de Fernando
n el ajetreo del Festival
de peso, en especial por
or de coordinador del
eral todo el Comité
con ahínco para que las
mejor. El mal tiempo
no ayudó pero la
a sacar adelante este

los martes salsero y del
umento en "La Salsa",
Antelo. Está noche sale
urso salsero, y mañana
os integrantes del Club
con gran baile en "La

el primer disco de "Los
", que dirige Edmundo

o tiene en mente llevar
to de organizar el Primer
s Hispanoamericanas con
e los grupos bailables de
la hispana....
ario Yáñez reapareció
los partidos del Dinamo
último en el Lamport

na....

Hugo Vera Méndez

LEFA
MBRE
ONACION $ 3:00
NADIENSE
n del
NO
anic Fiesta

OS"
4
ste día son:
rdo Ceballos
na
ano Colo" -Colo
nta-Campeón

De León Retiene su Corona Noqueando a Yaqui López

SAN JOSE, Estados Unidos. — El campeón puertorriqueño del peso crucero del Consejo Mundial de Boxeo, Carlos "Sugar" DeLeón, retuvo su corona noqueando a los dos minutos y 51 segundos del cuarto asalto a su retador y segundo clasificado Alvaro Yaqui López, quien había besado la lona con anterioridad cuando fue derribado por primera vez con golpe de izquierda al rostro en el primer round.

SAN JOSE California. El Portorriqueño Carlos "Sugar" De Leon (a la izquierda) noqueó al desafiante Alvaro Yaqui Lopez de los Estados Unidos a los dos minutos y 51 segundos del cuarto Round, reteniendo su título de Campeón Mundial del Peso Semipesado. El árbitro detuvo el combate poco después del impacto registrado en la gráfica.

DeLeón, quien perdió la corona frente a S.T. Gordon a mediados del año pasado y la recuperó hace dos meses, nunca confrontó problemas. Ganó fácilmente el primer round, permitió que López llevara la iniciativa en los siguientes dos, y luego se hizo dueño del cuadrilátero.

En el cuarto asalto, DeLeón hizo blanco en el rostro de López con un golpe de izquierda seguido de un derechazo que le abrió una profunda herida a su rival en el puente de la nariz, quien comenzó a sangrar profusamente.

Fue entonces que intervino el árbitro Hank Elespuru declarando la pelea a favor del púgil puertorriqueño por nocáut.

"Nunca he visto una herida tan profunda", dijo Elespuru.

La victoria fue la número 35 contra dos derrotas y un empate para el campeón de 24 años de edad y su 25o. nocáut. López, quien había perdido cuatro pelea por el título ligero completo, sufrió su 14a. derrota contra 61 victorias.

A pesar de que López tiene a su haber 30 triunfos por la vía rápida, fue la sexta vez en que ha sido noqueado.

Después que DeLeón derribó a López al comienzo del combate, el retador de 31 años de edad nativo de Stockton, California, se levantó a la cuenta de tres y esperó por el resto de la cuenta mandatoria en su propia esquina.

A continuación López tomó la iniciativa, pero cuando sonó la campana estaba sangrando de la ventana izquierda de la nariz.

Hubo muy poca acción en los siguientes dos rounds, mientras DeLeón rehuía el combate permitiéndole a López que tratara de atacarlo. López acorraló al campeón en las sogas en varias ocasiones lanzando una serie de golpes, pero ninguno de ellos le hizo daño al puertorriqueño.

Al comienzo del cuarto asalto López alcanzó con un fuerte golpe de izquierda en el rostro a DeLeón, y luego lo llevó a las sogas conectando con tres potentes izquierdazos, uno de ellos un uppercut.

Después que salieron de la pelea cuerpo adentro, DeLeón se hizo dueño del combate, conectando golpe de izquierda al rostro de López que hizo tambalear al retador, y rápidamente siguió con la derecha que le dió fin al encuentro.

López fue conducido a un hospital después de la pelea para suturar con puntos la profunda herida que sufrió. López dijo que DeLeón probó que era demasiado buen púgil.

El Unidese va con Zico a Avellino este Domingo

ROMA. — El puntero de la Liga Italiana de Fútbol, el Udinese, viajará este domingo a Avellino con su estrella brasileña Zico con la esperanza de que continúe anotando dos goles por partido.

En las primeras dos fechas del torneo, Zico ha anotado cuatro goles, dos de ellos de tiro libre.

La prensa italiana ha estado llena de diagramas y explicaciones sobre cómo Zico consigue poner la pelota lejos de los arqueros, y varios guardavallas han declarado que esos lanzamientos han sido inatajables,

Sin embargo, el Avellino demostró desde el primer día de la temporada futbolística que es un equipo difícil de superar en casa, y comenzó goleando al AC Milán por 4-0.

El campeón de la liga, el Roma, es otro de los equipos que está en excelente forma. Después de ganar sus dos primeros partidos, el cuadro capitalino recibe el domingo al AC Milán, pero es casi seguro que estará sin su nuevo mediocampista brasileño Toninho Cerezo, que se lesionó el muslo izquierdo en la victoria por 2-1 de la semana pasada sobre el Sampdoria. Cerezo podría estar ausente también del partido por la Copa de Campeones de Europa que debe disputar el Roma el miércoles contra el Gothenburg de Suecia.

Milán, después de caer por 4-0 ante el Avellino en su partido inicial, tomó forma la semana pasada para vencer al Verona 4-2, cotejo en el cual el delantero inglés Luther Blissett, su más reciente adquisición, anotó uno de los goles.

El vicecampeón de la Copa de Campeones de Europa de la temporada pasada, el Juventus, tiene un encuentro aparentemente fácil contra un Nápoles que evitó por poco el descenso a la segunda división y en esta temporada tiene apenas un punto.

Aunque el Juventus empató 0-0 el domingo en Pisa, su poderosa fuerza de ataque —el francés Michel Platini, el polaco Zbigniew Boniek y los italianos Domenico Penzo y Paolo Rossi— debe estar anticipando un muy buen día contra los napolitanos.

GESTA J. ABOLS
D.E.H. (Madrid) B.A., L.L.B., L.L.M.
POSTHUMUS & ABOLS
ABOGADO Y NOTARIO
Especializado en casos civiles y derecho comercial
700 BAY ST. SUITE 1900
TELEFONO 598-0747
HABLAMOS ESPAÑOL
Para mayor comodidad hemos abierto una nueva sucursal
2065 Finch Ave. W. Suite 101, Tel. 745-8434

La Salsa
VIERNES 23
New York, No lo Tiene!
Chicago, No lo Tiene
Montreal, No lo Tiene
Sólo LA SALSA
lo Tiene
Fabuloso Sabroso y Picante
Concurso de Salsa y Funk
1er Premio $ 500.00 más 2
Pasajes de Ida y Vuelta a Miami.
2do. Premio $ 300.00 más Trofeos
3er. Premio $ 150.00 más Trofeos
Pase un fin de semana Bailando y
divirtiendo en la Mejor Discoteca Latina
"LA SALSA", 431 College
Tel. 368-5090

En Reñido Encuentro Empató el Dinamo Latino

En un partido arduamente disputado, no pudieron superarse las escuadras del Dínamo Latino y el Panhellenic, terminando empatados a uno por bando.

Ambos goles fueron anotados en la primera etapa del cotejo.

Abrió el marcador Sandy Marsh luego de recibir un centro cruzado en forma magnífica por Torres Garcés desde el costado izquierdo cuando transcurrían los treinta minutos.

El empate se produjo sólo minutos después por intermedio de Jimmy Tsetsos, quien sorprendió a McNamara con un tiro de distancia; McNamara estaba adelantado y no atinó a reaccionar. El gol cayó como baldazo de agua fría, pues eran esos los mejores momentos de los pupilos de Piotti.

Dinamo enfrentó el partido en forma defensiva con prácticamente cinco hombres en la defensa: Abarca, Magnolio, Figueredo y Balay, y delante de esta línea de cuatro, Bariboni actuando de volante retrasado con el fin de suplir la ausencia de sus centrales titulares.

El ataque estuvo limitado a las individualidades de Rivas, Lazón y Torres Garcés, quienes en varias oportunidades pusieron en peligro a la valla contraria.

En el segundo tiempo, las acciones fueron parejas, a veces con brusquedad y continuos reclamos por parte de ambas escuadras, facilitado por la pobre actuación del soplapitos que permitió de todo.

Al final, el empate fue un resultado ajustado y el ganador de esta serie se decidirá en el partido de revancha a jugarse hoy Viernes en el mismo escenario del Lamport a las 8 de la noche

Así los vimos:

McNamara: Con excepción del gol que se "comió", estuvo, como siempre, acertado en la custodia de los tres palos.

Abarca: No tuvo mucho trabajo, ni brilló como en el partido anterior. Más bien regular.

Magnolio: Aguerrido en la marca, bien en la dupla con Figueredo, pero abusó mucho en reclamar.

Figueredo: Muy bien en la improvisada ubicación, aunque por allí le vimos una falla que bien pudo ser gol. Figueredo pesó en el ataque.

Balay: El jugador más regular del Campeonato bajó un poco en su rendimiento. Ultimamente tuvo malas palabras con algunos de sus propios compañeros que lo quisieron orientar.

Cariboni: El niño malo cumplió su papel de barredor. Peca, como siempre, de fouls innecesarios, y en los reclamos.

Lazón: Muy por debajo de su rendimiento. Abusó mucho de la individualidad.

Rivas: Sin un gran despliegue físico, sus pases "medidos" fueron siempre peligrosos, trató de poner en orden el mediocampo.

Marsh: El gol, y por ahí otro remate de riesgo nada más. Se enreda mucho en la jugada.

Sánchez: Siempre buscando la movilidad pero nada pudo hacer con la defensa de los griegos.

Torres Garcés: Uno de los mejores del partido. Jugó con mucho entusiasmo "El Palillo". Se la puso a Marsh, quien sólo la tuvo que empujar adentro.

Melita: En los pocos minutos que jugó, no se encontró con sus compañeros.

Perú Desiste Participar en Panamericano

LIMA, Sept. 21 (UPI) — Perú desistió de intervenir en el Campeonato Panamericano Juvenil de Ciclismo que tendrá lugar del 24 de septiembre al 2 de octubre en Acarigua, Venezuela, informó una fuente deportiva.

BRITO
JEWELLER
Venta, Propios
Diseños, toda Clase
de Reparaciones y
Grabaciones
al Momento
356 YONGE ST. Local 11
Tel. 593-7078

M & V CUSTOM JEWELLERY
Fabricación y Venta de Joyería Fina
PEPE MENDIETA Diseñando a su Gusto
Toda clase de Joyas 14 - 18 K.
Especialistas en Diamantes y Oro de 18 K.
Reparaciones en General, Compramos Oro
1919 Weston Rd. 2do Piso Tel. 245-0751

AMB Establece Límites a sus Campeones para Defender los Títulos

Por TOMAS A. CUPAS

Ciudad de Panama - La Asociación Mundial de Boxeo he emplazado a varios campeones mundiales a que hagan las defensas obligatorias dentro del plazo reglamentario, informó el presidente del comité de campeonatos mundiales del organismo, Elías Córdova.

Córdova envió cablegramas a los campeones de peso mosca, el argentino Santos Laciar; de peso pluma, el panameño Eusebio Pedroza; welter junior, Aaron Pryor; al de peso semicompleto Michael Spinks, y al campeón pesado junior, el puertorriqueño Ossie Ocasio.

El plazo para que Laciar defienda su título contra el mejor clasificado disponible venció el 5 de septiembre último y Córdova no ha tenido ninguna noticia sobre su próxima pelea obligatoria.

Córdova informó a Laciar que, de acuerdo con los reglamentos, tiene un plazo de 30 días a partir del 5 de septiembre para llegar a un arreglo con el fin de que se haga la pelea.

Si pasado el plazo no se ha logrado tal acuerdo, la AMB deberá llamar a una subasta para esa pelea 10 días después. El primer retador de Laciar es el mexicano Juan Herrera.

En cuanto a Pedroza, se le notificó que el plazo para su próxima defensa obligatoria vence el 24 de octubre. El mejor clasificado disponible en esta categoría es el venezolano Angel Levy Mayor.

El panameño tiene pendiente una pelea con el dominicano José Caba en octubre próximo en Italia, la cual depende de la fecha que tenga disponible la televisión estadounidense.

El promotor norteamericano Bob Arum, de la empresa Top Rank, tiene ya un contrato firmado entre Pedroza y Mayor, para una fecha que podría estar en los primeros días del año próximo.

La AMB felicitó a Pryor por su triunfo categórico sobre el nicaragüense Alexis Argüello, el 9 de septiembre pasado, pero asimismo le recordó que el plazo para su próxima defensa obligatoria expira el 2 de octubre del presente año, y de acuerdo con las clasificaciones, debe enfrentarse al primer clasificado, el norteamericano Johnny Bumphus.

A Pryor se le ha dado un plazo de 30 días a partir de esa fecha para tratar de arreglar la pelea.

Por lo que toca a Spinks, el 15 de agosto le notificó la obligación de defender su título contra el retador mejor clasificado en un plazo de 60 días y que no se ha recibido respuesta. El número uno del escalafón de los semicompletos es el peruano Oscar Rivadeneyra.

A Ocasio se le venció el plazo para enfrentarse al primer retador el 13 de agosto último. El primer retador en las listas de la AMB es el ugandés John Odhiambo.

Dokes Confía en Retener la Corona de Peso Completo de la AMB

RICHFIELD, Estados Unidos — Michael "Dinamita" Dokes pone el día de hoy enjuego su corona de peso completo del Consejo Mundial de Boxeo frente al sudafricano Gerrie Coetzee, quien hará su tercer intento por conquistar un título en la categoría máxima.

Dokes, de 25 años, estará haciendo la primera defensa de la faja desde mayo, cuando la conservó en un empate a 15 rounds con Mike Weaver en Las Vegas.

Dokes, de 1 metro 90 de estatura, ha estado entrenando en una granja cerca de Orwell, Ohio, y pesó hoy 98 kilos y 430 gramos. Coetzee, de 1 metro 93, pesó 97,524.

Coetzee, de 28 años, es el primer retador de la AMB a pesar de haber empatado en su última pelea, un encuentro a 10 vueltas con Pinklon Thomas llevado a cabo en enero en Atlantic City.

El sudafricano, que subirá al ring con 28 victorias (17 por nocáuts), tres derrotas y un empate, trató por primera vez en 1979 de ganar el título en su país cuando perdió por puntos a 15 rounds ante John Tate por la vacante dejada por Muhammad Ali.

En 1980 fue noqueado en el décimo tercer round por Weaver, también en Sudáfrica.

"En todo sentido, esa fue la pelea más dura que he tenido", declaró Coetzee. "En realidad no me noqueó. Fue agotamiento. Pero pega duro, más duro que Dokes".

Coetzee dice que espera que Dokes "se me venga encima" y predijo que ganará por nocáut en los primeros 10 rounds.

La esposa de Coetzee, Rena, que espera su tercer hijo, asistió a la ceremonia de pesaje, junto con sus dos hijos. Es posible que también asista a la pelea.

Coetzee ha sido alentado toda la semana por un gran número de sudafricanos que se encuentran en Cleveland para el combate.

"¿No sería lindo si el niño naciera la noche que gane el título?", preguntó.

El retador dijo que en sus combates anteriores siempre estaba nervioso antes de subir al cuadrilátero, pero para esta pelea con Dokes asegura estar tranquilo.

"Estoy en paz con el mundo y espero subir así al ring", dijo.

Dokes, por su parte, manifestó que no cree que Coetzee merece el primer lugar de los retadores de la AMB y afirmó no estar preocupado de que la mayor parte del mundo del boxeo reconozca a Larry Holmes, el campeón del Consejo Mundial de Boxeo, como el verdadero monarca de los pesos completos.

"Para mí eso no tiene importancia", dijo. "No me afecta. Yo tengo mi propio estilo. Tengo mi propia tendencia. Tengo mi propio carácter, mi propia personalidad. No tengo ese complejo que podría afectar a otros púgiles".

Ganan Arraya y Arguello en Torneo de Tenis de Francia

BORDEAUX, Francia - Los resultados de la segunda ronda de ayer del torneo de tenis que se está celebrando en esta ciudad fueron los siguientes:

El checoslovaco Miroslav Mecir venció al estadounidense Erik Iskerski por 3-6, 7-5, 6-3; el peruano Pablo Arraya al francés Pascal Portes, 6-7, 6-3, 6-1; el español Martín Jaite al francés Bernard Fritz, 6-4, 7-6; y Roberto Argüello, de Argentina, a Thierry Tulasne, de Francia, 4-6, 6-3, 5-1, después que la oscuridad obligó a suspender el encuentro.

Cardenales 9, Mets 3

SAN LUIS, Misuri, EE.UU.-John Stuper toleró ayer solamente cinco hits y contribuyó a su causa con dos indiscutibles y dos carreras impulsadas para que los Cardenales de San Luis vencieran por 9-3 a los Mets de Nueva York, dándole fin a su cadena de siete derrotas consecutivas.

Stuper, que no había bateado un hit desde el 30 de mayo, puso a los Cardenales al frente por 2-1 con un sencillo impulsador de una carrera en el quinto episodio contra el serpentinero perdedor Mike Torrez (9-17).

Stuper (11-10) hizo abanicar la brisa a cinco bateadores y caminó a seis cubriendo la distancia por sexta vez.

Por los Mets, el puertorriqueño Adalberto "Junior" Ortiz 2-1, anotó una carrera e impulsó otra.

533-3884 533-0705

Lotus Florists & Gifts

Bouquets, Funerales, Casamientos
Arreglos Florales para toda ocasión
FTD UFC
Hablamos Español
Pregunte por Martha
792 Bathurst (Bathurst y Bloor St)
Entregas a Domicilio en cualquier área

Vecinos en los que Ud Puede Confiar

GEORGE ANDREWS

Mc Dougall & Brown

DIRECTORES FUNERALES
646 St.Clair Ave W.
(y Christie St.)
651-5511 Servicio las 24 horas

Nuevo Entrenador de Fútbol en Boca Juniors

BUENOS AIRES, Argentina - El popular club de fútbol Boca Juniors contrató a Miguel Angel López como nuevo director técnico del equipo titular para cubrir la plaza dejada por el alejamiento de Carmelo Faraone, quien dirigió el equipo boquense durante los últimos quince meses.

La comisión directiva de Boca despidió a Faraone al considerar que habían terminado las posibilidades del técnico, luego de las últimas derrotas ante el puntero del actual torneo local de fútbol Ferrocarril Oeste y el modesto conjunto del interior, Unión de Santa Fe.

López, que en su época de jugador en la década del 70 fue zaguero de Independiente, campeón intercontinental de clubes; en 1974, de Estudiantes de La Plata y de Ferrocarril Oeste, ejerció la dirección técnica posteriormente en Independiente y en un club de Colombia.

Para el encuentro de ayer por el campeonato local, con Huracán, Boca encomendó al técnico de las inferiores, Ernesto Grillo, la conducción del primer equipo.

IGLESIA BAUTISTA CASTELLANA

Cordialmente le invitamos a las reuniones siguientes:

DOMINGO
11.00 A.M. Escuela Dominical
7.00 P.M. Culto de predicación

JUEVES
8.00 P.M.
Estudio Bíblico y culto de Oración

SABADO
7.30 P.M. Reunión juvenil

Jesús dijo: "Venid a mí todos los que estáis trabajados y cargados, y yo os haré descansar"

Pastor Rev.
Frank Castrillo
746 PAPE AVENUE
TORONTO, TEL. 922-9226

Nombran Delegación Colombiana a Panamericano de Ciclismo

BOGOTA, Colombia — Doce deportistas representarán a Colombia en el Campeonato Panamericanos Juvenil de Ciclismo, que se llevará a cabo del 24 de este mes al 2 de octubre en Caracas, informó hoy la federación de este deporte.

La delegación, conformada por un total de 16 personas entre deportistas y acompañantes, viaja a Venezuela hoy

El delegado será Raúl Florez; los técnicos, Ricardo Matta, en ruta, y Carlos González, en pista; de mecánico irá Gilberto Rivas.

Los ciclistas en las pruebas son: Jaime Alberto Rico, Oscar Soto, Ferney Mogollón, William Palacios, Camilo Sepúlveda, Tufic Darwinch, Eduardo Acevedo, Henry Cárdenas, Jaime Ortiz, Jaime López, Yesid Lozano y Pedro Morales.

Iglesia Evangélica Hispana
804 BROADVIEW AVE. (... del subway de ...way)
TELEFONOS: 463-1240 ...

PASTOR: REV. EUSEBIO PEREZ

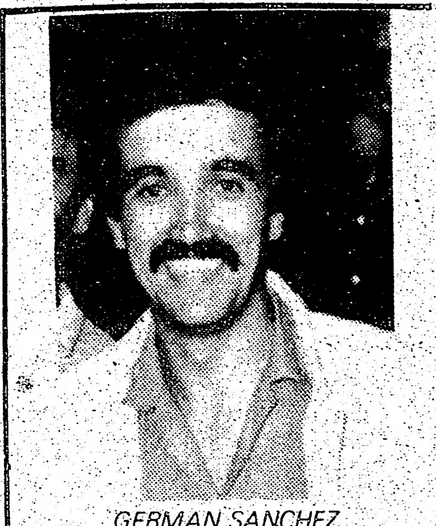
Domingo 10 A.M.
Escuela Dominical

Domingo a las 11.00 A.M.
Cánticos y adoración

Domingo a las 6.30 P.M.
Cánticos y adoración
Un mensaje para Ud. y su familia
Oración por los necesitados y enfermos

Miércoles a las 8.00 P.M.
Estudio de la Biblia y oración.
Viernes a las 8.00 P.M.
Estudio de la Biblia y Oración

SERVICIOS CRISTIANOS EN:
HAMILTON, TEL 525-8... TORONTO: TEL 463-1240
Para mayor información llame al Tel. 273-3659
TODOS BIENVENIDOS



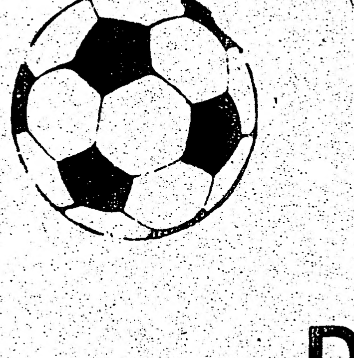
GERMAN SANCHEZ
Técnico del Panhellenic

Fillol no Jugará por Ahora en Brasil

BUENOS AIRES, Argentina - El arquero del seleccionado de fútbol argentino, Ubaldo Fillol, desestimó una oferta para jugar en Brasil, fundamentándose en un compromiso con el recientemente fallecido director técnico Angel Labruna de permanecer en su actual club hasta fin de año.

Fillol se reunió ayer con los dirigentes del club Flamengo de Brasil, Gilberto Cardoso y Michel Assef, quienes están dispuestos a pagar por el pase al club Argentinos Juniors 300.000 dólares, pero el popular arquero rechazó terminantemente cualquier oferta hasta fin de año.

City Tire
Llantas
Frenos Delanteros
Frenos Traseros
Incluye Mano de
Balance de Llantas
GRATIS INSTALACION Y BALANCE COMPUTARIZADO POR TODA COMPRA DE LLANTAS
-Cambio de Aceite
-Rines de Magnes



DINA
PA
Gran Partid
Cón CARLOS
Chilen

23 de Septiembre de 1983.

Títulos

ones, debe enfrentarse al
icado, el norteamericano
hus.
le ha dado un plazo de 30
de esa fecha para tratar de
lea.
oca a Spinks, el 15 de agosto
obligación de defender su
retador mejor clasificado en
días y que no se ha recibido
número uno del escalafón de
letos es el peruano Oscar

le venció el plazo para en-
rimer retador el 13 de agosto
mer retador en las listas de la
gandés John Odhiambo.

s de Francia

por 3-6, 7-5, 6-3; el
peruano Pablo Arraya al
francés Pascal Portes, 6-7,
6-3, 6-1; el español Martín
Jaite al francés Bernard
Fritz, 6-4, 7-6; y Roberto
Argüello, de Argentina, a
Thierry Tulasne, de Francia,
4-6, 6-3, 5-1, después que la
oscuridad obligó a suspen-
der el encuentro.

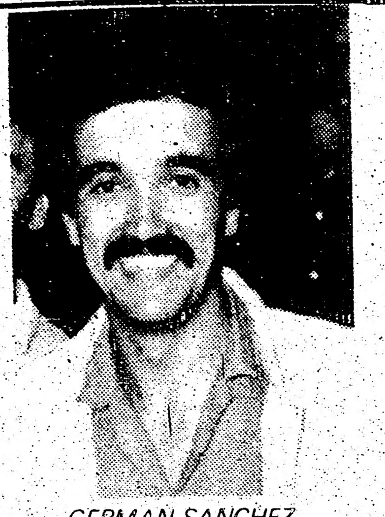
533-0705
ists & Gifts
nerales, Casamientos
Florales para toda
ocasión UFC
amos Español
te por Martha
(Bathurst y Bloor St)
omicilio en cualquier área

ecinos en los
que Ud Puede
Confiar
Mc Dougall
&
Brown
S FUNERALES
Clair Ave W.
ristie St.)
Servicio las 24 horas

Hispana
l subway de ... way)
-36...
EREZ

S EN:
TO: TEL 463-1240
el. 273-3659
S

Sánchez: El Viernes Ganamos



GERMAN SANCHEZ
Tecnico del Panhellenic

Al final del encuentro entre el Panhellenic y el Dinamo, nos aproximamos a Germán Sanchez, entrenador del Panhellenic, para conocer sus apreciaciones del partido.

¿Germán, ¿Qué te pareció el partido?

El equipo nuestro se vio un poquito fuera de fútbol. Hace un poco más de dos semanas que no jugamos y esto se notó en esta oportunidad. El empate fue un resultado justo para ambos equipos, aunque creo que la diferencia de este partido estuvo en que McNamara es un excelente golero y esta noche lo demostró una vez más".

¿Cómo ves el partido del viernes?

"Será un partido muy duro. Trataremos de presionarlos, ganaremos la media cancha y atacar más porque si los dejamos a Torres Garcés, Rivas y Lazón, que son jugadores de mucha creatividad, pueden fácilmente definir el partido".

¿Consideras que este fue un partido de mucha brusquedad?

"No. No creo que fue muy rudo. Pequeños fouls hubo...desgraciadamente los jugadores muestran mucha indisciplina, gritan y alegan mucho, pero así y todo pienso que fue un partido correcto con excepción de un par de jugadas deshonestas que no deberían existir; por eso saqué al número 8 (Restich), quien le pegó una patada a un jugador del Dinamo, porque particularmente no me gustan este tipo de cosas. Pero lo mismo sucedió con algunos jugadores de ellos. Ojalá esto no pase en el partido del viernes..."

¿Qué te pareció el réferi?

Francamente estuvo bien. Cobró todo, dio tarjetas amarillas. Desgraciadamente, al parecer hubo un grupo de diez personas que se dirigió a su camarín a amenazarlo en el entretiempo. Estas acciones agrandan un poco la situación. Yo pienso que su actuación estuvo bien".

¿Qué te pareció la actuación de Carlos Rivas?

"Rivas es un jugador que controla bien el medio campo y entrega bien la pelota, pero encuentro que no está arriesgando mucho".

¿Alguna predicción para el viernes?

Indudablemente será un buen partido".

¿Un ganador?

"Panhellenic"

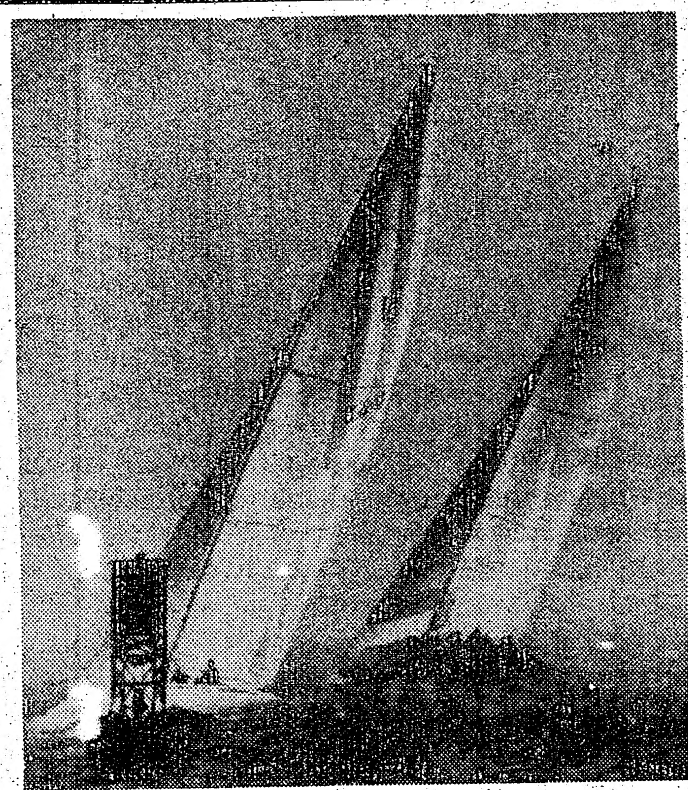
El ganador de este partido disputará la final de los Play-Offs con el ganador del otro grupo.

First Portuguese eliminó al Roma y en su primer compromiso con el Toronto Italia jugado en el Centennial de Etobicoke ambas escuadras empataron a cero. El partido de revencha será este lunes 26 en el Lamport Stadium.

Fillol no Jugará por Ahora en Brasil

BUENOS AIRES, Argentina - El arquero del seleccionado de fútbol argentino, Ubaldo Fillol, desestimó una oferta para jugar en Brasil, fundamentándose en un compromiso con el recientemente fallecido director técnico Angel Labruna de permanecer en su actual club hasta fin de año.

Fillol se reunió ayer con los dirigentes del club Flamengo de Brasil, Gilberto Cardoso y Michel Assef, quienes están dispuestos a pagar por el pase al club Argentinos Juniors 300.000 dólares, pero el popular arquero rechazó terminantemente cualquier oferta hasta fin de año.



NEWPORT, Rhode Island El Yate Norteamericano "LIBERTY" (a la derecha) obtiene una ventaja de 37 segundos sobre el "AUSTRALIA II", al pasar la boya en la quinta carrera. Pero los australianos lograron ganar, y ahora en la serie de las siete carreras ganadas. Estados Unidos cuenta con tres carreras ganadas contra dos de Australia.

"Australia II" Gana su Tercera Carrera ;Empata Final de Copa América

NEWPORT, Rhode Island, Estados Unidos- El Velero "Australia II" aprovechó las fallas del "Liberty" para empatar ayer la serie final de la Copa América de Regatas 3-3, convirtiéndose en el primer aspirante que obliga a la más prestigiosa competencia de yates a ir a una séptima y decisiva carrera.

Después que el campeón actual Dennis Conner perdió su ventaja de 7 segundos al comienzo, los australianos dominaron las seis partes por márgenes sin precedentes para lograr el empate y llegar a ser la amenaza más grande a la más larga cadena de victorias en la historia del deporte: la hegemonía de 132 años en este torneo.

Frescos vientos impulsaron al "Australia II" a una ventaja insuperable de 4:08 al llegar a la quinta marca, con el capitán australiano John Bertrand todo sonrisas mientras su yate blanco cruzaba la meta en medio de una ruidosa recepción de bocinazos desde la flota de espectadores.

Se esperaba que el "Liberty" pidiera el día libre para hoy a fin de reagruparse, con lo que la carrera final por el trofeo de plata se haría mañana en el recorrido de 24,3 millas.

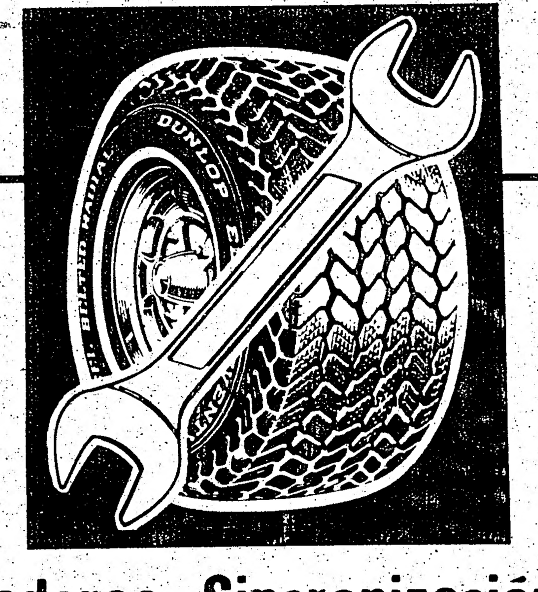
La copa ha estado atornillada a una mesa en la mansión de Manhattan del Club de Yates de Nueva York desde que el América la arrebató a los británicos en 1851. Bertrand ya tiene una inmensa caja de cristal pra llevar la Copa a Perth y el presidente del Sindicato Australiana tiene una llave inglesa enchapada en oro para sacarla de la vitrina neoyorquina.

El "Australia II" dominó el preferido lado izquierdo del recorrido, recogiendo los erráticos vientos de 10 a 15 nudos en dirección noroeste mientras los norteamericanos navegaban por todos los otros puntos.

La ventaja del Liberty al comienzo se evaporó cuando Conner no consiguió proteger su ventaja por segunda vez en igual número de días y fue pasado por el "Australia II".

Al iniciar la sexta carrera, el "Liberty" necesitaba sólo una victoria para asegurar la Copa. Los decididos australianos perdieron las dos primeras carreras con problemas de equipo, luego ganaron sólo el sábado para que el martes triunfara nuevamente Conner.

Bertrand prometió ganar las próximas dos en forma consecutiva, y lo hizo.


City Tire 141 Queen St. E. y Jarvis 362-1235
Llantas-Frenos-Tren Delantero
Frenos Delanteros $ 64.95
Frenos Traseros $ 45.95
Incluye Mano de Obra
Balance de Llantas $15.00
GRATIS INSTALACION Y BALANCE COMPUTARIZADO POR TODA COMPRA DE LLANTAS
Llantas en todas las Marcas
-Alineación
-Frenos
-Cambio de Aceite -Silenciadores -Sincronización
-Rines de Magnesio - Reparaciones en General

Nacional Triunfa en Primera Rueda del Fútbol Ecuatoriano

QUITO, Ecuador - El Club Nacional, campeón del año anterior, se adjudicó la primera rueda del campeonato ecuatoriano de fútbol tras superar al América por 1-0, con lo que acumuló 34 puntos, tres más que su inmediato perseguidor, Nueve de Octubre.

La vigésimo sexta y última jornada del torneo se jugará el domingo, pero Nacional ya tiene asegurados los puntos que lo consolidan en el primer puesto.

El campeonato ecuatoriano se juega en tres fases: primera o apertura, segunda o finalización y luego la liguilla final.

La ubicación de las dos primeras fases da puntaje para la liguilla final.

En virtud de su triunfo en la primera fase, Nacional se acredita tres puntos para hacerlos valer en la liguilla final. El segundo obtiene dos puntos y el tercero un punto. Igual sucederá al terminar la segunda fase.

En la última fecha de la primera fase se definirán los puestos segundo y tercero.

Los resultados de anoche fueron:

Deportivo Quito 1 Deportivo Quevedo 0
Nacional 1 América 0
Aucas 1 Universidad Católica 1
Manta 3 Everest 1
Técnico Universitario 2 Nueve de Octubre 2
Emelec 2 Liga Deportiva Universitaria 1
Barcelona 3 Universidad de Portoviejo 1

Tabla de Posiciones:

Nacional, 34 puntos
Nueve de Octubre, 31
Sporting Manta, 29
Barcelona, 29
Liga Deportiva Universitaria, 28
Técnico Universitario, 27
Emelec, 27
Universidad Católica, 26
Aucas, 23
Deportivo Quito, 22
Deportivo Quevedo, 21
América, 18
Everest, 13.

Partidos de la próxima fecha:

En Quito: Nacional-Manta, América-Técnico Universitario y Universidad Católica-Emelec.

En Portoviejo, Universidad de Portoviejo-Deportivo Quito.

En Quevedo, Deportivo Quevedo-Aucas.

En Guayaquil, Barcelona-Liga Deportiva Universitaria.

HOY VIERNES
Lamport Stadium
DINAMO LATINO
VS
PANHELLENIC
Gran Partido de Revancha por los "Play-Off"
Con CARLOS RIVAS el Famoso Jugador Chileno del Mundial 82
ENTRADA
$4.00

GOLDEN GATE Travel Agency Ltd.

Abierto Jueves y Viernes hasta las 7 p.m.
Golden Gate es una Agencia Preferida, VISITENOS
Gracias a Uds. Ahora somos IATA, con 20 años de Experiencia en el Mercado Latinoamericano.
222 Dixon Rd.
Suite 101
Esq. Islington
Tel. 245-1112
IATA

Desilusiona la Eliminación de Chile en la Copa América

SANTIAGO, Chile - La prensa deportiva y los aficionados locales se mostraron ayer decepcionados por la eliminación de Chile en la Copa América, tras el magro empate 0 a 0 obtenido anoche con Venezuela, en un decisivo encuentro que significó la automática clasificación de Uruguay para las semifinales del torneo.

Los comentaristas deportivos que presenciaron el partido en Caracas compartieron la impresión de que el seleccionado chileno cumplió una actuación lastimosa y fue incapaz de mostrar la capacidad que tuvo en partidos anteriores de la eliminatoria sudamericana.

Los chilenos, que habían ganado 5 a 0 a Venezuela en el primer encuentro jugado en Santiago, fueron ineficaces ante la portería venezolana, donde les bastaba con anotar un gol para conseguir el triunfo y su clasificación, debido a la apreciable ventaja que tenían sobre los uruguayos en el promedio de goles.

"Fue un empate para llorar a gritos", dijo El Mercurio, en un titular a lo ancho de la página, donde su enviado especial a Caracas dijo que "un sentimiento de frustración e impotencia se hizo carne en miles de chilenos" que viven en Venezuela y que llegaron anoche al estadio Brígido Iriarte para celebrar una clasificación chilena que se daba por asegurada.

"Frente a un fútbol de bajo nivel en el continente, como el venezolano, la selección (chilena) fracasó cumpliendo una actuación próxima al papelón, dando por concluido un ciclo que despertó más expectativas de lo que el equipo era capaz de refrendar", agregó el diario.

Luego dijo que Chile "no tuvo nada, ni juego asociado, ni inspiración personal" y que "torpeza tras torpeza, los chilenos demostraron que en ineficiencia" eran comparables a sus ocasionales adversarios.

El diario sostuvo que, al final, en el Grupo 1 de la Copa América se clasificó "el menos malo, Uruguay, que al menos tiene una historia para soslayar su evidente mediocridad actual".

La Tercera, por su parte, dijo que "sin poder escapar al bajísimo nivel de una lucha escasamente atractiva, el equipo de Luis Ibarra fue incapaz de superar las exigencias impuestas por un rival con más temperamento que fútbol, y amor propio que disciplina táctica".

"Chile jugó a ganar, pero jamás supo cómo hacerlo. No dio la imagen de una fuerza cohesionada. En ningún instante hizo pesar su mejor dotación técnica y fueron pocos los hombres que escaparon a una pobreza general. Venezuela luchó con dignidad elogiable y al cabo ganó la clasificación para Uruguay", añadió.

Las Ultimas Noticias sostuvo que "La selección sucumbió bajo el peso de la responsabilidad" de clasificar y que "en la hora de la verdad, aunque sea frente a adversarios 'fáciles', aparecen de nuevo los problemas físicos, técnicos y también anímicos que no tienen solución" en el fútbol chileno.

Entusiasmo por Iniciación del V Caracol Internacional de Pista

CALI, Colombia, — Con la llegada de destacados pedalistas en representación de seis países de Europa y América, esta ciudad comenzó a vivir los festejos de la primera parada de la Quinta versión del Gran Caracol de ciclismo en pista, a iniciarse hoy en esta ciudad.

Al certamen asistirán pedalistas en representación de Argentina, Brasil, Bélgica, Chile, Colombia, Estados Unidos y Italia.

Es esta oportunidad el ciclista argentino Eduardo Trillini tendrá la oportunidad de defender el título que alcanzó en la edición anterior con un total de 21 puntos.

En una encarnada lucha con el chileno Roberto Muñoz, quien alcanzó el subtítulo.

La prueba tendrá lugar en el velódromo "Alcides Nieto Patino", con capacidad para unos 10.000 espectadores, de la ciudad de Cali a 332 kilómetros al suroeste de Bogotá.

El programa comprende las pruebas de velocidad, persecución individual, antioqueña, eliminación, persecución a la italiana y persecución por equipos.

Estados Unidos será uno de los grandes animadores de la prueba, en la que estará representado por Nelson Vails, de 22 años, quien se destacó en los pasados Juegos Panamericanos realizados en Caracas ganando de la medalla de oro en velocidad.

Valils estará acompañado por Brent Emery, de 26 años, y Steve Hegg. Ambos han tenido también gran actuación a nivel internacional con buenos resultados.

Octavio Dazzan, argentino nacionalizado en Italia, de 25 años, será otro de los grandes animadores, ya que este año ha obtenido meritorios resultados, ocupó el tercer lugar en el mundial de Suiza.

Dazzan estará acompañado por sus compatriotas Poli Luciano Fusan, de 27 años y Mauricio Orlandi, quienes igualmente han tenido buena figuración en las pruebas que han realizado tanto en su país como en otras competencias internacionales.

Por su parte, Williem Arras, Rudy Cerssens y Roger Ilegems integran el equipo de Bélgica.

El argentino Trillini estará acompanado por Marcelo Alexandre y Pedro Caino, quienes tuvieron destacada actuación en la edición anterior del certamen que organiza una emisora radial.

Perú Quiere Jugar Semifinales de Copa América el 12 y 18 de Octubre

Por CARLOS MIANO PIQUET

LIMA, Perú - La Federación Peruana de Fútbol solicitará a su similar de Uruguay que los seleccionados de ambos países jueguen la semifinal de la Copa América el 12 y 18 de octubre, primero en Montevideo y luego en Lima, informó ayer una fuente deportiva.

La federación presentará el pedido en la reunión de los delegados de los cuatro países clasificados para la siguiente ronda de la Copa —Brasil, Perú, Paraguay y Uruguay— a realizarse en Lima el 29 del presente mes en la sede de la Confederación Sudamericana de Fútbol.

La propuesta la dio a conocer el vicepresidente de la Comisión del seleccionado, Salomón Jabiles.

El dirigente declaró que la solicitud la han presentado a la Federación señalando las fechas para los partidos el 12 de octubre en Montevideo y el 18 en Lima.

Por su parte, el presidente de la Comisión, Víctor Castangola, dijo que mañana se dará a conocer el nombre de los 25 jugadores del seleccionado. Agregó que el equipo reiniciará su preparación a partir del martes, siempre dirigido por el entrenador Juan José Tan.

Fuentes deportivas dijeron que en la lista no figurarían los jugadores Alberto Castillo, Roberto Rojas, Eduardo Rey Muñoz y posiblemente tampoco el golero José Gonzales Ganoza.

El nombre de sus reemplazantes serían conocidos hoy, según las mismas fuentes.

Perú y Uruguay se enfrentarán en la etapa semifinal de la Copa América, tras haber clasificado en el Grupo 3 y 1, respectivamente, mientras que Brasil, ganador del Grupo 2, rivalizará con Paraguay, actual campeón del torneo sudamericano.

Los seleccionados de Perú y de Uruguay jugaron partidos amistosos previos a su participación en la primera ronda de la Copa, tanto en Montevideo como en Lima. En ambas oportunidades igualaron a un gol.

Uruguay clasificó en el Grupo 1 con seis puntos, dejando en el camino a Chile y a Venezuela.

El pase a la siguiente ronda de Uruguay lo dio el empate a cero goles entre los seleccionados de Chile y Venezuela registrado en Caracas.

Argentina Busca Entrenador para su Seleccionado de Vóleibol

BUENOS AIRES, Argentina - El presidente de la Confederación Argentina de Vóleibol, Ricardo Russomando, dijo anteayer que se busca reemplazar al entrenador coreano Young Wan Sohn, quien clasificó a la Argentina tercera en el último campeonato mundial de la especialidad y que posiblemente dirigirá a Corea del Sur a partir del próximo año.

Russomando, quien es también vicepresidente de la Federación Internacional de Vóleibol, dijo que el puesto de Sohn sería ocupado por otro entrenador extranjero que vendría a trabajar gratis a la Argentina por el término de dos años.

El dirigente dejó entrever que entre los posibles candidatos al puesto de Sohn hay dos japoneses y un coreano.

Russomando reconoció que después del campeonato mundial de vóleibol de 1982, "los dirigentes (argentinos) no nos movimos como era necesario" y el nivel competitivo de la selección decayó, como quedó demostrado en el último Panamericano, porque fueron "víctima de desencuentros y errores".

Sobre Sohn estimó que "lo más probable es que se vaya a Corea del Sur y vuelva en mayo de 1984 para dirigir al seleccionado hasta los Juegos Olímpicos de Los Angeles, o sea por unos meses".

THE HELLENIC PLACE TAVERN

SALON COMEDOR FAMILIAR - INSTALACIONES PARA BANQUETES

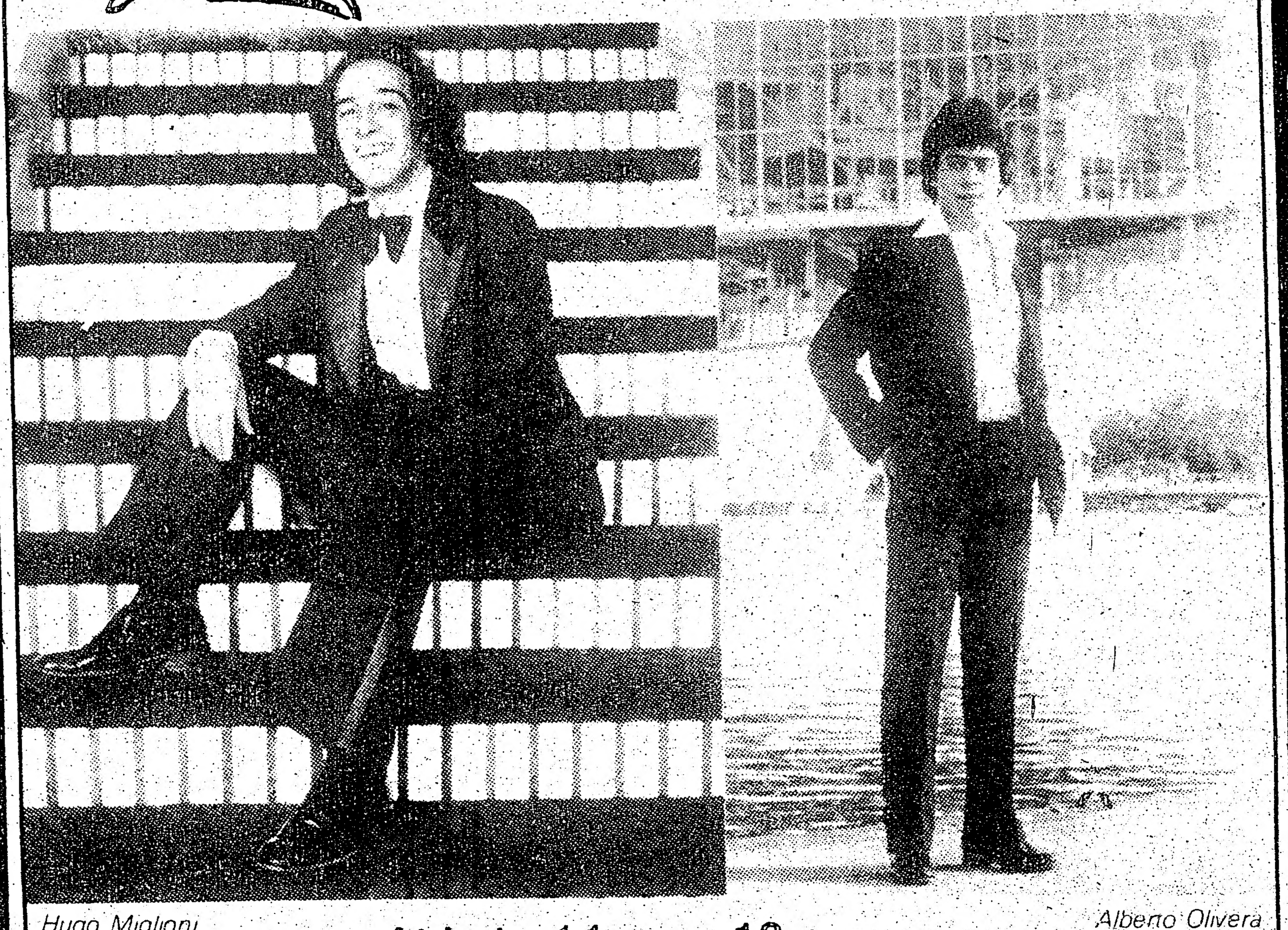
PARA RESERVAS, LLAMAR AL

463-6785

TONY PELLEGRINO

124 DANFORTH esquina BROADVIEW

ESTACIONAMIENTO DETRAS DEL EDIFICIO



Hugo Miglioni — Alberto Olivera

Abierto 11 am a 12 pm

Artistas todos los días excepto Martes

Matrimonios, Bautismos, o cualquier otro acto social

NUEVA ADMINISTRACION

Olympia Diz de Ordoñez

Tony Pellegrino y Rocco Pellegrino

VISA

¡VIAJE SATISFECHO!

CASA LATINA Travel

La Agencia más cordial tiene siempre los PRECIOS MAS BAJOS

COLOMBIA	desde	$ 562
ECUADOR	desde	755
PERU	desde	708
CHILE	desde	1099
URUGUAY-ARGENTINA	desde	1099
MEXICO, CENTROAMERICA	desde	499

Consulte primero a su agente de confianza:

FELIPE FORERO

2877 DUNDAS ST. W. (y Keele) TORONTO ONT.

TEL.: 769-9700

a

...o que fútbol, y amor propio ...a táctica".
...ó a ganar, pero jamás supo ...o. No dio la imagen de una ...ionada. En ningún instante ...su mejor dotación técnica y ...los hombres que escaparon a ...general. Venezuela luchó con ...ogiable y al cabo ganó la ...para Uruguay", añadió.
...as Noticias sostuvo que "La ...cumbió bajo el peso de la ...ad" de clasificar y que "en la ...erdad, aunque sea frente a ad...ciles, aparecen de nuevo los ...físicos, técnicos y también ...no tienen solución" en el fút...

...e Copa América el ...e

...an José Tan.
...eportivas dijeron que en la lista ...ian los jugadores Alberto ...oberto Rojas, Eduardo Rey ...osiblemente tampoco el golero ...les Ganoza.
...e de sus reemplazantes serían ...oy, según las mismas fuentes
...Uruguay se enfrentarán en la ...nal de la Copa América, tras ...cado en el Grupo 1 y 1 respec...mientras que Brasil, ganador del ...rivalizará con Paraguay, actual ...el torneo sudamericano.
...cionados de Perú y de Uruguay ...idos amistosos previos a su par...n la primera ronda de la Copa, ...ontevideo como en Lima. En ...tunidades igualaron a un gol. ...clasificó en el Grupo 1 con seis ...ando en el camino a Chile y a ...
... la siguiente ronda de Uruguay ... empate a cero goles en...ccionados de Chile y Venezuela ...en Caracas.

...NIC PLACE
...ERN
...LIAR - INSTALACIONES
...NQUETES
... LLAMAR AL ...
...785
...LLEGRINO
...BROADVIEW
...S DEL EDIFICIO

Alberto Olivera

...m
...oto Martes
...ualquier otro
...CION
...oñez
...o Pellegrino

Niegan que Refugiados Cubanos Hayan Originado Nueva Ordenanza

MIAMI BEACH, EE.UU. — Los comisionados de esta ciudad han dado su aprobación previa a una ordenanza que requiere que todos los extranjeros y sus fiadores se registren en las oficinas de poicia, pero han negado que el plan sea discriminatorio contra refugiados cubanos que vinieron por el puente Mariel-Cayo Hueso de 1980.

El consejo de la ciudad aprobó la ordenanza por votación de 5-1, a sólo un día de que el alcalde de la ciudad propusiera erigir barricadas alrededor de la misma para mantener alejados a 1,170 refugiados cubanos que quizás sean liberados el mes entrante de una prisión de Altanta.

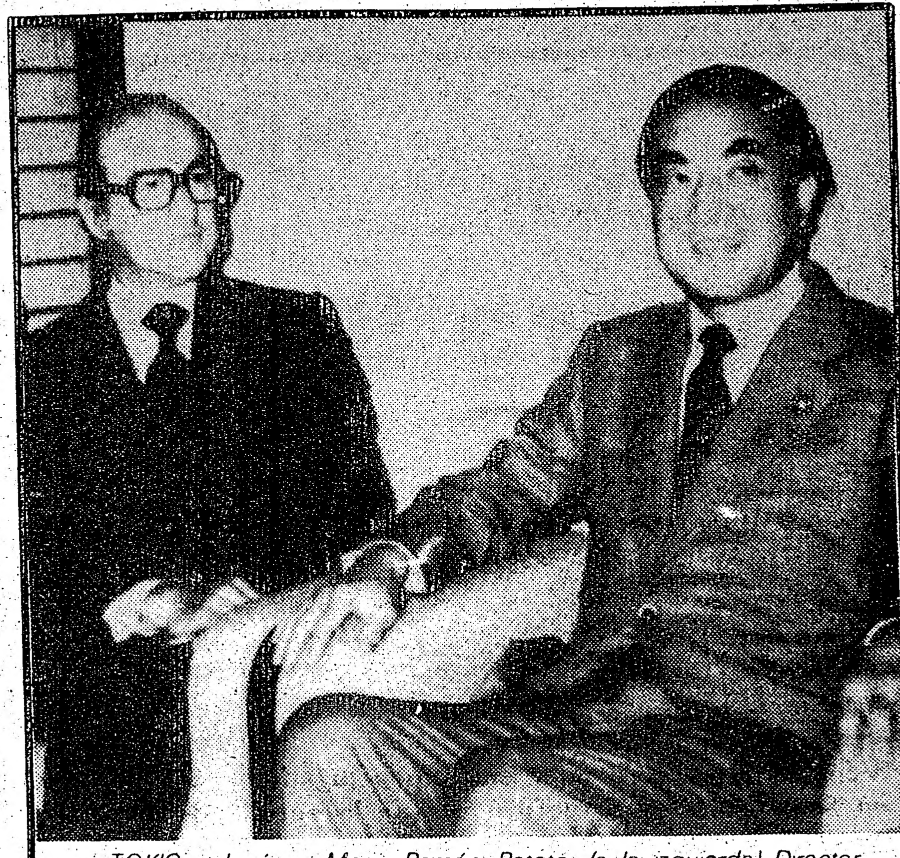
Los refugiados fueron condenados por hechos delincuenciales en su país de origen y fueron enviados a Estados Unidos por el gobierno cubano junto con los refugiados de 1980.

La ordenanza dice que toda persona resposable de un refugiado tiene que firmar una declaración afirmando que su casa se aviene con todas la leyes de la ciudad.

Los comisinandos dijeron que la propuesta no es discriminatoria porque está dirigida a todos los refugiados, no sólo a los de Mariel.

El 4 de octubre tendrá lugar una segunda audiencia pública y una votación. Si resulta aprobada, la ordenanza entrará en vigor el 14 de octubre.

BEIRUT. El Líbano. Un grupo de Infantes de Marina monta guardia en un "Bunker" de bolsas de arena fuera de la Embajada Británica, mientras centenares de Drusos efectúan un acto de protesta por el bombardeo naval de los Estados Unidos contra concentraciones bélicas Drusas.



TOKIO, Japón. Mario Ramón Beteta, (a la izquierda) Director General de Pemex, la Empresa Estatal Mexicana de Petróleo, se entrevista con el Primer Ministro Yasuhiro Nakasone, en la residencia oficial de este último.

Declaración Institucional del Senado Español sobre Chile

MADRID, España - El Senado español dió a conocer anteayer una declaración institucional sobre el régimen militar del presidente Augusto Pinochet, en la que hace un llamado para "el retorno a la vida democrática que anhela el pueblo de Chile".

El texto de la declaración es el siguiente:

"El Senado de España, haciéndose eco del sentimiento manifestado en múltiples ocasiones por el pueblo español hacia los pueblos privados de los más elementales derechos y libertades".

"Hondamente preocupado por la evolución de los acontecimientos en las últimas semanas en el país hermano de Chile, con nuevas detenciones y muertes indiscriminadas. Expresando su profundo respeto al libre ejercicio de la libertad soberana del pueblo chileno".

"Hace un llamamiento en favor del respeto a la libertad y a la dignidad humana, como base de la paz y el orden social en todos los pueblos, especialmente para el retorno a la vida democrática que anhela el pueblo de Chile".

Rebeldes Intensifican Lucha Contra Gobierno Marxista de Angola

LISBOA, Portugal — Jonas Savimbi, lider del movimiento rebelde angoleño declaró ayer que su organización esta buscando armas más sofisticadas en el mercado internacional para contrarrestar los tanques cubanos usados por el gobierno marxista de Angola.

En una entrevista publicada por el diario de Lisboa, A Tarde, Savimbi dijo que la batalla de 12 días por el estratégico pueblo de Cangamba, a mediados de agosto, probó que su movimiento podría neutralizar los aviones de combate Mig, piloteados por cubanos, que utiliza el gobierno.

Savimbi dijo que la victoria en Cangamba, al sureste de Angola, confirmó que su movimiento Unión Nacional para la total independencia de Angola, tiene suficiente fuerza para enfrentar a las tropas del gobierno, asesoradas por soldados cubanos, en prolongadas batallas.

Por otra parte, en las Naciones Unidas, el primer ministro de Zimbabwe, Robert Mugabe, denunció la política de Estados Unidos sobre Namibia como prepotente, ilógica e inmoral y urgió por una intensificación de la guerra contra Sudáfrica por el control de ese territorio.

Mugabe, en conferencia de prensa, condenó los esfuerzos por vincular la independencia de Namibia al retiro de las tropas cubanas de Angola.

"Me desanima pensar que Washington todavía tiene la idea de que la independencia de Namibia debe estar supeditada al retiro de las tropas cubanas de Angola", dijo Mugabe.

COSMETOLOGA FRANCESA
25 años en la profesión.
Productos franceses.
Tratamiento de la piel.
Depilación facial. Manicura.
Pedicura. Tel. 789-3725
EN SU BELLEZA E INTELIGENCIA ESTA LA DIFERENCIA

Marcos Aceptaría Cancelación de Visita de Reagan por Razones de Seguridad

MANILA, Filipinas - El presidente Ferdinand Marcos dijo ayer que Filipinas sufrirá económicamente, pero podrá enfrentar sola las dificultades en caso que el presidente Ronald Reagan cancelara su visita para noviembre por razones de seguridad.

Acerca de la visita de Reagan, Marcos expresó su temor por la economía del país si Reagan cancela la visita.

"Tenemos una difícil situación monetaria. En todo el mundo los bancos están muy nerviosos y observan los países donde hay cualquier tipo de inestabilidad", declaró Marcos en entrevista exclusiva.

Marcos insinuó que si Reagan cancela su visita la banca mundial verá en ello nosólo una falta de simpatía por su régimen, sino también "una falta de cooperación".

"Pero saldremos de cada tropiezo, de cada crisis sin llorar. Estamos acostumbrados hacer las cosas solos", agregó el mandatario de 66 años que ha gobernado con mano de hierro desde 1965.

Sin embargo, Marcos indicó que comprendía que por razones de seguridad Reagan pueda cancelar su visita a Manila.

"La seguridad del presidente Reagan es lo que queremos", declaró.

Consultado sobre si había cometido algún error durante la gigantesca manifestación de anteayer que culminó con la muerte de 11 personas y que dejó cerca de 250 heridos, Marcos contestó que sólo había hecho uno, y ése fue "no mostrar la firmeza que podría evitar la violación de la ley, la destrucción de la propiedad y vidas, y el terrorismo y el gangsterismo".

Consultado sobre la predicción de la oposición de que pronto será derrocado Marcos se rio y contestó: "Son ilusiones, sueños de niños".

"Tengo la intención de continuar en el cargo hasta que mi mandato expire. En la próxima elección, si mi partido así lo desea, me presentaré a la reelección", dijo.

Agregó que su deseo personal es el de no presentarse a la relección en 1987, "pero si el partido me necesita y mi país me necesita, lo haré".

Canciller de Venezuela se Reunirá con Kissinger

NACIONES UNIDAS, Nueva York - El canciller de Venezuela, José Alberto Zambrano Velasco, se reunirá la semana próxima con el ex secretario de Estado norteamericano, Henry Kissinger, para discutir la situación en la América Central, según informaron ayer fuentes diplomáticas.

Zambrano Velasco es esperado este fin de semana para asistir a los debates de la Asamblea general y el miércoles se reunirá en Washington con Kissinger, quien encabeza una comisión presidencial sobre el problema centroamericano.

Esperámos que su visita sea muy positiva".

Illueca recordó que el Grupo de Contadora, integrado por Colombia, México, Panamá y Venezuela, "está realizando gestiones de paz y hemos recibido adhesiones de todo el hemisferio, incluso Estados Unidos, de Europa, Asia y Africa y creo que hay que realizar todos los esfuerzos para poner fin a la guerra".

"Esperamos que Zambrano Velasco logre progresos, aquí en las Naciones Unidas, en Contadora y en todos los foros seguiremos haciendo todo lo posible para que se logre una solución a través de un diálogo, de una negociación pacífica, no queremos salidas impuestas por la fuerza militar", dijo Illueca.

PEPE JEWELLERY
Su joyería preferida por los precios económicos. Le ofrecemos anillos con diamantes o piedras de color
Precios Especiales por Compras al por Mayor
660 1/2 Bloor St. W. Tel. 537-0678
Trabajamos reparaciones al momento

CLUB ARGENTINO

MARTIN FIERRO
Los Hermanos Sean Unidos...
Felicita calurosamente a la Comisión Directiva "Fiesta Internacional Hispana" por el excelente trabajo realizado

EL CLUB ARGENTINO "MARTIN FIERRO"
Felicita al "GRUPO PAMPA"
Por el el Magnifico Triunfo Obtenido
Comisión

Dos Muertos en Atentado de España

GERONA, España - Dos trabajadores de la construcción murieron y otro quedó seriamente herido en un desgraciado hecho cuando una bomba estalló en una casa que estaban construyendo en la costa norte de España, dijeron las autoridades.

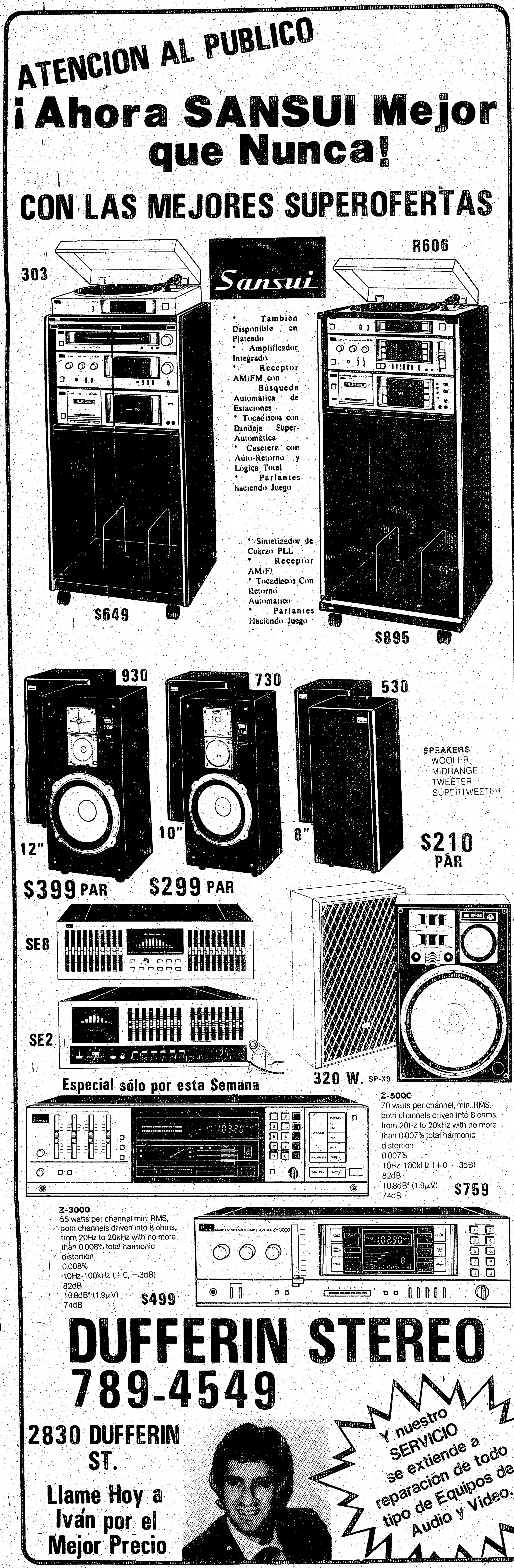
La policia dijo que los obreros, al llegar al lugar de trabajo en Playa de Aro, 30 kilómetros al sureste de Gerona, encontraron un paquete en la entrada de la vivienda.

Uno de los trabajadores al parecer le dio un puntapié al paquete y su contenido estalló, dijo la policia.

Los muertos fueron identificados como Manuel Monaro Triguero y su hermano Tomás. Se informó que el tercer trabajador, Felipe Navarro Aguilera, estaba en serias condiciones en el hospital de Gerona.

La policía que no tenia idea quién colocó la bomba ni por qué fue elegida como blanco la vivienda en construcción.

AEROTAX Multi Service
Consulte a: MARIO ASCENSIO
OFRECE PASAJES ESPECIALES A SUD Y CENTROAMERICA
398 Bloor St. W. (entre Spadina y Bathurst) TEL. 926-1765
INCOME TAX - VISAS - PASAPORTES - DOCUMENTOS Y CARTAS DE INVITACION



Dudan que Soviéticos Hayan Encontrado "Caja Negra" de Derribado Avión Coreano

A BORDO DEL BARCO STERETT, de los EE.UU.
El Contralmirante William Cockell, Comandante del Sterett, dijo ayer que no cree que los soviéticos hayan recuperado la caja negra de los restos del derribado avión comercial surcoreano.

"No puedo descartar esa posibilidad, pero no tengo razones para creer que la hayan recobrado", dijo Cockell, comandante de la flotilla de siete barcos norteamericanos en la misión de búsquda.

El rescate de los restos del equipo puede ser crucial para determinar por qué el avión se desvió tanto de su curso en el fatídico vuelo Nueva York-Seul, en el que perecieron sus 269 ocupantes.

Cockell dijo, sin embargo, que los barcos soviéticos han tratado de dificultar la tarea a los barcos norteamericanos para recuperar partes vitales de los restos del avión.

"Hemos experimentado hostigamiento e interferencia de los barcos soviéticos mientras conducíamos nuestra operación", declaró Cockell.

Agregó que los soviéticos hacen maniobras cerca de nuestros barcos, "lo que requiere en algunos casos que nuestros barcos se desvíen para evitar una colisión.

Embajada Embajada Peruana en Washington Acusa a Amnistía de Parcialidad

WASHINGTON, Estados Unidos - La embajada peruana acusó de parcialidad a Amnistía Internacional, rechazando las acusaciones de la organización sobre presuntos excesos y abusos de las fuerzas de seguridad del Perú en la represión de las guerrillas.

Un comunicado difundido por la embajada dijo que Amnistía "se olvida de señalar que la responsabilidad por el origen de la violencia en el Perú corresponde exclusivamente al reducido grupo terrorista autodenominado Sendero Luminoso".

Agregó que es la actividad de ese grupo, "y no la de las fuerzas del orden, como se pretende hacer aparecer, la que está causando desolación y muerte en el departamento de Ayacucho y zonas aledañas".

La embajada expresó que los más afectados por la violencia en la zona de guerrillas "son los campesinos, que se niegan a cooperar en la desquiciada empresa (de los insurgentes) y con respecto a los cuales Amnistía Internacional mantiene un deplorable silencio".

Añadió que "tampoco Amnistía Internacional presta atención alguna a los innumerables asesinatos cometidos a sangre fría por los terroristas contra indefensos funcionarios civiles y miembros de la policía".

La embajada sostuvo que "la lucha contra el terrorismo se desarrolla dentro del más absoluto respeto de los preceptos constitucionales y de los derechos humanos" y que "el sistema democrático del Perú se mantiene intacto con el apoyo solidario y expreso de todos los partidos políticos y de la ciudadanía en general".

MANILA Viene de la Primera

Tropas del gobierno dispararon contra millares de adolescentes quienes intentaron tomar el palacio presidencial de Malacanang arrojando piedras y cocteles molotov.

Entre los muertos hay ocho manifestantes, dos bomberos y un infante de marina. La gran mayoría de los heridos son civiles.

El miércoles se comenzó con una marcha pacífica de unas 100.000 personas que manifestaron su protesta por el undécimo aniversario de la imposición de la ley marcial, en 1972, y por el asesinato de Benigno Aquino, el principal líder opositor, del cual se cumplió un mes.

Poco después, 5.000 adolescentes comenzaron a atacar los escuadrones de seguridad que custodiaban el palacio presidencial con piedras y cocteles molotov, mientras gritaban "¡revolución, revolución" y exigían castigo para los autores intelectuales de la muerte de Aquino.

El dirigente opositor fue asesinado el pasado 22 de agosto, minutos después de llegar al aeropuerto de Manila procedente de Estados Unidos, donde vivió en autoexilio durante tres años.

Tres guardias de seguridad obligaron a Aquino bajar por la escalerilla del avión mientras impedían al resto del pasaje que lo acompañara. Segundos después, se oyeron disparos y Aquino apareció muerto al pie de la escalerilla.

Cerca del cuerpo del dirigente político se hallaba el cadáver de un hombre que, según las autoridades, asesinó a Aquino desde un metro de distancia, antes de caer acribillado a balazos por las fuerzas de seguridad.

Dirigentes filipinos de oposición han dicho que varias personas están dispuestas a testificar haber visto a uno de los custodias de Aquino, un militar de lentes oscuros, disparar contra la nuca del político desde corta distancia.

La violencia del miércoles se caracterizó por su contenido anti - norteamericano.

Los manifestantes quemaron banderas de Estados Unidos y efigies del presidente Ronald Reagan junto con las de Marcos, al cual calificaron de "la marioneta del cowboy yanqui".

Horas después de los disturbios, Marcos dijo en un discurso por televisión que no podía tolerar "el retorno de la anarquía" y advirtió sobre la posibilidad de reimplantar la ley marcial.

Dirigentes filipinos de oposición, entre tanto, prometieron "perseguir a Reagan dondequiera que vaya" si el presidente norteamericano no cancela su proyectada visita de noviembre a las Filipinas, principal aliado norteamericano en el sudeste asiático y sitio de dos bases militares.

MANILA, Filipinas - Un policía antidisturbios arrastra el cadáver de un colega impactado y muerto instantáneamente por la explosión de una granada durante los enfrentamientos entre manifestantes anti gubernamentales y efectivos de la policía y el ejército en el Puente Mendiola.

El Popular, Viernes 23 de Septiemb

SERVIC...
SEGUR...
ANTONIO
INSURANCE B...
haciendo lo que mejor
Antes de renovar su póliza d...
nuestros precios, facilidades...
AUTOMOVIL - ...
COMERCIO - TODA CLAS...
Horario de ofic...
Lunes a viernes de 9 A...
Sábado de 9 A.M. ...
2065 FINCH AVE. W...
(entre Jane y la 400) T...

GARDINER S...
ABOGA...
Especialista en accidentes...
Problemas matri...
Primera entrevista gratis.
2 ST. CLAIR AVE. E...
TELEFONO 96...
TORONTO, ONTARIO

GLOBE AUTO ELEC...
Reparaciones de s...
eléctricos
MOTORES DE PARTIDA - ...
GENERADORES.
Para toda clase de autos, ca...
102 TURBINE DR. UNIT 5...
TEL. 746-2546
Jimmy o Victor
Yanqui

MUDANZAS
Grandes o pequeñas en todo el Canadá.Precios especiales al aeropuerto. Llamar a cualquier hora a Armando
Teléfono: 535-1876

ARTURO MOVING
Con licencia y seguro Mudanzas, repartos, viajes al aeropuerto, 24 horas al día, inclusive sábados y domingos, Llamar a:
ARTURO: Tel.:766-5977

SERVICIO DE FIESTAS
Servicio de Fiestas. Precios especiales en Masas, Saladitos, Sandwiches y todo tipo de repostería.
242-5912 y 245-1074

EL EDEN ECUATORIANO
Su almacén más conocido le ofrece toda clase de productos, discos, revistas y periódicos de Sudamérica y España. 384-A College Street Toronto
Teléfono 923-8879

SASTRE PROFESIONAL
DE RICARDO ESPINOZA
Al Servicio de la Comunidad
Hacemos toda clase de Trabajos
153 WEST MOUNT AVE
St.Clair y Dufferin 652-1051

POR VIAJE VENDO
Por motivo de Viaje vendo Muebles. 4 pzas.Blancos, modelo Princesa, precio Oportunidad.Pregunte por Gloria Lunes a Viernes 9am a 4:30pm. Tel.: 769-5518

SE VENDE
Billar Completo, Auto, AM. Muebles de Sala y Comedor. Llamar al Tel: 676-1991 o al 622-6453. Preguntar por Héctor.

SE VENDE
FIAT 75, Cuatro Cilindros. Certificado. Magníficas condiciones.
Oferta: $1700 Tel: 926-1765

rnes 23 de Septiembre de 1983.

ntrado "Caja Negra" oreano

n del avión.

"Hemos experimentado hostigamiento e interferencia de los barcos soviéticos mientras conducíamos nuestra operación", declaró Cockell.

Agregó que los soviéticos hacen maniobras cerca de nuestros barcos, "lo que requiere en algunos casos que nuestros barcos se desvíen para evitar una colisión.

en Washington rcialidad

Amnistía Internacional presta atención alguna a los innumerables asesinatos cometidos a sangre fría por los terroristas contra indefensos funcionarios civiles y miembros de la policía".

La embajada sostuvo que "la lucha contra el terrorismo se desarrolla dentro del más absoluto respeto de los preceptos constitucionales y de los derechos humanos" y que "el sistema democrático del Perú se mantiene intacto con el apoyo solidario y expreso de todos los partidos políticos y de la ciudadanía en general".

marioneta del cowboy yanqui".

Horas después de los disturbios, Marcos dijo en un discurso por televisión que no podía tolerar "el retorno de la anarquía" y advirtió sobre la posibilidad de reimplantar la ley marcial.

Dirigentes filipinos de oposición, entre tanto, prometieron "perseguir a Reagan dondequiera que vaya" si el presidente norteamericano no cancela su proyectada visita de noviembre a las Filipinas, principal aliado norteamericano en el sudeste asiático y sitio de dos bases militares.

olicía antidisturbios arrastra el cadáver de uerto instantáneamente por la explosión os enfrentamientos entre manifestantes efectivos de la policía y el ejército en el

SERVICIOS

SEGUROS
ANTONIO AVELLA
INSURANCE BROKERS INC.

haciendo lo que mejor sabemos hacer

Antes de renovar su póliza de seguro compare nuestros precios, facilidades, servicios
AUTOMOVIL - VIDA - CASA - COMERCIO - TODA CLASE DE SEGUROS
Horario de oficina:
Lunes a viernes de 9 A.M. a 9 P.M.
Sábado de 9 A.M. a 4 P.M.

2065 FINCH AVE. W. SUITE 101
(entre Jane y la 400) Tel. 745-7171

GARDINER SHELLEY
ABOGADO

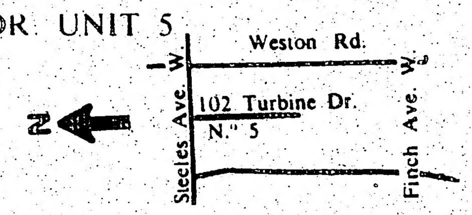
Especialista en accidentes automovilísticos.
Problemas matrimoniales.
Primera entrevista gratis.

2 ST. CLAIR AVE. E. SUITE 202
TELEFONO 968-6589
TORONTO, ONTARIO M4T 2T5

GLOBE AUTO ELECTRIC CO.

Reparaciones de sistemas eléctricos

MOTORES DE PARTIDA - ALTERNADORES - GENERADORES.
Para toda clase de autos, camiones y maquinarias
102 TURBINE DR. UNIT 5
TEL. 746-2546
Jimmy o Victor
Yanqui



MUDANZAS

Grandes o pequeñas en todo el Canadá. Precios especiales al aeropuerto. Llamar a cualquier hora a Armando
Teléfono: 535-1876

TRANSPORTACION

Servicio de Transporte en Van. Toda clase de deliveries. Mudanzas y Paseos. Aeropuerto $18.-Inclusive sábados y domingos.
Servimos-No Competimos
Telefono: 532-6908

ARTURO MOVING

Con licencia y seguro Mudanzas, repartos, viajes al aeropuerto, 24 horas al día, inclusive sábados y domingos. Llamar a:
ARTURO: Tel.:766-5977

MUDANZAS

Precios Especiales al aeropuerto - Pasajeros - Carga
LLAMAR A SANTIAGO a cualquier hora 536-9408

SERVICIO DE FIESTAS

Servicio de Fiestas. Precios especiales en Masas, Saladitos, Sandwiches y todo tipo de repostería.
242-5912 y 245-1074

EL EDEN ECUATORIANO

Su almacén más conocido le ofrece toda clase de productos, discos, revistas y periódicos de Sudamerica y España. 38?-A College Street Toronto
Teléfono 923-8879

SASTRE PROFESIONAL

DE RICARDO ESPINOZA
Al Servicio de la Comunidad
Hacemos toda clase de Trabajos
153 WEST MOUNT AVE
St.Clair y Dufferin 652-1051

POR VIAJE VENDO

Por motivo de Viaje vendo Muebles. 4 pzas.Blancos. modelo Princesa. precio Oportunidad. Pregunte por Gloria Lunes a Viernes 9am a 4:30pm. Tel.: 769-5518

SE VENDE

Billar Completo. Auto. AM. Muebles de Sala y Comedor. Llamar al Tel: 676-1991 o al 622-6453. Preguntar por Héctor.

SE VENDE

FIAT 75, Cuatro Cilindros, Certificado, Magnificas condiciones.
Oferta: $1700 Tel: 926-1765

LATIN CANADIAN
cartage and moving inc.

Al servicio de la comunidad por 10 años.

- **Mudanzas dentro y fuera de la ciudad o la provincia.**
- **Servicio de bodega.**

Llámenos tel.
654-5421

"Donde un amigo recomienda a otro"

CITY TIRE

Necesito Mecánico con experiencia. Sueldo y Comisión, con sus propias herramientas.
Teléfono 362-1235

GRACIAS ESPIRITU SANTO Por el Favor Recibido

V.

Mejor lectura y rápidos resultados.

MRS. ELENA
Lectora de Cartas y Palmas.
537-7754

Diariamente de 9 A.M. a 9 P.M.
No deje de llamar a Mrs. Elena.

Ella le quitará toda influencia diabólica y mala suerte. Ella le dará el poder hacia una nueva vida. Atará los hilos hacia el matrimonio. salud. negocios y amor. Si estas puertas están cerradas, ella las abrirá. Permita que los misterios de Mrs. Elena trabajen para Ud. Venga hacia sus manos de poder y alegría. Donde una vez hubo oscuridad ella pondrá luz y salud. Resultados garantizados.

MRS. MARANDA

Lectura de Naipes y

Asesoramiento sobre su Vida

NO DEJE QUE EL TIEMPO O LA DISTANCIA SEAN UN OBSTACULO PARA SU EXITO EN LA VIDA.
¿SE SIENTE NERVIOSO POR LA VIDA O NO SABE PORQUE Y SOLO QUIERE ESCAPAR?
¿DISCUTE SIN MOTIVO CON SU CONYUGUE?
¿VIVE PERO NO SABE PORQUE?
LO AYUDARE A LOGRAR UNA VIDA MEJOR Y LA ALEGRIA INTERIOR.
HE VENIDO DE LA TIERRA DE LOS MILAGROS. NO DEJE QUE EL TIEMPO Y LA DISTANCIA SEAN UN OBSTACULO PARA LA AYUDA.
PARA CITAS, LLAMAR AL
TELEFONO: 532-1569
1590 DUNDAS ST.WEST
Entre Dufferin y Lansdowne

ABOGADO NOTARIO PUBLICO
SAUL JONAS

Edificio Médico de College y Manning

559 COLLEGE STREET
Suite 305, teléfono 961-3474

SOMJEN-SUTER-McEWEN
ABOGADOS Y NOTARIOS

Asuntos legales de toda clase.
Se habla español.

94 CUMBERLAND STREET, SUITE 906
TORONTO ONT. M5R 1A3
TELEFONO 922-8083
HORARIO DE 9.30 A.M. a 6.00 P.M.

MANTA SPORTING CLUB

Cita con carácter de urgencia a jugadores, ex-socios y personas que deseen formar parte de la Institución. Puntos a tratarse:
1.- Asunto sobre el partido de fútbol a realizarse en la ciudad de Washington DC el día 8 de Octubre de 1983.
2.- Nombramiento de la Directiva.
3.- Asuntos varios.
Lugar: "La Salsa": 431 College Street y Bathurst.
La reunión será para el SABADO 24 DE SEPTIEMBRE del corriente año a partir de la una de la tarde. Por su asistencia desde ya les estaremos agradecidos.
Gracias LUIS TRIVIÑO

CLUB SOCIAL Y DEPORTIVO AZUAY

Invita a todos sus socios y simpatizantes a la reunión que se llevara a cabo en el local del Club. 1161 Dupont West. Hoy, Viernes 24 de Septiembre de 1983 para tratar asuntos del baile que se va a realizar el dia
8 de OCTUBRE DE 1983
SE RUEGA PUNTUALIDAD EL SECRETARIO

LA SALSA DISCOTECA

Comunica a todos los clubes interesados en efectuar sus reuniones bailables que a la fecha tiene libres unicamente los siguientes dias: Octubre 8: 15 y 22. Noviembre 18 y 25. Ocupados Octubre 1 y 28. Noviembre 4 y 11. Reservaciones: 864-9637; 538-5090 y 656-8993. Preguntar por Raul.

SECRETARIA - TRABAJADORA COMUNITARIA

Desde Octubre 3/ 1983 hasta Febrero 17/1984
REQUISITOS

* Mínimo 8 semanas de desempleo.
* Registrarse, previa aplicación, en las Oficinas de Employment & Inmigration.
* Conocimientos de Secretariado.
* Bilingüe.

Presentar "Resumé" al Centro Comunitario Latinoamericano.
Plazo de presentación: Martes 27 de Septiembre de 1983 (*inclusive*)
SALARIO: $ 168 por semana

Para mayor información llamar al Teléfono:
745-6239 o al 745-2460

AVISOS COMUNITARIOS

CLUB ARGENTINO MARTIN FIERRO

Convoca a todos sus colaboradores y simpatizantes a la Primera Asamblea Informativa a realizarse el día sábado 15 de Octubre de 1983 a las 15:00 HS en la Escuela Richard W. Scott.
1515 ROSEMONT AVENUE - TORONTO
A una cuadra al sur de St. Clair Ave, al Oeste de Dufferin St.
ESTARA ABIERTO EL REGISTRO DE SOCIOS
Se ruega puntualidad. Comenzaremos a la hora indicada. Para más información, llame al teléfono 445-4391 y 270-0729, antes de las 21:00 HS.
LA DIRECTIVA

AFINY

La Academia de Fútbol de North York cita a los padres de familia el dia
VIERNES 23 DE SEPTIEMBRE DE 1983
en la Cancha de Driftwood, para tratar asuntos con referencia a la gira a Nueva York de dos equipos infantiles, invitados por los ex-Seleccionados del Ecuador junto con esta delegación viajará también el Barcelona de Toronto.
Este Mini-Torneo se realizará los días
8, 9, y 10 de OCTUBRE DE 1983
LA DIRECTIVA

ASOCIACION PERUANO-CANADIENSE

Se cita con carácter de Urgencia a todos los socios y simpatizantes a la Asamblea General de la A.P.C. que tendrá lugar el día Domingo 24 del presente a las 5 PM en el local del
CENTRO PARA GENTE DE HABLA HISPANA
582 A, College Street
se tratará: Informe General
Balances
Actividades para el presente año
SECRETARIA DE PRENSA Y RELACIONES PUBLICAS

CLUB ATLETICO ECUADOR

Invita a todos sus seguidores a presenciar el gran partido de fútbol contra el Club Independiente, el que se llevará a cabo el día:
SABADO 24 DE SEPTIEMBRE DE 1983 a las 8 PM
En el Lamport Stadium
LA DIRECTIVA

CLUB BOLIVIANO

Invita a los residentes bolivianos a la reunión a realizarse el Día Sábado 24 de Septiembre de 1983 en la casa de la Familia Román-Pedrazas, en
180 Mississauga - Valley Blvd, Unit 147
Telefono: 272-4159 en MISSISSAUGA
La reunión se llevará adelante con el número de asistentes a las 7:30 PM con el exclusivo motivo de elegir a la nueva Directiva.
EL COMITE

GRAN CRUZADA EVANGELISTA

La Iglesia Bautista de la calle Dufferin
1291 Dufferin Street, invita a la Comunidad Hispana, a la Segunda
GRAN CRUZADA EVANGELISTA ANUAL
De Octubre 5 a Octubre 9
(Miércoles a Domingo, a las 7 pm)
El Conferencista invitado es el Rvdo. Rafael Fraguela quien, junto a su esposa, radica en New Jersey, EE.UU.
La música estará a cargo de la Sra de Fraguela quien es exquisita pianista. El programa de cada noche se llevará a cabo en 1219 Dufferin Street y Hallam Street.
Para Más Información, llamar a los teléfonos:
656-8483 654-5411 536-3197

BARRABASES C.D.S.C.

ATENCION JUGADORES DEL INDOOR SOCCER
Club Barrabases C.D.S.C. invita a todos los interesados en participar en nuestro 4° Campeonato de Indoor Soccer el que se llevará a cabo en tres divisiones:
JUVENILES ADULTOS VETERANOS
Su Inicio será el:
19 DE NOVIEMBRE DE 1983
Para mayor información. Llamar a:
bernardo leiva ?-0389
FERNANDO TORO: 245-7908
LA DIRECTIVA

CLUB CIUDAD DE QUITO

Se comunica a todos los socios del Club Ciudad de Quito que el Domingo 25 de Septiembre se realizará la sesión ordinaria del Club.
SE RUEGA PUNTUAL ASISTENCIA
Local: Restaurante "Equinoccial"
Hora: 4 PM
LA DIRECTIVA

Dos Colombianos Admiten Culpabilidad en Tráfico de Drogas

por ELLAN CATES

NUEVA YORK, EE.UU. — Un legislador colombiano y un ex diplomático del mismo país se declararon culpables de conspirar para vender en Manhattan 10 kilos de cocaína a agentes policiales disfrazados por 400.000 dólares.

Carlos Nader-Simmonds, de 37 años de edad, y Germán Bocanegra-Cote, de 29, ambos residentes de Bogotá, admitieron su culpabilidad ante un tribunal federal de Manhattan, presidido por el juez Pierre Laval.

Ambos permanecieron encarcelados desde mayo, cuando el juez fijó a Nader una fianza de 2 millones de dólares y a Bocanegra otra de 500.000.

Nader pertenece a la Cámara de Representantes de Colombia. Su abogado, Lawrence Herman, dijo que varios testigos, entre ellos un congresista colombiano, prestarán declaración a favor del acusado el 7 de noviembre.

"Intentaré demostrar que no fue un narcotraficante antes de venir a Nueva York", dijo Herman.

Bocanegra fue secretario de Comercio en el consulado colombiano de Hamburgo hasta hace un año. Posteriormente trabajó en una firma de importación y exportación, añadió el letrado.

"Intentaré demostrar que esta fue su primera ofensa en el narcotráfico", afirmó por su parte el abogado David Zapp, quien insistió que hasta ser detenido, Bocanegra "tuvo una carrera distinguida".

Al declararse culpables, Nader y Bocanegra dijeron que en mayo viajaron a Bogotá desde Nueva York para entrevistarse con un estadounidense y varios alemanes en el hotel Plaza. Dichas personas eran agentes disfrazados de la Administración de Lucha contra las Drogas.

Los agentes manifestaron deseos de enviar cocaína a Alemania, pero ambos colombianos les aconsejaron que "sería muy difícil". Sin embargo, Nader y Bocanegra añadieron que propusieron vender a los agentes 10 kilos de cocaína por 400.000 dólares a ser entregados en Nueva York

La cocaína habría alcanzado en la calle el valor de un millón de dólares, dijeron las autoridades.

Los colombianos viajaron después a Miami para recibir la cocaína, pero sólo pudieron recibir de inmediato una "muestra", unos 7 gramos, confesaron Nader y Bocanegra. La trajeron a Nueva York y "regalaron" a los agentes hasta que pudieran obtener el resto. En ese momento fueron detenidos.

El ayudante del fiscal federal, David Hammer, dijo que las detenciones forman parte de una investigación internacional realizada por la ALD, las autoridades federales alemanas y la policía de Hamburgo.

Ambos acusados enfrentan penas de hasta 15 años de cárcel y multas de 25.000 dólares.

Nuevo Primer Ministro

JERUSALEM: Israel Yitzhak Shamir en la residencia oficial del Presidente de Israel poco después de que éste lo nominara para el cargo de Primer Ministro. Shamir cuenta con 21 días para formar un gobierno de coalición que luego deberá ser ratificado por el Parlamento (Knesset)

El Canciller Ecuatoriano Luis Palencia de Paso a hacia Quito

MADRID, España — El Ministro de Relaciones Exteriores de Ecuador, Luis Palencia manifestó que no es cierto que en su país exista una democracia vigilada por las fuerzas armadas.

Palencia, que llegó a Madrid en tránsito hacia Quito, tras visitar Checoslovaquia, República Federal Alemana y Bulgaria, destacó que esta es la primera vez que un ministro de Asuntos Exteriores ecuatoriano visita los países socialistas de Europa oriental.

El canciller ecuatoriano indicó que uno de los puntos de la política exterior de su país es propiciar el mayor estrechamiento de relaciones con todos los países y destacó que "todos estamos preocupados por el agravamiento de la tensión internacional".

"Es necesario que todos los países hagamos un esfuerzo para buscar la distensión, propiciar el diálogo y buscar la comprensión internacional", dijo Palencia.

Sobre la situación política de su país dijo que "Ecuador vive una democracia auténtica en la que se practican todas las libertades públicas y un estricto respeto a los derechos humanos", y subrayó que "las fuerzas armadas cumplen dentro de la constitución sus funciones específicas y están respaldando al gobierno democrático".

NACIONES UNIDAS Viene de la Primera Pag.

Zamorano ocupará ambas posiciones, lo que es una distinción poco común.

Zamorano se había incorporado a las Naciones Unidas en 1979 en la división Radio y Medios Visuales, preparando los programas para la América Latina.

Empezó su carrera en Chile, donde llegó a ser secretario de la Federación de Trabajadores de Radio y Televisión, y luego se trasladó a Venezuela.

Posteriormente, ya en Alemania Federal, se incorporó a la división en español de "La Voz de Alemania" y fue trasladado a las Antillas Británicas, desde donde se organizan transmisiones para el hemisferio.

Zamorano, nacido en Santiago de Chile, tiene 44 años.

SECUESTRO Viene de la Primera Página

James C. Sposito, agente especial adjunto a cargo de la oficina del FBI en San Juan, dijo que "el hombre informó que tenía una bomba y se colocó en un lavatorio en la parte trasera de la nave mientras hacia sus demandas".

Agregó que las autoridades cubanas detuvieron al asaltante a su llegada a La Habana. Dijo que todavía no han podido confirmar su identidad.

American Airlines señaló por su parte que el nombre en la lista de pasajeros era el de Knight Stallion, pero no hay información disponible de inmediato de la empresa aérea o del FBI sobre la nacionalidad o edad del asaltante.

El 727 fue demorado en su salida de la capital cubana por tronadas provocadas por la depresión tropical que ha estado azotando al Caribe en los últimos días.

LONDRES Viene de la Primera Página

En un mensaje conmemorativo del comienzo de la guerra, el 22 de septiembre de 1980, Khomeini dijo que Francia sería responsable de una nueva escalada ya que ha decidido a suministrar a Bagdad aviones de guerra Super Etendard, capaces de afectar el comercio petrolero de Irán.

Khomeini dijo que Iraq "dessesperado" y "avergonzado" negoció con Francia la adquisición de "armas destrucitvas con el fin de infligir daños a los recursos económicos vitales de Irán".

Pero, añadió, "advierto a todos los Estados de la región y a los países consumidores de petroleo, que si tal agresión es llevada a cabo, el gobierno iraní se opondrá a la misma.

Irán, dijo, "está determinada a cerrar el estrecho de Ormuz y no dejará pasar por allí ni una sola gota de petróleo.

"El gobierno de Francia cargará con toda la responsabilidad", añadió.

Francia dijo que entregaría a Iraq cinco aviones Super Etendard capaces de lanzar misiles Exocet contra blancos iraníes. Pero los aviones aún están en suelo francés esperando por la orden de vuelo

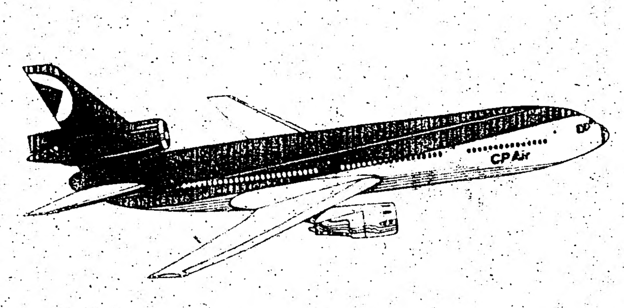
A Lima, Santiago, Buenos Aires y Montevideo

Con CP Air - Por Supuesto.

Nueva Tarifa Super Apex de la Temporada Baja a Santiago, Buenos Aires y Montevideo

$1099.00

- Salidas Desde Canadá entre el 15 de Setiembre y el 14 de Diciembre de 1983. Estadía Máxima de 180 Días
- CP Air le Ofrece Tarifas muy, muy Bajas y Otras Importantes Ventajas
- CP Air, y Sólo CP Air, Puede Llevarlo Sin Escalas Desde Toronto a Lima de Allí a Santiago y Buenos Aires Excelentes Conexiones a Montevideo. Sin Transbordos en Aeropuertos, sin Complicaciones y sin Irritaciones. Simple, Conveniente, Práctico. El Estilo CP Air.
- Salidas Desde Toronto Todos los Lunes por la Noche y Desde el 4 de Noviembre Dos Vuelos sin Escalas a Sudamérica Los Lunes y Viernes. Más Flexibilidad, Amplia Variedad de Salidas y Retornos.
- Los Aviones de CP Air de Cabina Amplia son Modernos y Confortables.
- La Tradición de Seguridad y Competencia de CP Air es Bien Conocida en Todo el Mundo.
- La Reputación de CP Air de Brindar Excelente Servicio y Atención al Pasajero está Establecida Internacionalmente.
- Usted Puede Verificar todo lo que Haya Disponible en el Mercado y no Encontrará una Mejor Alternativa para Viajar a Sudamérica que CP Air.
- Para su Próximo Viaje al Sur, Pídale a su Agente de Viajes que le Haga su Reservación por CP Air.
- Es la Mejor Alternativa y Usted se la Merece



CP Air